

Marshall

HESTON 60 - TV SOUNDBAR

LEGAL & SAFETY — WALLMOUNT TRANSLATIONS

LEGAL NOTICE

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license.

Wi-Fi® and the Wi-Fi CERTIFIED™ Logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance®.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



For DTS patents, see <http://xperi.com/dts-patents/>. Manufactured under license from DTS, Inc. and its affiliates. DTS, DTS:X, the DTS:X logo, Virtual:X, and the DTS Virtual:X Logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. and its affiliates in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. and its affiliates. All rights reserved.

Google Play and Google Cast are trademarks of Google LLC.

Use of the Works with Apple AirPlay badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Spotify® and Spotify Connect logos™ are trademarks of the Spotify Group, registered in the U.S. and other countries. The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

CAUTION / AVIS



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Le symbole représentant un éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non-isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Avertissement : Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas retirer la protection (ou le panneau arrière), car aucune pièce intérieure ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un professionnel qualifié.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

FCC STATEMENT

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may

cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

To comply with FCC's RF radiation exposure limits for general population/uncontrolled exposure, this device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:

Marshall US Inc.
260 W 39th Street, Ste 1100, New York, NY 10018, USA
Telephone number: 646-214-1003



IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

To comply with Industry Canada's RF radiation exposure limits for general population/uncontrolled exposure, this device must be installed with a minimum distance of 20 cm from all persons.

Pour être conforme aux limites d'exposition aux radiations RF d'Industrie Canada pour la population générale/l'exposition non maîtrisée, cet appareil doit être installé à une distance minimale de 20 cm des personnes.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada. CAN ICES (B)/NMB (B)

NOTICE FOR 5 GHZ DEVICES

Caution: (i) This device operates in the band 5150–5250 MHz and is only for indoor use in order to reduce the risk of harmful interference to co-channel mobile satellite systems; (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250–5350 MHz and 5470–5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725–5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate. (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250–5350 MHz and 5650–5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES APPAREILS DE 5 GHZ

Mise en garde : (i) Tout appareil fonctionnant dans la bande de 5150 à 5250 MHz est exclusivement destiné à une utilisation intérieure afin de réduire les interférences nuisibles éventuelles causées aux systèmes mobiles par satellite utilisant le même canal ; (ii) le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite e.i.r.p. : et (iii) le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans la bande de 5725 à 5825 MHz doit répondre aux limites e.i.r.p. établies pour les opérations de point à point et celles qui ne le sont pas, le cas échéant. (iv) Les utilisateurs doivent également savoir que les radars de grande puissance sont attribués en tant qu'utilisateurs principaux (c'est-à-dire les utilisateurs prioritaires) des bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5650 à 5850 MHz et que ces radars peuvent causer des interférences avec les appareils LE-LAN et/ou les endommager.

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作

台灣RoHS標示 <https://rohs.pezcrown.com>

기종별	사용자안내문
B 급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Long-term exposure to loud audio may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

WARNINGS

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.

- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not expose to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily accessible.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the speaker.
- Visit www.marshall.com for user-replaceable spare parts.
- A falling speaker may cause serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:
 - Only using cabinets or stands recommended by the manufacturer.
 - Only using furniture that can safely support the speaker.
 - Ensuring the speaker is not overhanging the edge of the supporting furniture.
 - Not placing the speaker on tall furniture without sufficient anchoring.
 - Not placing the speaker on a table cloth.
 - Educating children about the dangers of climbing on furniture.



This equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

INSTALLATION & CONNECTION

- Connect the product only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
- Use only power cables of the type specified in the operating instructions or as marked on the product.
- Do not install this equipment in a confined or enclosed space. Maintain well-ventilated conditions during operation. The ventilation should not be impeded by covering openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- Install this speaker on a stable and level surface.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

DISCLAIMER

Please note that the availability of third party services, including but not limited to and this device's compatibility with the same, are subject to the respective rights holder's consent, which may be withdrawn, and supply of such services, which may

be terminated, resulting in this device not being compatible with such third-party services, without any liabilities for Marshall Group AB.

The availability of third party services may need separate agreements between you and any third party and Marshall Group AB does take responsibility for the availability of such services.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marshall Group AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm, and Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13.8 dBm.

This device is restricted to indoor use for Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) in all EU member states.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: www.marshall.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

HESTON 60 WALLMOUNT - IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. Ensure that the wall is strong enough to support the speaker.
 2. Ensure that wall anchors or screws are suited for the wall type and follow local practice.
 3. Install on a vertical wall only.
 4. Only mount Marshall Heston 60 with the included wall mount.
- Packaging and the manual should not be mixed with general household waste. Note! Wall anchors or screws for fastening the wall pegs to the wall are not included.

BEFORE YOU START

Purchase wall anchors or fixing screws appropriate for the kind of wall you have (plaster board, concrete, wood, etc.) If you have any doubts, seek advice from a professional. In addition to the power drill and screwdriver, you will need a spirit level, pen, and tape that doesn't leave a mark on the wall.

- توعية الأطفال بمخاطر تسليق الأثاث.



يُعتبر هذا الجهاز من الفئة الثانية أو جهاز كهربائي مزود العزل. وقد صُمم بطريقة لا يتطلب معها اتصال آمن بخط أرضي كهربائي.

التثبيت والوصل

- وُضِعَ المنتج بالفولطية الرئيسية الصحيحة فقط كما هو موضح على الجهاز.
- استخدم كابلات الطاقة من النوع المحدد في تعليمات التشغيل أو كما هو مذكور على المنتج.
- لا تثبت الجهاز في مكان ضيق أو مغلق. حافظ على ظروف التهوية الجيدة أثناء التشغيل. يجب ألا تعوق التهوية بتغطية الفتحات باستخدام أشياء مثل الصحف أو مفارش المائدة أو الستائر، وغيرها.
- ثبت ميكروفون الصوت على سطح مستو ومستقر.
- يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف مثل الشموع المضادة على الجهاز أو بالقرب منه.

إخلاء المسؤولية

يرجى العلم أن توفر الخدمات الخاصة بالجهات الخارجية، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر وتوافق هذا الجهاز مع تلك الخدمات خاضع لموافقة صاحب الحقوق المعني، والذي يمكنه إلغاء تلك الموافقة، والتوقف عن توفير هذه الخدمات، مما يؤدي إلى عدم توافق هذا الجهاز مع تلك الخدمات الخاصة بالجهات الخارجية، ولا تتحمل شركة Marshall أي مسؤولية.

قد يحتاج توافر خدمات الطرف الثالث إلى إبرام اتفاقيات منفصلة بينك وبين أي طرف ثالث ولا تتحمل Marshall Group AB مسؤولية توافر هذه الخدمات.

المعلومات الواردة هنا صحيحة في وقت نشر هذا الدليل، مع مراعاة الأخطاء التحريرية. يعتمد هذا المنتج على البرنامج ووظائفه وقد يتغير التوافق عند تحديث البرنامج.

مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

التثبيت على الحائط 60 HESTON - معلومات هامة تتعلق بالسلامة

1. تأكد من أن الحائط قوي بما يكفي لدعم ميكروفون الصوت.
2. تأكد من أن مثبتات أو براغي الحائط مناسبة لنوع الحائط وأنها تتبع الممارسات المحلية.
3. يتم تركيبه على حائط عمودي فقط.
4. لا يتم تركيب سوى جهاز Marshall Heston 60 باستخدام حامل التركيب على الحائط المرفق.

يجب عدم خلط العوالت والدليل مع النفايات المنزلية العامة.

ملحوظة! مثبتات أو براغي الحائط المستخدمة في تثبيت أوتاد الحائط بالحائط غير مرفقة.

قبل البدء

قم بإشراء مثبتات حائط أو براغي تثبيت مناسبة لنوع الحائط الذي لديك (لوح جص، خرسانة، خشب، وما إلى ذلك) إذا كانت لديك أي شكوك، فاطلب المشورة من متخصص. بالإضافة إلى الثقب الكهربائي والمفك، ستحتاج إلى ميزان تسوية وقلم وشرط لاصق لا يترك علامة على الحائط.



11. استخدمه فقط مع عربة، قاعدة، حامل ثلاثي، دعامة، أو طاولة محددة من قبل المصنع، أو تباع مع الجهاز عند استخدام عربة أو حامل، احذر عند تحريك العربة/الجهاز معاً لتجنب الإصابة بسبب السقوط.

12. أفضل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.

13. دع كل أعمال الصيانة لكادر الخدمة المؤهل. هناك حاجة للصيانة في حال تعرّض الجهاز للتلف بأي صورة، مثل تضرر سلك أو قابس الطاقة، أو انسكاب السوائل أو سقوط الأجسام داخل الجهاز، أو تعرّض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو كان لا يعمل بشكل طبيعي أو تعرّض للسقوط.



قد يتسبب التعرض طويل الأجل للصوت العالي في فقدان السمع. لمنع الضرر المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.



يجب عدم المزج بين المنتجات الكهربائية والكابلات والبطاريات والغلاف والدليل في النفايات المنزلية العامة. لإعادة التدوير المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات المحدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع التجزئة المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتجات يحمي الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

تحذيرات

- هذا الجهاز ليس دمية. احتفظ بهذا المنتج وملحقاته بعيداً عن الأطفال الصغار.
- يجب اتباع المعلومات الخاصة بالكهرباء والأمان الموجودة بالجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.
- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. ولا تعرضه لفطرات الماء أو الرذاذ. يجب عدم وضع الأشياء المملوءة بالسوائل مثل المزهريات على الجهاز.
- لا تُغطّ الجهاز، فقد يتسبب ذلك في زيادة سخونة.
- قد يترتب على وضع أذنك بالقرب من السماعاة الإضرار بالسمع.
- لا تثبت الجهاز في منطقة تعوق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- يُستخدم المقبس الرئيسي كجهاز فصل، ويبقى جهاز الفصل جاهزاً للعمل على الدوام.
- لا تقم بتعديل ميكروفون الصوت أو تفكيكه أو فتحه أو إسقاطه أو سحقه أو ثقبه أو تمريره.
- تفضل زيارة الموقع www.marshall.com للحصول على قطع الغيار القابلة للاستبدال بواسطة المستخدم.
- قد يتسبب سقوط ميكروفون الصوت في حدوث إصابة شخصية خطيرة أو قد يؤدي إلى الوفاة. يمكن تفادي حدوث الكثير من الإصابات، لا سيما تلك التي تحدث للأطفال من خلال اتخاذ تدابير بسيطة، مثل:

- استخدام الخزائن أو الحوامل التي توصي بها الشركة المُصنعة فحسب.
- استخدام فقط الأثاث الذي من شأنه دعم ميكروفون الصوت بأمان.
- التأكد من أن ميكروفون الصوت لا يتدلى من على حافة الأثاث الداعم.
- عدم وضع ميكروفون الصوت على أثاث طويل دون تثبيته بدرجة كافية.
- عدم وضع ميكروفون الصوت على مفارش الطاولة.

MEASURE AND MARK

Use the template on the opposite side together with a spirit level to mark the two holes for drilling. The soundbar should be mounted under the TV with at least 15 cm / 5.9 in of free space above and on each side.

DRILL AND MOUNT

As wall materials vary, screws for the wall are not included. Make sure wall anchors or screws must support a weight more than 12 kg. Do not tighten the screws yet!

ADJUST AND FASTEN

Use a spirit level to ensure that the top of the wall mount is perfectly levelled. Rotate the pegs to adjust their height.

CONNECT CABLES

Connect all cables to Heston 60 and route the cable above or under the soundbar depending on where they are going.

MOUNT HESTON 60

Hang the soundbar on the wall by tilting it slightly backward, then tilt it forward until it clicks into place.

ATTACH THE MARSHALL SCRIPT LOGO AND USER PANEL

Place the reversible user panel on the front centre of Heston 60, then the magnetic user panel with the text oriented correctly.

العربية

تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات
2. احتفظ بهذه التعليمات
3. انتبه إلى جميع التحذيرات
4. اتبع جميع التعليمات
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء
6. نظّف الجهاز بقماش جافة فقط
7. لا تسد أي فتحات للتهوية نفذ التركيب طبقاً لتعليمات المصنع.
8. لا تُركّب بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياترات، المدافئ، المواقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخّمات) التي تولّد الحرارة.
9. عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه، خاصة عند القوابس، المآخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز.
10. استخدم فقط الملحقات/المرفقات المحددة من الصانع.

القياس ووضع علامات

استخدم النموذج الموجود على الجانب المقابل مع ميزان الاستواء لوضع علامتين مكان الثقب. يجب أن يتم تركيب مكبر الصوت العمودي تحت التلفاز بحيث لا تقل المسافة الحالية عن 15 سم/5.9 بوصة فوقه، وعلى كل جانب.

الثقب والتركيب

نظرًا لأن المواد المصنوع منها الحائط تختلف، فلم يتم تضمين برائتي الحائط. تأكد من أن مثبتات أو برائتي الحائط يجب أن ندعم وزنًا يزيد عن 12 كجم. لا تحكم ربط البرائتي بعد.

التعديل والتنشيط

استخدم ميزان تسوية للتأكد من أن الجزء العلوي من حامل التركيب على الحائط مستوي تمامًا. أدر الأوتاد لتعديل ارتفاعها.

توصيل الكابلات

قم بتوصيل جميع الكابلات بجهاز Heston 60. وقم بتوجيه الكابل فوق أو أسفل مكبر الصوت العمودي حسب المكان الذي يتجه إليه.

تركيب HESTON 60

قم بتعليق مكبر الصوت العمودي على الحائط عن طريق إمالاته قليلاً للخلف، ثم قم بإمالاته للأمام حتى يستقر في مكانه مصدراً صوت طقة.

تنشيط شعار MARSHALL النصي ولوحة المستخدم

ضع الشعار النصي المغناطيسي في منتصف الجهة الأمامية من جهاز Heston 60. ثم ضع لوحة المستخدم القابلة للانعكاس بحيث يكون النص موجهاً في الاتجاه الصحيح.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запазете тези инструкции.
3. Спазвайте всички предупреждения.
4. Следвайте всички инструкции.
5. Не използвайте този апарат близо до вода.
6. Да се почиства само със суха кърпа.
7. Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
8. Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отчитане на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.

9. Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буксите и точките, където излизат от апаратурата.
10. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
11.  Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавани с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
12. Изключете апаратурата по време на гръмотевични бури или когато не се използва продължително време.
13. При необходимост от сервизно обслужване се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато апаратурата е повредена по някакъв начин, например, захранващият й кабел е повреден, разлята е течност върху нея. Паднали са предмети върху нея или е била изложена на дъжд или влага. Не работи нормално или е била изпусната.



Продължителното излагане на силни звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на силата на звука.



Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далече от малки деца.
- Спазвайте информацията за безопасност при боравене с електричество отдолу на продукта, преди да го инсталирате или да работите с него.
- За да се намали риска от пожар или електрически удар, не излагайте тази апаратура на дъжд или влага. Не допускайте да бъде накапана или изпърскана. Върху апаратурата не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като вази.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доближите ушите си прекалено близо до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.

- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Захранващият щепсел се използва като разкачващо устройство. Последното трябва да се поддържа в изправност.
- Не модифицирайте, разглобявайте, отваряйте, изпускате, мачайте, пробивайте или прорязвайте високоговорителя.
- Посетете www.marshall.com за резервни части, които могат да се сменят от потребителя.
- Паднах високоговорител може да причини сериозно нараняване или смърт. Много наранявания, особено при деца, могат да бъдат избегнати, като се вземат прости предпазни мерки като:
 - Използвайте само шкафове или стойки, препоръчани от производителя.
 - Използвайте само мебели, които могат безопасно да издържат товара на високоговорителя.
 - Уверете се, че високоговорителят не се подава от ръба на поддържащата мебел.
 - Не поставяйте високоговорителя върху високи мебели без достатъчно закрепване.
 - Не поставяйте високоговорителя върху покривка за маса.
 - Разяснете на децата за опасностите от катерене по мебели.



Това оборудване е Class II или двойно изолиран електрически уред. То е разработено по такъв начин, че не е необходимо обезопасяване за електрическо заземяване.

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

- Свържете продукта само към правилно мрежово напрежение, както е показано върху оборудването.
- Използвайте само захранващи кабели от вида, посочен в оперативните инструкции или както е отбелязано върху продукта.
- Не инсталирайте това оборудване в затворени или вградени пространства. По време на работа осигурете добра вентилация. Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез покриване на отворите с предмети като вестници, покривки, завеси и др.
- Инсталирайте високоговорителя на стабилна и равна повърхност.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени свещи.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Моля, имайте предвид, че наличието на услуги на трети страни, включително, но не само, и съвместимостта на това устройство със същите, са предмет на съгласието на съответния притежател на права, което може да бъде оттеглено, и предоставянето на такива услуги, което може да бъде прекратено, в резултат на което това устройство не е съвместимо с такива услуги на трети страни, без никакви задължения за Marshall Group AB.

Наличието на услуги на трети страни може да наложи подписването на отделни споразумения между Вас и трета страна, и Marshall Group AB не носи отговорност за наличността на такива услуги.

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условие за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

С настоящето Marshall Group AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm и Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Този уред е ограничен до употреба в помещения за Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) във всички държави - членки на ЕС.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshall.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

СТОЙКА ЗА СТЕНА HESTON 60 - ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Уверете се, че стената е достатъчно здрава, за да издържи теглото на високоговорителя.
2. Уверете се, че дюбелите или винтовете за стена са подходящи за вида на стената и отговарят на местната практика.
3. Монтирайте само на вертикална стена.
4. Монтирайте Marshall Heston 60 само с включената стойка за стена. Опаковките и ръководството не трябва да се смесват с общите битови отпадъци.

Забележка! Дюбелите и винтовете за закрепване на закачалките към стената не са включени.

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

Закупуете дюбели или фиксиращи винтове, подходящи за вида на стената, която имате (гипсокартон, бетон, дърво и др.). Ако имате някакви съмнения, потърсете съвет от специалист. Освен електрическата бормашина и отвертка, ще Ви трябват нивелир, химикалка и тиксо, което не оставя следи по стената.

ИЗМЕРВАНЕ И МАРКИРАНЕ

Използвайте шаблона от противоположната страна заедно с нивелир, за да маркирате двата отвора за пробиване. Звуковият панел трябва да се монтира под телевизора, като се остави най-малко 15 cm/5,9 in в свободно пространство отгоре и от всяка страна.

ПРОБИВАНЕ И МОНТИРАНЕ

Тъй като материалите за стените се различават, винтовете за стена не са включени. Дюбелите или винтовете за стена трябва да издържат тегло над 12 kg. Все още не стягайте винтовете!

РЕГУЛИРАНЕ И СТЫГАНЕ

Използвайте нивелир, за да се уверите, че горната част на стойката за стена е идеално нивелирана. Завъртете закачалките, за да регулирате височината им.

СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛИТЕ

Свържете всички кабели към Heston 60 и прекарайте кабела над или под звуковия панел в зависимост от това къде отиват.

МОНТИРАНЕ НА HESTON 60

Закачете звуковия панел на стената, като го наклоните леко назад, след което го наклонете напред, докато щракне на мястото си.

ПОСТАВЯНЕ НА ЕМБЛЕМАТА MARSHALL И ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ ПАНЕЛ

Поставете магнитната емблема в центъра на предната част на Heston 60, след това реверсивния потребителски панел с правилно ориентиран текст.

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.

2. Uchovejte tyto pokyny.
3. Věnujte pozornost všem varováním.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
8. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
9. Nešlapejte na napájecí šňůru a chráňte ji před skřípnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
10. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
11.  Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným výrobcem nebo prodáváním spolu s přístrojem. Pokud používáte vozík nebo regál, při přemísťování soupravy vozíku s přístrojem buďte opatrní, abyste zamezili úrazu způsobenému převrácením.
12. Při bouřkách nebo při dlouhodobém odstavení přístroje odpojte přístroj ze zásuvky.
13. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným technikům. Servis je vyžadován při jakémkoliv poškození přístroje, např. při poškození napájecí šňůry nebo zástrčky, rozliti tekutiny na přístroj nebo při vniknutí předmětů do přístroje, v případě vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje normálně nebo spadl na podlahu.



Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může způsobit ztrátu sluchu. Abyste takové ztrátě předešli, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.



Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajistíte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijmou, případně je vrátte místnímu prodejci. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

VAROVÁNÍ

- Nejděná se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Před instalací a provozem produktu se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi uvedenými na jeho spodní straně.
- Déšť a vlhkost zvyšují riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Produkt nevystavujte kapající nebo stříkající kapalinou. Na zařízení nepokládějte předměty naplněné kapalinami (např. vázy).
- Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládějte uši příliš blízko reproduktoru, mohli byste si poškodit sluch.

- Nainstalujte v místech, které omezují přístup ke zdroji napájení.
- Síťová zástrčka se používá jako odpojovací zařízení. Odpojovací zařízení musí zůstat připravené k provozu.
- Reproduktor neupravujte, nerozebírejte, neotvírejte, nemačkejte, nepropichujte ani netrhujte a chraňte jej před pády.
- Navštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.
- Selhání reproduktoru může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Mnoha zraněním, zejména dětí, lze předejít jednoduchými opatřeními, jako například:
 - Používejte pouze skříň nebo stojany doporučené výrobcem.
 - Používejte pouze nábytek, který zajistí dostatečnou oporu pro reproduktor.
 - Dbejte na to, aby reproduktor nepřečínal přes okraj nábytku, na němž je umístěn.
 - Neumísťujte reproduktor na vysoký nábytek bez dostatečného ukotvení.
 - Neumísťujte reproduktor na ubrus.
 - Poučte děti o nebezpečích spojených s ležením po nábytku.



Toto zařízení je zařízení třídy II nebo elektrické zařízení s dvojitou izolací. Bylo zkonstruováno tak, aby nevyžadovalo bezpečnostní připojení k uzemnění.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- Produkt připojte pouze ke správnému síťovému napětí, jak je uvedeno na zařízení.
- Použijte pouze napájecí kabely typu uvedeného v provozních pokynech nebo označeného na produktu.
- Nainstalujte toto zařízení v uzavřených prostorech. Za provozu dobře větrejte. Proudění vzduchu nesmí bránit předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd.
- Tento reproduktor instalujte jen na stabilní a rovný povrch.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).
- Reproduktor neupravujte, nerozebírejte, neotvírejte, nemačkejte, nepropichujte ani netrhujte a chraňte jej před pády.
- Navštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Dostupnost služeb třetích stran, mimo jiné a kompatibilita tohoto zařízení s nimi podléhá souhlasu vlastníka příslušných práv, který může být odvolán, a závisí na dodávce takových služeb, jež může být ukončena. Pokud by k tomu došlo, toto zařízení nebude s takovými službami třetích stran kompatibilní a společnost Marshall za takové případy žádným způsobem nezodpovídá.

Dostupnost služeb třetích stran může vyžadovat samostatné dohody mezi vámi a třetí stranou a společnost Marshall Group AB nenese žádnou odpovědnost za dostupnost takových služeb.

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Marshall Group AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Maximální výšlaci výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm a Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Toto zařízení je omezeno na vnitřní použití pro Wi-Fi 5G (5150–5350 MHz) ve všech členských státech EU.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshall.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

NÁSTĚNNÝ DRŽÁK HESTON 60 - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1. Zeď musí být dostatečně pevná na to, aby reproduktor unesla.
 2. Je nutné použít hmoždinky a šrouby, které jsou vhodné pro daný typ zdi, a musí být dodrženy místní postupy.
 3. Instalujte pouze na svislé zdi.
 4. Na dodaný nástěnný držák zavěšujte pouze model Marshall Heston 60.
- Obaly a návod nelikvidujte společně se směsným domovním odpadem. Pozor! Hmoždinky a šrouby k upevnění nástěnných kolíků ke stěně nejsou součástí dodávky.

NEŽ ZAČNETE

Pořídte si hmoždinky a šrouby vhodné pro váš typ stěny (beton, cihla, sádkokarton, dřevo apod.). Pokud si nejste jisti, poraďte se s odborníkem. Kromě vrtáčky a šroubováku budete potřebovat vodováhu, tužku a lepicí pásku, která na stěně nezanechá stopu.

MĚŘENÍ A ZNAČENÍ

Pomocí šablony na protější straně a vodováhy vyznačte dva otvory k vyvrtání. Soundbar je třeba namontovat pod televizor tak, aby se nad ním a na obou bočních stranách nacházel volný prostor alespoň 15 cm / 5,9 palce.

VRTÁNÍ A DRŽÁK

Vzhledem k tomu, že podkladové materiály se mohou lišit, nejsou šrouby do zdi součástí balení. Použijte takové hmoždinky a šrouby, aby unesly hmotnost vyšší než 12 kg. V tuto chvíli šrouby neutahtujte!

SEŘÍZENÍ A UTAŽENÍ

S pomocí vodováhy se ujistěte, že je horní hrana nástěnného držáku vodorovná. Otáčením kolíků můžete nastavit jejich výšku.

PŘIPOJENÍ KABELŮ

Připojte všechny kabely k soundbaru Heston 60 a navedte je nad nebo pod televizní soundbar podle toho, kam vedou.

NASAZENÍ SOUNDBARU HESTON 60

Zavěste soundbar na stěnu tím, že ho natočíte mírně dozadu a pak zase dopředu, aby se zavakl na místo.

PŘÍPEVNĚNÍ LOGA MARSHALL A UŽIVATELSKÉHO PANELU

Umístěte magnetické logo do středu přední strany soundbaru Heston 60 a pak otočitelný uživatelský panel se správně otočeným textem.

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs disse instruktioner
2. Behold disse instruktioner
3. Overhold alle advarsler
4. Følg alle instruktioner
5. Brug ikke denne enhed tæt ved vand
6. Rengør kun med tør klud
7. Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
8. Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatorer, indblæsningsriste, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.

9. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikdåser og der, hvor de udgår fra enheden.

10. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.

11.  Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vognen/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.

12. Frakobl enheden under tordenvejr, eller når den ikke benyttes i længere tid.

13. Overlad al reparation til kvalificeret personale. Reparation er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom når el-ledningen eller stikket er beskadiget, der er spildt væske eller der er faldet genstande ned i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



At lytte til høj musik eller høje lyde i længere perioder kan medføre høretab. For at undgå mulige høreskader er det vigtigt ikke at lytte til høj musik eller høje lyde i længere tidsrum.



Elektriske produkter, kabler, batterier, emballage og manualen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse skal du medtage disse produkter til en genbrugsstation, hvor de vil blive accepteret gratis, eller returnere dem til din lokale forhandler. Korrekt bortskaffelse af produktet sparer ressourcer og forhindrer negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet.

ADVARSLER

- Dette er ikke et legetøj. Hold produktet og dets ekstraudstyr væk fra små børn.
- Følg elektronik- og sikkerhedsoplysningerne på undersiden af produktet, før du installerer eller betjener det.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke udsættes for dryp eller sprøjt. Væskefyldte genstande, eksempelvis vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan skabe overophedning.
- Hvis du placerer dine ører for tæt på højttaleren, kan det skade din hørelse.
- Installer ikke produktet på et sted, der hindrer adgang til strømkilden.
- Stikket bruges som afbryder, og afbryderen skal være let at betjene.
- Undlad at ændre, adskille, åbne, tabe, mase, stikke hul i eller rive i højttaleren.
- Gå til www.marshall.com for reservedele, der kan udskiftes af brugeren.
- Hvis en højttaler falder ned, kan det forårsage alvorlig personskaade eller død. Mange skader, især blandt børn, kan undgås ved at tage nogle enkle forholdsregler som f.eks.:

- Kun at bruge skabe eller stativer, som er anbefalet af fabrikanten.
- Kun at bruge møbler, som kan bære højttaleren.
- At sørge for, at højttaleren ikke rækker ud over kanten af det bærende møbel.
- Ikke at placere højttaleren på høje møbler uden forsvarlig fastgørelse.
- Ikke at placere højttaleren på en borddug.
- At forklare børn, at det kan være farligt at kravle op på møbler.



Denne enhed er en klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk enhed. Den er designet på en sådan måde, at den ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord.

INSTALLATION OG TILSLUTNING

- Tilslut kun produktet til den korrekte spænding som vist på enheden.
- Brug kun strømkabler af typen angivet i betjeningsvejledningen eller som er angivet på produktet.
- Du må ikke installere dette udstyr i et lille eller lukket rum. Sørg for ordentlig ventilation under betjening. Ventilationen må ikke forhindres ved at tildække ventilationsåbninger med genstande som aviser, duge, gardiner osv.
- Monter denne højttaler på en stabil og jævn overflade.
- Ingen åben ild, såsom tændte stearinlys, må anbringes på enheden.
- Undlad at ændre, adskille, åbne, tabe, mase, stikke hul i eller rive i højttaleren.
- Gå til www.marshall.com for reservedele, der kan udskiftes af brugeren.

ANSVARSRASKRIVELSE

Bemærk venligst, at tilgængeligheden af tredjepartstjenester, herunder, men ikke begrænset til og denne enheds kompatibilitet med samme, er underlagt den pågældende rettighedshavers samtykke, der kan trækkes tilbage, og levering af sådanne tjenester, der kan bringes til ophør, resulterende i, at enheden ikke er kompatibel med sådanne tredjepartstjenester, er ikke Marshall' ansvar.

Tilgængeligheden af tredjepartstjenesteydelser kan kræve separate aftaler mellem dig og en tredjepart, og Marshall Group AB påtager sig intet ansvar for tilgængeligheden af sådanne tjenesteydelser.

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Marshall Group AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.

Maksimal RF-sendeeffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320

MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm og Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Denne enhed er begrænset til indendørs brug for Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) i alle EU-medlemslande.

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshall.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

VÆGMONTERING HESTON 60 - VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

1. Sørg for, at væggen er stærk nok til at kunne bære højttaleren.
 2. Sørg for, at vægankrene eller skruerne passer til vægtypen og følger lokal fremgangsmåde.
 3. Monter kun på lodrette vægge.
 4. Marshall Heston 60 må kun monteres med den medfølgende vægmontering. Emballage og brugervejledningen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald.
- Bemærk! Vægankre eller skruer til fastgørelse af vægophængene i væggen medfølger ikke.

FØR DU BEGYNDER

Køb vægankre eller fastgørelsesskruer, der passer til den vægttype, du har (gibsvæg, betonvæg, trævæg osv). Hvis du er i tvivl, bør du søge hjælp hos en professionel. Ud over boremaskine og skruetrækker skal du bruge et vaterpas, en blyant og tape, som ikke laver mærker på væggen.

OPMÅLING OG AFMÆRKNING

Brug skabelonen på den modsatte side sammen med et vaterpas til at markere de to huller, der skal bores. Soundbaren skal monteres under TV'et med en afstand på mindst 15 cm/5,9" over den og på begge sider.

UDBORING OG MONTERING

Da vægmaterialet kan variere, er skruer til væggen ikke inkluderet. Sørg for, at vægankre eller skruer kan bære en vægt på mere end 12 kg. Lad være med at stramme skruerne endnu!

JUSTERING OG TILSPÆNDING

Brug et vaterpas til at sikre, at toppen af vægmonteringen er helt vandret. Roter vægophængene for at justere højden.

TILSLUTNING AF KABLER

Tilslut alle kabler til Heston 60, og før kablerne over eller under soundbaren, afhængigt af hvor de skal trækkes hen.

MONTERING AF HESTON 60

Hæng soundbaren på væggen ved at vippe den en smule bagover, og vip den derefter forover, indtil den klikker på plads.

FASTGØRING AF MARSHALL-SCRIPTLOGOET OG BRUGERPANELET

Placer det magnetiske scriptlogo centrert på forsiden af Heston 60, og derefter det vendbare brugerpanel med teksten vendt korrekt.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, keine Lüftungsöffnungen zu blockieren. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf stehen oder gehen kann und es nicht eingeklemmt wird, vor allem im Bereich von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät hervortritt.
10. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
11.  Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller spezifizierten oder mitverkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Tisch oder der vom Hersteller spezifizierten Halterung. Wenn ein Wagen oder Regal verwendet wird, lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät darauf schieben, um Verletzungen durch Kippen zu vermeiden.
12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während langer Zeiträume, in denen das Gerät nicht gebraucht wird vom Netz.

13. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.



Zu lange akustischen Reizen hoher Lautstärke ausgesetzt zu sein, kann zu Hörverlust führen. Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.



Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischelt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schont Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

WARNUNG

- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Beachte vor Einrichtung oder Inbetriebnahme die Hinweise zu Elektrizität und Sicherheit an der Unterseite des Produkts.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf keinen Flüssigkeiten, etwa durch Tropfen oder Spritzen, ausgesetzt werden. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Durch einen zu geringen Abstand deiner Ohren zum Lautsprecher kann dein Gehör geschädigt werden.
- Nicht in einem Bereich anschließen, der den Zugang zur Steckdose behindert.
- Der Hauptstecker wird als Trennvorrichtung verwendet. Diese muss immer betriebsbereit sein.
- Der Lautsprecher darf nicht modifiziert, auseinandergenommen, geöffnet, fallen gelassen, zerdrückt, durchstoßen oder anderweitig beschädigt werden.
- Ersatzteile, die vom Benutzer ausgetauscht werden können, findest du unter www.marshall.com.

- Ein fallender Lautsprecher kann zu schweren Personenverletzungen oder zum Tod führen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können durch simple Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:
 - Verwende nur Regale oder Stände, die vom Hersteller empfohlen wurden.
 - Verwende nur Möbel, die den Lautsprecher sicher halten können.
 - Vergewissere dich, dass der Lautsprecher nicht über den Rand der Möbel, die ihn halten, herausragt.
 - Platziere den Lautsprecher nicht auf hohen Möbelstücken, ohne ihn sicher zu verankern.
 - Platziere den Lautsprecher nicht auf einer Tischdecke.
 - Informiere Kinder über die Gefahren, auf Möbel zu klettern.



Dieses Gerät ist ein Klasse-II- oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Es wurde auf solch eine Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitserdungsanschluss erfordert.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- Den aktiven Lautsprecher nur an die richtige Netzspannung, wie auf dem Gerät angezeigt, anschließen.
- Nur Netzkabel verwenden, die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Produkt markiert sind.
- Dieses Gerät darf nicht in engen oder geschlossenen Räumen aufgestellt werden. Während der Verwendung ist eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung sollte nicht durch Bedecken der Öffnungen mit etwa Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. verhindert werden.
- Stelle diesen Lautsprecher auf einer flachen und ebenen Oberfläche auf.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt oder in der Nähe des Gerätes platziert werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Bitte beachten Sie: Die Verfügbarkeit von Drittanbieterleistungen, einschließlich sowie deren Kompatibilität mit dem Produkt unterliegen der Zustimmung des betroffenen Rechteinhabers, welche zurückgezogen werden kann, und der Erbringung solcher Dienste, welche beendet werden können, was zur Inkompatibilität dieses Gerätes mit diesen Drittanbieterleistungen führen kann, ohne dass hieraus Verbindlichkeiten für Marshall hervorgehen.

Die Verfügbarkeit von Dienstleistungen Dritter kann eigenständige Vereinbarungen zwischen dir und dem Dritten erfordern. Marshall Group AB übernimmt keine Verantwortung für die Verfügbarkeit dieser Dienstleistungen.

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Marshall Group AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Maximale RF-Sendeleistung: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm und Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Dieses Gerät ist in allen EU-Mitgliedsstaaten ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen für WLAN 5G (5150-5350 MHz) bestimmt.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshall.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

WANDHALTERUNG HESTON 60 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Vergewissere dich, dass die Wand ausreichend stark ist, um den Lautsprecher zu halten.
2. Achte darauf, dass die Anker oder Schrauben für die Wand geeignet sind und mit lokalen Vorschriften übereinstimmen.
3. Nur an einer vertikalen Wand befestigen.
4. Befestige den Marshall Heston 60 nur mit der im Lieferumfang enthaltenen Wandhalterung.

Verpackungsmaterial und das Handbuch dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Hinweis! Anker oder Schrauben zur Befestigung der Klammern an der Wand sind nicht enthalten.

VOR DER MONTAGE

Kaue für deine Wand geeignete Anker oder Schrauben (Trockenbauwand, Beton, Holz). Wenn du dir unsicher bist, wende dich an eine fachkundige Person vor Ort. Neben einer Bohrmaschine und einem Schraubendreher brauchst du eine Wasserwaage, einen Stift und Malerkrepp.

MESSEN UND MARKIEREN

Markiere die zwei Bohrlöcher mithilfe der Wasserwaage und der Vorlage auf der Rückseite. Die Soundbar sollte unterhalb des Fernsehers befestigt werden mit mindestens 15 cm (5,9 Zoll) Platz über und neben ihr (auf beiden Seiten).

BOHREN UND MONTIEREN

Da je nach Wand eine andere Art von Schrauben benötigt werden, sind diese nicht im Lieferumfang enthalten. Die gewählten Anker oder Schrauben müssen ein Gewicht von über 12 kg tragen. Drehe die Schrauben noch nicht fest!

ANPASSEN UND BEFESTIGEN

Benutze die Wasserwaage, um zu prüfen, ob die Oberseite der Wandhalterung gerade ist. Rotiere die Klammern, um die Höhe anzupassen.

KABEL VERBINDEN

Verbinde alle Kabel mit dem Heston 60 und verlege das Kabel je nach Bedarf über oder unter der Soundbar.

BEFESTIGE DEN HESTON 60

Hänge die Soundbar an die Wand, indem du sie leicht nach hinten und dann nach vorne neigst, bis sie einrastet.

BRINGE DAS MARSHALL-TEXTLOGO UND NUTZERPANEL AN

Platziere das magnetische Marshall-Textlogo mittig vorne auf dem Heston 60, gefolgt vom magnetischen Nutzerpanel in der richtigen Position.

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

1. Lugege need juhised läbi
2. Hoidke need juhised alles
3. Pange kõiki hoiatusi tähele
4. Järgige kõiki juhiseid
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal
6. Puhastage ainult kuiva lapiga
7. Ärge blokeerige ventilatsioonivärsid. Paigaldage tootja juhiste kohaselt.
8. Ärge paigaldage kuumusallikate, nt radiaatorite, kuumadõhupuhurite, pliitide vms seadmete (sh võimendite) lähedusse.
9. Kaitske toitejuhet pealeastumise ja pitsitamise eest, eelkõige pistiku, pikendusjuhtmete või seadme ja juhtme ühenduskohtade piirkonnas.

10. Kasutage ainult tootja määratud tarvikuid/liseseadmeid.

11.  Kasutage ainult tootja määratud või koos seadmega müüdavat káru, alust, statiivi, konsooli või lauda. Kui kasutate káru või rástast riulil, olge káru ja seadme úheskoos liigutamisel ettevaatlik, et need ei láheks úmber ega púhjustaks vigastusi. Áikesetormide ajal või kui te seadet pikka aega ei kasuta, eemaldage see vooluvúrgust.

12. Laske kóik teenindustóód teha kvalifitseeritud teenindustóótajatel. Teenindus on vajalik, kui seade on mis tahes viisil kahjustada saanud, náiteks kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, seadmele on sattunud vedelikku või on sellele kukkunud esemeid, seade on olnud vihma või niiskuse káes, ei tóotta tavapáraselt või on maha kukkunud.



Pikaajaline kokkupuude valjude helidega võib púhjustada kuulmiskádu. Kuulmiskahjustuste vältimiseks árge kuulake valju muusikat pikka aega järjest.



Elektriseadmeid, juhtmeid, akusid, pakendeid ja kásiraamatut ei tohiks visata olmeprügi hulka. Ringlussevótuks viige nimetatud tooted ettenáhtud kogumispunkti, kus need vóetakse vastu tasuta, või tagastage need kohalikele jaemúújale. Toodete kórrektné kórvaldamine säästab ressursse ning ennetab kahjulikkude mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

HOIATUSED

- Tegemist ei ole mánuasjaga. Hoidke toode ja tarvikud laste káeulatuses eemal.
- Enne toote paigaldamist või kasutamist järgige selle alumisel kújel olevaid elektrilist ja ohutusinformatsiooni.
- Tulekahju- ja elektrilöögiõhu vältimiseks árge hoidke seadet vihma ega niiskuse káes. Hoidke seadet tilkuva ja pritsiva vee eest. Seadmele ei tohi asetada veega täidetud esemeid, náiteks vaase.
- Árge katke toodet kinni, sest see võib púhjustada úlekuumenemist.
- Kui hoiate kórva kólarile liiga lähedal, võib see kahjustada teie kuulmist.
- Árge paigaldage toodet kohta, kus on piiratud ligipáás toiteallikale.
- Kuna elektripistikut kasutatakse väljalülitamiseseadmena, peab see olema hólpsasti juurdepáasetav.
- Árge muutke, demonteerige, avage, kukutage, muljuge, torgake või purustage kólarit.
- Kasutaja asendatavaid varuosasid leiate saidilt www.marshall.com.
- Kui kólar kukub maha, võib see púhjustada raske kehavigastuse. Paljusid vigastusi (eriti laste vigastamist) on võimalik vältida, kui rakendate järgmiseid lihtsaid ettevaatusabinóusid.
 - Kasutage ainult tootja soovitatud aluskarpe või aluseid.

- Kasutage ainult sellist mööblit, mis suudab kõlarit ohutult toetada.
- Veenduge, et kõlar ei ripuks üle toetava mööbli serva.
- Ärge paigaldage kõlarit kõrgele mööbliesemele ilma kõlarit kinnitamata.
- Ärge paigaldage kõlarit laualinale.
- Selgitage lastele mööblile ronimisega seotud ohte.



Käesolev seade on II klassi topelisolatsiooniga elektriseade. See on konstrueeritud nii, et ohutusühendust elektrimaandusega pole tarvis.

PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE

- Ühendage toode ainult seadmel märgitud pingega vooluvõrk.
- Kasutage ainult kasutusjuhistes või tootel märgitud tüüpi toitejuhtmeid.
- Ärge paigaldage seadet piiratud või suletud ruumi. Töötamise ajal peab ruum olema hästi ventileeritud. Ärge tõkestage ventilatsiooni, kattes seadme avad kinni näiteks ajalehtede, laudlina, kardinade või muu sellisega.
- Paigaldage see kõlar stabiilsele ja ühetasasele pinnale.
- Seadmele ega selle lähedusse ei tohi asetada lahtise leegi allikaid, näiteks süüdatud küünlaid.

LAHTIÜTLUS

Pange tähele, et kolmanda osapoole teenuste, sealhulgas kättesaadavus ning selle seadme ühilduvus nende teenustega oleneb nende vastavate õiguste omaja nõusolekust, mille viimane võib tagasi võtta, ja nende teenuste osutamisest, mis võidakse lõpetada; eelnevast tulenevalt ei ühildu see seade niisuguste kolmanda osapoole teenustega, ilma et ettevõttele Marshall kaasneks sellega seoses kohustusi.

Kolmandate isikute teenuste kättesaadavuseks võib teil olla vaja eraldi lepinguid teie ja kolmanda isiku vahel ning Marshall Group AB ei võta vastutust selliste teenuste kättesaadavuse eest.

Juhendis esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükkivigu. Toote toimimine sõltub tarkvarast ning selle funktsioonid ja ühilduvus võivad tarkvarauuenduse järel muutuda.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Marshall Group AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm ja Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Seadme Wi-Fi 5G (5150–5350 MHz) kasutamine kõigis ELi liikmesriikides on piiratud kasutamisega siseruumides.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshall.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

SEINAKRONSTEIN HESTON 60 - OLULINE OHUTUSTEAVE

1. Veenduge, et sein oleks kõlari toetamiseks piisavalt tugev.
2. Veenduge, et seinakinnitused või kruvid sobiksid seina tüübiga ja järgiksid kohalikke praktikaid.
3. Paigaldage ainult vertikaalsele seinale.
4. Kasutage Marshall Heston 60 paigaldamiseks ainult kaasasolevat seinakronsteini.

Pakendit ja juhendit ei tohi ära visata koos tavapäraste kodumajapidamisjäätmatega. Märkus. Toote pole kaasas seinakinnitusi või kruvisid, mida kasutatakse seinatüüblite kinnitamiseks.

ENNE ALUSTAMIST

Ostke seinakinnitused või kinnituskruvid, mis sobivad teie seina jaoks (kipsplaat, betoon, puit vms). Kahtluse korral pidage nõu spetsialistiga. Lisaks puurile ja kruvikeerajale vajate veel loodi, pliatsit ning teipi, mis ei jäta seinale jälgi.

MÕÕTMINE JA MÄRKIMINE

Kasutage vastasküljel malli koos loodiga ja märkige kaks auku puurimiseks. Ribakõlar tuleb paigaldada teleri alla nii, et kõlari kohale ja mõlemale küljele jääb vähemalt 15 cm / 5,9 jalga vaba ruumi.

PUURIMINE JA PAIGALDAMINE

Seinakruvisid pole tootega kaasas, sest seinad võivad olla valmistatud mitmesugustest materjalidest. Veenduge, et seinakinnitused või kruvid suudaksid toetada enam kui 12 kg raskust. Ärge veel kruvisid pingutage!

REGULEERIMINE JA KINNITAMINE

Kontrollige loodiga, et seinakronsteini ülaseriv oleks täiuslikult loodis. Pöörake tüübleid nende kõrguse reguleerimiseks.

KAABLITE ÜHENDAMINE

Ühendage kõik kaablid kõlariga Heston 60 ja paigutage kaablid ribakõlari kohale või alla olenevalt sellest, kuhu nende teine ots ühendatakse.

KÕLARI HESTON 60 PAIGALDAMINE

Riputage ribakõlar seinale, kallutades seda pisut tahapoole ja seejärel ettepoole, kuni see klõpsatab paigale.

MARSHALLI TEKSTILOGO JA KASUTAJAPANEELI PAIGALDAMINE

Paigaldage magnetiline tekstilogo kõlari Heston 60 esikülje keskele ja seejärel paigaldage ümberpööratav kasutajapaneel nii, et tekst oleks õiges asendis.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice solo un trapo seco para limpiar.
7. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
10. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
11.  Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones producidas por un vuelco.
12. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
13. Derive toda reparación al personal de servicio técnico cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el aparato resulta dañado de una forma u otra, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.



La exposición prolongada a audio a fuerte volumen puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados de tiempo.



Los productos eléctricos, cables, baterías, envoltorios y el manual no se deben mezclar con los desechos domésticos generales. Para un reciclaje correcto, lleve estos productos a un punto de recogida designado, donde los recogerán de manera gratuita, o devuélvalos a su punto de venta local. Eliminar el producto de manera correcta ahorra recursos y evita daños sobre las personas y el medioambiente.

ADVERTENCIAS

- Este artículo no es un juguete. Mantenga el producto y sus accesorios alejados de niños pequeños.
- Es necesario cumplir con la información eléctrica y de seguridad que aparece en la parte inferior del producto antes de instalarlo o usarlo.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad. No lo exponga a goteos ni salpicaduras. No coloque objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No cubra el producto, puesto que podría sobrecalentarse.
- Colocar los oídos demasiado cerca del altavoz podría provocar problemas de audición.
- No instale el producto en un área que impida el acceso al enchufe.
- La clavija de red se utiliza como dispositivo de desconexión y se deberá poder manejar fácilmente en todo momento.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo ni rajes el altavoz.
- Visita www.marshall.com para obtener piezas de repuesto sustituibles por el usuario.
- mortales. Se pueden evitar muchas lesiones, sobre todo en niños, si se toman precauciones sencillas como:
 - Utilizar únicamente armarios y soportes recomendados por el fabricante.
 - Utilizar únicamente muebles que soporten el altavoz de forma segura.
 - Comprobar que el altavoz no sobresalga por los bordes del mueble donde lo coloques.
 - No colocar el altavoz sobre muebles altos sin anclaje suficiente.
 - No colocar el altavoz sobre manteles.
 - Explicar a los niños los peligros de subirse a los muebles.



Este equipo es de Clase II o se trata de un aparato eléctrico con doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión eléctrica a tierra de seguridad.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

- Conecte el producto solo con el voltaje correcto de la red eléctrica como se muestra en el equipo.
- Utilice únicamente el tipo de cables de alimentación que se especifique en las instrucciones de funcionamiento o como se marque en el producto.
- No instale este equipo en un espacio cerrado. Mantenga unas buenas condiciones de ventilación cuando esté en funcionamiento. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Instala este altavoz en una superficie estable y plana.
- No se deben colocar fuentes de llamas, como por ejemplo velas encendidas, cerca o sobre el aparato.

AVISO LEGAL

Tenga en cuenta que la disponibilidad de servicios de terceros, incluidos pero no limitados a la disponibilidad de este dispositivo con los mismos, está sujeta al respectivo consentimiento del titular de los derechos, que puede ser anulado, y al suministro de dichos servicios, que puede ser finalizado, lo cual tendrá como consecuencia que este dispositivo no sea compatible con dichos servicios de terceros sin que exista responsabilidad alguna para Marshall.

La disponibilidad de servicios de terceros puede precisar acuerdos independientes entre el usuario y cualquier tercero, y Marshall Group AB no asume ninguna responsabilidad por la disponibilidad de estos servicios.

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación, excepto por posibles errores editoriales. Este producto depende del software y sus funciones y su nivel de compatibilidad puede cambiar al actualizar dicho software.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Marshall Group AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm y Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Este dispositivo está limitado a su uso en interiores para Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) en todos los Estados miembros de la UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshall.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SOPORTE DE PARED PARA HESTON 60 - INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

1. Asegúrate de que la pared es lo suficientemente resistente como para soportar el altavoz.
2. Asegúrate de que los anclajes y tornillos son adecuados para el tipo de pared y se ajustan a la normativa local.
3. Instálalo únicamente en una pared vertical.
4. Monta la Heston 60 de Marshall en la pared únicamente con el soporte incluido. El embalaje y el manual no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Nota: No se incluyen los anclajes ni los tornillos para fijar los ganchos a la pared.

ANTES DE EMPEZAR

Compra anclajes de pared o tornillos de sujeción adecuados para el tipo de pared que tengas (cartón yeso, hormigón, madera, etc.). Si tienes alguna duda, pide consejo a un profesional. Además de un taladro eléctrico y un destornillador, necesitarás un nivel de burbuja, un bolígrafo y cinta adhesiva que no deje marcas en la pared.

MIDE Y MARCA

Utiliza la plantilla del anverso junto y con el nivel de burbuja para marcar los dos agujeros para taladrar. La barra de sonido debe montarse debajo de la televisión, con al menos 15 cm/5,9 in de espacio libre por encima y a cada lado.

TALADRA Y MONTA

Como el material de la pared puede variar, no se incluyen los tornillos para la pared. Asegúrate de que los anclajes o los tornillos pueden soportar un peso superior a 12 kg. ¡No aprietes todavía los tornillos!

AJUSTA Y FIJA

Utiliza un nivel de burbuja para asegurarte de que la parte superior del soporte de pared esté perfectamente nivelada. Gira los ganchos para ajustar su altura.

CONECTA LOS CABLES

Conecta todos los cables a Heston 60 y pásalos por encima o por debajo de la barra de sonido, en función de dónde vayan.

MONTA HESTON 60

Cuelga la barra de sonido de la pared inclinándola ligeramente hacia atrás primero y hacia delante después para que encaje en su sitio.

COLOCA EL LOGOTIPO MARSHALL Y EL PANEL DE USUARIO

Coloca el logotipo magnético en la parte central delantera de Heston 60 y, a continuación, el panel de usuario reversible con el texto orientado correctamente.

SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökanavien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
9. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan lattiamien tai seinäpistorasoiden kohdalta tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
10. Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemia kiinnikkeitä/lisävarusteita.
11.  Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitseman tai laitteen kanssa myytävän kärryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kärkeä tai telineä, ole varovainen siirtäessään kärkeä-laitteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
12. Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laite on käyttämättömänä pitkki aikoja.
13. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa huoltotoimenpiteitä. Huoltoon tarvitaan silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, että virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.

 Pitkääikäisestä koviille äänille altistumisesta saattaa seurata kuulon menetys. Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ettet kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Elektronisia tuotteita, kaapeleita, akkuja, pakkausmateriaaleja ja käyttöopasta ei tule heittää pois kotitalousjätteen mukana. Asianmukaisen kierrätyksen varmistamiseksi vie nämä tuotteet asianmukaiseen ilmaiseen keräyspisteeseen tai palauta ne paikalliselle jälleenmyyjällesi. Oikeanlainen tuotteen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja ehkäisee negatiivisia terveys- ja ympäristöhaittoja.

VAROITUKSET

- Tämä ei ole lelu. Pidä tuote ja sen lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Noudata alaosan sivussa olevia sähkö- ja turvallisuustietoja ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.
- Älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle, jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä altista laitetta nestevuodoille tai -roiskeille. Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten vaaseja, ei tule asettaa laitteen päälle.
- Älä peitä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen.
- Fyysisesti liian lähellä kaiutinta oleminen saattaa vaurioittaa kuuloasi.
- Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa virtalaittimeen ei päästä käsiksi.
- Verkkoiliittimiä käytetään iritykentälaitteena, ja iritykentälaitteen tulee olla aina käyttövalmis.
- Älä muokkaa, pura, avaa, pudota, murskaa, puhkaise tai siippua kaiutinta.
- Lisätietoja käyttäjän vaihdettavissa olevista varaosista on osoitteessa www.marshall.com.
- Kaiuttimien putoaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman. Monet erityisesti lapsille aiheutuvat vammat voidaan välttää seuraavilla yksinkertaisilla varotoimilla:
 - käytä vain valmistajan suosittelemaa kaappeja tai telineitä
 - käytä vain huonekaluja, jotka jaksavat kannatella kaiutinta turvallisesti
 - varmista, että kaiutin ei ulotu kalusteiden reunan yli
 - älä aseta kaiutinta korkeiden huonekalujen päälle ilman riittävää ankkurointia
 - älä aseta kaiutinta pöytäliinan päälle
 - kerro lapsille, että huonekalujen päällä kiipeily on vaarallista.



Tämä laite on suojalusuokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu niin, ettei se vaadi erillistä maadoitusturvakytkentää.

ASENNUS JA KYTKENTÄ

- Liitä tuote ainoastaan asianmukaiseen verkkojännitteeseen laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeissa mainittuja tai tuotteen merkintöjen mukaisia virtajohtotyyppjejä.

- Älä asenna tätä laitetta ahtaaseen tai suljettuun paikkaan. Varmista hyvä ilmanvaihto käytön aikana. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Asenna kaiutin vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Laitteen päälle tai lähelle ei saa sijoittaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.

VASTUUVAPAAUSLAUSEKE

Huomioi, että kolmannen osapuolen palveluiden saatavuus, mukaan lukien ja tämän laitteen yhteensopivuus näiden kanssa mutta ei rajoittuen tähän, edellyttää kyseisten oikeuksien omistajan lupaa, joka saatetaan perua, sekä tällaisten palveluiden tarjoamista, mikä saatetaan lopettaa, minkä seurauksena kyseinen laite ei ole yhteensopiva näiden kolmannen osapuolen palveluiden kanssa tämän aiheuttamatta mitään vahingonkorvausvastuuta Marshall:lle.

Kolmansien osapuolten palveluiden saatavuus saattaa edellyttää erillisiä sopimuksia käyttäjän ja kolmansien osapuolten välillä. Marshall Group AB ei ole vastuussa tällaisten palveluiden saatavuudesta.

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Tämä laite on ohjelmistosta riippuvainen, ja sen toiminnot ja yhteensopivuus saattavat muuttua ohjelmistopäivitysten myötä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Marshall Group AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Suurin sallittu RF-lähetysteho: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm ja Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Tämä laite on rajoitettu sisäkäyttöön Wi-Fi 5G:n (5 150 - 5 350 MHz) osalta kaikissa EU-jäsenvaltioissa.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.marshall.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

HESTON 60 -SEINÄTELIN - TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

1. Varmista, että seinä on riittävän vahva kannattelemaan kaiutinta.
2. Varmista, että seinäänankkurit tai ruuvit sopivat seinätyypille ja noudattavat paikallisia käytäntöjä.
3. Asenna vain pystyseiniälle.
4. Asenna Marshall Heston 60 vain mukana toimitetulle seinätelineelle.

Älä hävitä pakkausta tai ohjekirjaa sekajätteenä.

Huomautus! Pakkaus ei sisällä seinäankureita tai ruuveja, joilla seinätapit kiinnitetään seinään.

ENNEN ALOITTAMISTA

Osta käyttämällesi seinämateriaalille (kipsilevy, betoni, puu jne.) sopivat seinäankurit tai kiinnitysruuvit. Kysy tarvittaessa neuvoa ammattilaiselta. Porakoneen ja ruuvitaltan lisäksi tarvitsit vesivaa'an, kynän ja teippiä, joka ei jätä jälkiä seinään.

MITTAA JA MERKITSE

Käytä vastakkaisella puolella olevaa mallia yhdessä vesivaa'an kanssa kahden reiän merkitsemiseen porausta varten. Äänipalkki on asennettava television alle siten, että kummallakin puolella on vähintään 15 cm / 5,9 tuumaa vapaata tilaa.

PORAA JA ASENA

Koska seinämateriaalit ovat erilaisia, seinäruuvit eivät sisälly pakkaukseen. Varmista, että seinäankkureiden tai ruuvien kantavuus on yli 12 kg. Älä kiristä ruuveja vielä!

SÄÄDÄ JA KIINNITÄ

Varmista vesivaa'alla, että seinätelineen yläosa on täysin suorassa. Voit säätää tappien korkeutta kiertämällä niitä.

KYTKE KAAPELIT

Kytke kaikki kaapelit Heston 60:een ja reititä kaapelit kulkemaan äänipalkin ylä- tai alapuolelta sen mukaan, minne ne kulkevat.

HESTON 60:N KIINNITYS

Ripusta äänipalkki seinään kallistamalla sitä hieman taaksepäin ja kallistamalla sitä sitten eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

KIINNITÄ MARSHALL-KURSIIVILOGO- JA KÄYTTÖPANEELI

Aseta magneettinen kursiviilogo Heston 60:n etuosan keskelle ja sitten käännettävä käyttöpaneeli teksti oikein päin.

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire les consignes ci-dessous
2. Conserver ces consignes
3. Tenir compte de tous les avertissements

4. Respecter toutes les consignes
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec
7. Ne jamais obstruer les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Placer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni piétiné ni comprimé, en particulier au niveau des prises, des éléments de branchement et aux endroits où ils sortent de l'appareil. Utiliser uniquement les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
11.  Utiliser uniquement le type de chariot, de support, d'étagère, ou de table indiqué par le fabricant ou celui qui est vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot ou un support est utilisé, déplacer le chariot contenant l'appareil avec prudence afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
12. Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas d'absence d'utilisation pendant une période prolongée.
13. Confier toute réparation à un professionnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Une exposition prolongée à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Pour éviter tout dommage auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Les éléments électriques, les câbles, les piles, l'emballage et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour un recyclage approprié, veuillez confier ces produits à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement, ou bien les rapporter à votre revendeur local. Le fait de jeter les produits de manière appropriée économise des ressources et évite les impacts négatifs sur la santé et l'environnement.

AVERTISSEMENTS

- Ceci n'est pas un jouet. Conserver le produit et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Veuillez vous référer aux informations relatives à l'électricité et à la sécurité indiquées sur la partie inférieure du produit avant installation ou utilisation.

- Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer à l'égouttement ou aux éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter les surchauffes, ne pas couvrir le produit.
- Placer vos oreilles trop près de l'enceinte peut endommager vos capacités auditives.
- Ne pas installer le produit à un endroit empêchant l'accès à la source d'alimentation.
- L'adaptateur secteur externe constituant le dispositif de déconnexion, il doit toujours être en état de marche.
- Ne tentez pas de modifier, de démonter, d'ouvrir, de faire tomber, d'écraser, de percer ou de déchiqueter l'enceinte.
- Consultez le site www.marshall.com pour obtenir des pièces de rechange remplaçables par l'utilisateur.
- La chute de l'enceinte pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles. Quelques simples précautions permettront d'éviter des blessures, en particulier chez les enfants :
 - Utilisez uniquement les meubles ou les équerres fournies par le fabricant pour fixer la barre de son au mur.
 - Assurez-vous que le meuble sur lequel l'enceinte est posée peut supporter son poids.
 - Veillez à ce que l'enceinte ne dépasse pas du meuble sur lequel elle est posée.
 - Ne placez pas l'enceinte sur des meubles hauts sans la fixer.
 - Ne placez pas l'enceinte sur une nappe.
 - Sensibilisez les enfants aux dangers de grimper sur les meubles.



Cet équipement appartient à la classe II ou classe d'appareils électriques à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter un branchement de sécurité à la terre.

INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Brancher le produit uniquement à une prise de tension appropriée, conformément aux indications présentes sur l'équipement.
- Utiliser uniquement des câbles d'alimentation du type spécifié dans le mode d'emploi ou conformément aux indications présentes sur le produit.
- Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou fermé. Maintenir bien ventilé pendant le fonctionnement. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les orifices avec des articles tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Installez cette enceinte sur une surface stable et plane.

- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Veillez noter que la disponibilité des services tiers, incluant sans s'y limiter et la compatibilité de cet appareil avec ces derniers sont soumis au consentement des détenteurs des droits respectifs. Ces droits peuvent être retirés et la livraison de ces services peut être interrompue, et ainsi conduire à l'arrêt de la compatibilité de l'appareil avec les services tiers susnommés sans engager la responsabilité de Marshall.

La disponibilité des services proposés par des tiers pourrait nécessiter des ententes distinctes entre vous et un tiers, et Marshall Group AB n'est en aucun cas responsable de la disponibilité de ces services.

Les informations contenues ici sont correctes au moment de la publication, sous réserve d'erreurs rédactionnelles. Ce produit fonctionne à l'aide d'un logiciel. Ses fonctionnalités et sa compatibilité peuvent changer lors de mises à jour du logiciel.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Marshall Group AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Puissance de transmission RF maximale : Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm et Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur pour le Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) dans tous les États membres de l'UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshall.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

HESTON 60 FIXATIONS MURALES - INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

1. Assurez-vous que le mur est suffisamment solide pour supporter l'enceinte.
 2. Veillez à ce que les chevilles et les vis soient adaptées au type de mur et qu'elles aient été posées dans les règles de l'art.
 3. Installez le produit sur une paroi verticale uniquement.
 4. Utilisez uniquement les fixations murales fournies avec la Marshall Heston 60.
- L'emballage et le manuel ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Remarque : Les chevilles et vis des fixations murales ne sont pas incluses.

AVANT DE COMMENCER

Achetez des chevilles et vis de fixation adaptées au type de mur (plaque de plâtre, béton, bois, etc.). En cas de doute, demandez conseil à un professionnel. En plus d'une perceuse et d'un tournevis, vous aurez besoin d'un niveau à bulle, d'un stylo et d'un ruban adhésif qui ne laisse pas de trace sur le mur.

PRISE DES MESURES ET TRAÇAGE

Utilisez le gabarit de perçage et un niveau à bulle pour repérer les deux trous à percer. La barre de son doit être installée sous le téléviseur avec un dégagement minimum de 15 cm (5,9 po) sur les quatre côtés.

PERÇAGE ET POSE

Les murs étant constitués de divers matériaux, les vis ne sont pas fournies. Veillez à choisir une combinaison de chevilles et de vis pouvant supporter un poids de 12 kg. Ne serrez pas encore les vis !

AJUSTEMENT ET SERRAGE

Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que la partie supérieure de la fixation est parfaitement de niveau. Tournez les crochets de fixation pour ajuster leur hauteur.

BRANCHEMENT DES CÂBLES

Connectez tous les câbles à la barre de son Heston 60 et achetez-les par le dessus ou le dessous, selon la disposition de la barre de son par rapport à votre téléviseur.

POSE DE LA HESTON 60

Accrochez la barre de son au mur en l'inclinant légèrement vers l'arrière, puis vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

MISE EN PLACE DU LOGO MANUSCRIT MARSHALL ET DU PANNEAU DE COMMANDE

Placez le logo manuscrit Marshall magnétique au centre de la face avant de la Heston 60, puis le panneau de commande réversible en veillant à orienter correctement le texte.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.

3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
7. Μην εμποδίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών).
9. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τρυπηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρεματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα που καθορίζει ο κατασκευαστής.
11.  Χρησιμοποιείτε μόνο μαζί με το καρότσι, τη βάση, το τρίποδο, το βραχίονα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καρότσι ή ράφι, πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε το συνδυασμό καροτσιού/συσκευής για την αποφυγή τραυματισμού λόγω ανατροπής.
12. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
13. Για service απευθυνθείτε μόνο σε κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό προσωπικό. Απαιτείται service όταν η συσκευή έχει καθ' οιονδήποτε τρόπο υποστεί βλάβη όπως για παράδειγμα όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει καταστραφεί, έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.



Η μακρόχρονη έκθεση σε δυνατό ήχο ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην κάνετε ακρόαση ήχου σε υψηλή ένταση για μακρές χρονικές περιόδους.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα, τα καλώδια, οι μπαταρίες, η συσκευασία και το εγχειρίδιο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη ανακύκλωση τους, μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένο σημείο συλλογής όπου συγκεντρώνονται δωρεάν ή επιστρέψτε τα στον τοπικό λιανοπωλητή. Η σωστή διάθεση των προϊόντων συμβάλλει στην εξοικονόμηση πόρων και προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το και τα αξεσουάρ του μακριά από μικρά παιδιά.

- Ακολουθήστε τις πληροφορίες για θέματα ηλεκτρισμού και ασφάλειας στο κάτω μέρος του προϊόντος πριν την εγκατάσταση και λειτουργία του.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην την εκθέτετε σε σταγόνες ή πιτσιλιές. Δεν πρέπει να τοποθετείτε πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα.
- Μην καλύπτετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Αν πληρώσετε τα αυτιά σας πολύ κοντά στο ηχείο μπορεί να βλάψετε την ακοή σας.
- Μην κάνετε εγκατάσταση του προϊόντος σε περιοχή που εμποδίζεται η πρόσβαση στην πηγή ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης και θα πρέπει να βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας ανά πάσα στιγμή.
- Μην τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, απορρίπτετε, χτυπάτε, τρυπάτε ή καταστρέφετε το ηχείο.
- Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.marshall.com για τα ανταλλακτικά που αντικαθιστώνται από τον χρήστη.
- Η πτώση ενός ηχείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Πολλοί τραυματισμοί, ιδιαίτερα σε παιδιά, μπορούν να αποφευχθούν με τη λήψη απλών προφυλάξεων, όπως οι εξής:
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τα ντουλαπάκια ή τις βάσεις που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο έπιπλα που μπορούν να στηρίξουν με ασφάλεια το ηχείο.
 - Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο δεν προεξέχει από την άκρη του επίπλου στήριξης.
 - Μην τοποθετείτε το ηχείο σε ψηλά έπιπλα χωρίς επαρκή αγκύρωση.
 - Μην τοποθετείτε το ηχείο πάνω σε τραπέζι-μάντιλο.
 - Εκπαιδεύστε τα παιδιά σχετικά με τους κινδύνους της αναρρίχησης σε έπιπλα.



Αυτός ο εξοπλισμός είναι μια ηλεκτρική συσκευή κατηγορίας II ή διπλής μόνωσης. Έχει σχεδιαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην απαιτεί σύνδεση ασφαλείας με ηλεκτρική γείωση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε το προϊόν μόνο στη σωστή τάση δικτύου όπως φαίνεται στον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας του τύπου που καθορίζεται στις οδηγίες λειτουργίας ή όπως επισημαίνεται στο προϊόν.
- Μην κάνετε εγκατάσταση αυτού του εξοπλισμού σε περιορισμένους ή κλειστούς χώρους. Να διατηρείτε συνθήκες καλού αερισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ο αερισμός δεν πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπέζι-μάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Τοποθετήστε το ηχείο σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κερί.

ΑΠΟΠΟΪΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Λάβετε υπόψη ότι η διαθεσιμότητα υπηρεσιών τρίτων, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά στις και στη συμβατότητα της παρούσας συσκευής με αυτές, υπόκειται στη συγκατάθεση του αντίστοιχου κατόχου των δικαιωμάτων, η οποία μπορεί να ανακληθεί, και στην παροχή των εν λόγω υπηρεσιών, η οποία μπορεί να διακοπεί, με αποτέλεσμα η παρούσα συσκευή να μην είναι συμβατή με τις εν λόγω υπηρεσίες τρίτων, χωρίς καμία ευθύνη για τη Marshall Group AB.

Η διαθεσιμότητα υπηρεσιών που παρέχονται από τρίτους ενδέχεται να απαιτεί ξεχωριστές συμφωνίες ανάμεσα σε εσάς και τον πάροχο της υπηρεσίας, και η Marshall Group AB δεν φέρει ευθύνη για τη διαθεσιμότητα των σχετικών υπηρεσιών.

Οι παρούσες πληροφορίες είναι σωστές κατά τον χρόνο δημοσίευσης, με την επιφύλαξη των σφαλμάτων διατύπωσης. Αυτό το προϊόν είναι εξαρτώμενο από το λογισμικό και τις λειτουργίες του και η συμβατότητα μπορεί να αλλάξει όταν ενημερώνεται το λογισμικό.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με το παρόν η Marshall Group AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Μείνιστη ισχύς εκπομπής RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm και Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 18,8 dBm.

Η συσκευή περιορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση για Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: www.marshall.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

ΕΠΙΤΟΪΧΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ HESTON 50 - ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος είναι αρκετά ισχυρός για να στηρίξει το ηχείο.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα αγκύρια τοίχου ή οι βίδες είναι κατάλληλα για τον τύπο του τοίχου και ακολουθούν την τοπική πρακτική.
3. Εγκαταστήστε μόνο σε κάθετο τοίχο.

4. Τοποθετήστε το Marshall Heston 60 μόνο με τα παρεχόμενα εξαρτήματα επιτοίχιας τοποθέτησης.

Οι συσκευασίες και το εγχειρίδιο δεν πρέπει να αναμειγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα.

Σημείωση! Τα αγκύρια τοίχου ή οι βίδες στερέωσης των στηριγμάτων στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Αγοράστε αγκύρια τοίχου ή βίδες στερέωσης που είναι κατάλληλα για το είδος του τοίχου που έχετε (γυψοσανίδα, σκυρόδεμα, ξύλο, κ.λπ.) Αν έχετε αμφιβολίες, ζητήστε τη συμβουλή ενός επαγγελματία. Εκτός από δράπανο και κατασβίδι, θα χρειαστείτε αλφάδι, στυλό και ταινία που δεν αφήνει σημάδι στον τοίχο.

ΜΕΤΡΉΣΤΕ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΕΨΤΕ

Χρησιμοποιήστε το πρότυπο στην απέναντι πλευρά μαζί με ένα αλφάδι για να σηματοθετήσετε τις δύο οπές για τη διάτρηση. Η ηχομπάρα πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από την τηλεόραση με τουλάχιστον 15 εκ. / 5,9 ίν. ελεύθερο χώρο πάνω και σε κάθε πλευρά.

ΤΡΥΠΗΣΤΕ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ

Επειδή τα υλικά των τοίχων διαφέρουν, οι βίδες για τον τοίχο δεν περιλαμβάνονται. Βεβαιωθείτε ότι τα αγκύρια τοίχου ή οι βίδες μπορούν να αντέξουν βάρος μεγαλύτερο από 12 κιλά. Μη σφίξτε ακόμα τις βίδες!

ΡΥΘΜΊΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ

Χρησιμοποιήστε αλφάδι για να βεβαιωθείτε ότι το επάνω μέρος των εξαρτημάτων επιτοίχιας τοποθέτησης είναι απολύτως ίσιο. Περιστρέψτε τα στηρίγματα για να προσαρμόσετε το ύψος τους.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ

Συνδέστε όλα τα καλώδια στο Heston 60 και δρομολογήστε το καλώδιο πάνω ή κάτω από την ηχομπάρα ανάλογα με το πού πηγαίνουν.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ HESTON 60

Κρεμάστε την ηχομπάρα στον τοίχο γέρνοντας την ελαφρά προς τα πίσω και έπειτα γέρνοντας την προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟ ΛΟΓΌΤΥΠΟ MARSHALL ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Τοποθετήστε το μαγνητικό λογότυπο στο κέντρο της μπροστινής όψης του Heston 60 και έπειτα τον αναστρέψιμο πίνακα ελέγχου με το κείμενο με σωστό προσανατολισμό.

הערה! עוגי קיר או ברגים לחיבור יתדות הקיר לקיר אינם כלולים.

לפני שמתחילים

יש לרכוש עוגי קיר או ברגי קיבוע המתאימים לסוג הקיר שלכם (גבס, בטון, עץ וכו'). אם יש לכם ספקות, פנו לייעוץ של איש מקצוע. בנוסף למקדחה ולמברג, תזדקקו לפלס, עט וסרט הדבקה שלא משאיר סימן על הקיר.

מדד וסמן

השתמש ברבנית בצדה הנגדי יחד עם הפלס כדי לסמן את שני החורים לקידחה. יש להרכיב את מקרן הקול המתחב לטלוויזיה עם חלל פני של 15 ס"מ (5.9 אינץ') לפחות מעליו ומכל צד

קדח והרכב

כיוון שקירות עשויים מחומרים משתנים, בורגי הקיבוע לקיר אינם כלולים. חובה לוודא כי עוגי הקיר או הברגים יכולים לשאת משקל של יותר מ-12 ק"ג. עדיין לא התדקא את הברגים!

התאם והדק

השתמשו בפלס כדי לוודא שחלקי העליון של מתקן הקיר מאונן לחלוטין. סובבו את היתדות כדי לכוונן את גובהן.

חבר את הכבלים

ונתב אותם מעל או מתחת למתקן הקול בהתאם למקום שאליו Heston 60-חבר את כל הכבלים אל ה עליהם להגיע.

מתקן HESTON 60

תלו את סאונד בן ידי הקיר על ידי הטייתו מעט לאחור, לאחר מכן הטו אותו קדימה עד שייכנס למקומו בבקיה.

חברו את לוגו הכתובת של MARSHALL ולוח המשתמש

לאחר מכן את לוח המשתמש ההפוך, כאשר Heston 60, הנח את לוגו הכתב המגנטי במרכז החזית של הטקסט מכון נכון.

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Pridržavajte se svih upozorenja.
4. Slijedite sve upute.
5. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini vode.
6. Čistite samo suhom tkaninom.

- אין לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, למקב או לגרום את הרמקול.
- בקרו בכתובת www.marshall.com עבור חילוף שניתנים להחלפה על-ידי המשתמש.
- נפילה של רמקול עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות. ניתן למנוע רבות מהפציעות, בעיקר בילדים, על ידי נקיטת אמצעי זהירות פשוטים כמו:
 - להשתמש רק בארונות או במעמדים המומלצים בידי היצרן.
 - להשתמש רק ברהיטים שיכולים לשאת את הרמקול בצורה בטוחה.
 - לוודא כי הרמקול אינו בולט מקצה הרהיט הנשאר אותו.
 - לא להציב את הרמקול על רהיטים גבוהים ללא עיון מספיק.
 - לא להציב את הרמקול על גבי מפת שולחן.
 - להסביר לילדים את הסכנת הכרוכות בטיפולם על הרהיטים.

הציוד הזה הוא מרמה II או מכשיר חשמלי בעל בידוד כפול. הוא תוכנן כך שאין צורך בחיבור בטיחות הארקה.

התקנה וחיבור

- חבר את המוצר רק לתחת החשמלי הנכון כפי שמוסבר על הציוד.
- יש להשתמש רק בבבלי חשמל מהסוג המצוין בהוראות ההפעלה או כפי שמסומן על המוצר.
- אין להתקין את הציוד במקום סגור או תחום. יש להקפיד על תנאי אוורור טובים במהלך ההפעלה. אין לחסום את האוורור באמצעות כיסוי הפתחים בחפצים כגון עיתון, מפה, וילון וכו'.
- התקן רמקול זה על משטח יציב ומאונן.
- אין להניח על המכשיר או ליח מקור של אש גליה, כגון נרות דולקים.

כתב יומור

נא לשים לב לכך שהמוניטין של שירותי צד שלישי, כולל בין היתר וכן התאמות של מכשיר זה לשירותים אלו, כפופות לקבלת ההסכמה מבעל הוסיית המותאים, שרשאי גם לסרב, ומוניתנת במתן שירותים מעין אלה, שיתכן שיפוסקו, וכתוצאה מכך המכשיר הוא לא יתאם את שירותי הצד השלישי, ללא כל הבטות עבור Marshall.

ייתכן שיהיה צורך בהסכמים נפרדים עבור המונית של שירותי צד שלישי בינן לבין צדדים שלישיים, Marshall Group AB-1 לא תישא באחריות למונית של שירותים אלו.

המידע הכלול במסמך זה נכון למועד הפרסום, מלבד טעויות עריכה אפשריות. המוצר הזה תלוי בתוכנה, והפונקציות והתאמות שלו יכולות להשתנות לאחר עדכון התוכנה.

מעוצב בשטוקהולם • תוצרת סין

מתקן קיר HESTON 60 - מידע חשוב בנושאי בטיחות

1. ודא כי הקיר חזק מספיק כדי לשאת את הרמקול.
 2. ודא כי עוגי הקיר או הברגים מתאימים לסוג הקיר הקיים ותואמים לשיטות העבודה המקומיות.
 3. התקן על גבי קיר אוני גלבר.
 4. יש להרכיב את Marshall Heston 60 רק עם מתקן הקיר המצורף.
- אין להשליך את האריזה ואת המדריך לאשפה הביתית הכללית.

עברית

הוראות בטיחות חשובות

1. קרא את ההוראות האלה
2. שמור על ההוראות האלה
3. התייחסו ברצינות לכל האזהרות
4. בצע את כל ההוראות
5. אין להשתמש במכשיר זה ליד מים
6. יש לנקות רק עם מטלית יבשה
7. אין לחסום את פתחי האוורור. יש להתקין בהתאם להנחיות היצרן.
8. אין להתקין בסמוך למקור חום דוגמת רדיאטורים, פתחי הסקה, תנורים, או מכשירים אחרים (כולל מבגרי קול) המפיקים חום.
9. חשוב להגן על חוט החשמל מפני דריכה ולחיצה, בייחוד ליד התקנים, שקעים והנקודה שבה הם יוצאים מתוך המכשיר.
10. יש להשתמש רק בחיבורים/אביזרים המופיעים במפרט היצרן.
11. יש להשתמש רק עם העלה, המעמד, החצובה, מסגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או הנמכרים בחד עם המכשיר. כאשר משתמשים בעגלה או במתלה, יש להיזהר כאשר מזיזים את קומבינציה העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.
12. נקט את המכשיר במהלך סירות בדיקים או כאשר הוא לא בשימוש במשך זמן רב.
13. יש להשנות את כל עבודות התחזוקה לאנשי מקצוע מוסמכים. יש צורך בעבודות תחזוקה כאשר המכשיר ניוון בדרך כלשהי, כגון נזק שנגרם לחוט החשמל או לתקע, נשפך נוזל על המכשיר או שנפלו לחזק חפצים, המכשיר נחשף לגשם או ללחות, אינו מתפקד כרצוי, או שהוא נפל.

חשיפה ממושכת לצלילים חזקים עלולה לגרום לפגיעה בשמיעה. על מנת למנוע נזק לשמיעה, אין להאזין למוזיקה בוליום גבוה למשך פרקי זמן ארוכים.

אין לערוב מוצרי חשמל, כבלים, סוללות, אריות ואת המדריך למשתמש יחד עם אשפה ביתית תיילה. לצורך מיוזור גאות, העבר את המוצרים האלה למקוהות איסוף יעידיות, שבהן הם יתקבלו ללא תשלום או החזר אותם למנות המקומיות. סילוק נכון של המוצר חוסך משאבים ומונע השפעות שליליות על הבריאות והסביבה.

אזהרות

- זה לא יעצו. הרחק את המוצר והאביזרים מילדים קטנים.
- לפני התקנת המוצר או השימוש בו, קרא את הנחיות החשמל והבטיחות שנמצאות בתחתית המוצר.
- על מנת להקטין את הסיכון לשרפה או להתחשמלות, אין לחשוף את המכשיר לגשם או ללחות. אין לחשוף את המכשיר לטפטוף או ללחות של נוזלים. אין להניח על המכשיר חפצים חדים בגודלים, כגון אגרטיים.
- אין לכסות את המוצר, כי הדבר עלול לגרום להתחממות יתר.
- קירוב מומס של האוונים למקור עולל לזרם לפגיעה בשמיעה.
- אין להתקין את המוצר במקום שיחוסם את הגישה למקור החשמל.
- תקע החשמל משמש כמכשיר לניתוק המחשמל, על מכשיר הניתוק להיות מוכן לפעולה.

7. Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
8. Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Pripazite da se ne gazi ili pritišće i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
10. Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
11.  Upotrebljavajte samo s kolicima, postoljem, tripodom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolica ili stalka pripazite kod premještanja uređaja u istome kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
12. Isključite uređaj iz struje tijekom grmljavinskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
13. Servisiranje prepustite kvalificiranom servisnom osoblju. Servisiranje je potrebno kada se uređaj ošteti na bilo koji način, primjerice, ako je kabel ili priključak za napajanje oštećen, ako je po uređaju prolivena tekućina ili je u uređaj pao neki predmet, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili ako je pao.



Dugotrajna izloženost glasnom zvuku može uzrokovati gubitak sluha. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati visoke razine zvuka duže vrijeme.



Električne proizvode, kabele, baterije, pakiranje i priručnik ne treba odlagati u komunalni otpad. Za ispravno recikliranje odnesite ove proizvode na predodređeno odlagalište gdje će biti preuzeti besplatno ili ih vratite lokalnom prodavaču. Ispravnim odlaganjem proizvoda štede se resursi i sprečava negativan utjecaj na ljudski zdravlje i okoliš.

UPOZORENJA

- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.
- Slijedite upute za električne i sigurnosne mjere koje ćete pronaći na donjoj strani uređaja prije instaliranja ili rukovanja uređajem.
- Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati ovaj uređaj kiši ili vlazi. Nemojte izlagati kapažnju ili prskanju. Predmeti napunjeni tekućinama, primjerice vaze, ne smiju se stavljati na uređaj.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate preblizu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je otežan pristup izvoru napajanja.

- Priključak za napajanje upotrebljava se kao uređaj za isključivanje iz napajanja te on uvijek mora biti ispravan i u funkciji.
- Nemojte izmjenjivati, rastavljati, otvarati, ispuštati, gnječiti, probijati niti sjeci zvučnik.
- Posjetite internetsku stranicu www.marshall.com da biste pronašli rezervne dijelove koje može zamijeniti korisnik.
- Pad zvučnika može izazvati teške osobne ozljede ili smrt. Mnoge ozljede, osobite u djece, mogu se izbjeći poduzimanjem jednostavnih mjera opreza poput sljedećih:
 - Upotrebljavajte samo ormariće ili nosače koje preporučuje proizvođač.
 - Upotrebljavajte samo namještaj koji sigurno može podnijeti težinu zvučnika.
 - Pobrinite se da zvučnik ne visi iznad ruba namještaja na kojem se nalazi.
 - Nemojte postaviti zvučnik na visok namještaj a da ga niste pričvrstili na zadovoljavajući način.
 - Nemojte postaviti zvučnik na stolnjak.
 - Upozorite djecu na opasnosti od penjanja na namještaj.



Oprema pripada Klasi II ili dvostruko izoliranim električnim uređajima. Dizajnirana je na takav način da joj nije potrebna sigurnosna veza s električnim uzemljenjem.

INSTALACIJA I POVEZIVANJE

- Spojite proizvod samo na odgovarajući napon kako je prikazano na opremi.
- Upotrebljavajte samo one kabele za napajanje koji su navedeni u uputama za rad ili kako je označeno na proizvodu.
- Nemojte instalirati opremu u uskim ili zatvorenim prostorima. Održavajte dobro prozračene uvjete tijekom rada. Prozračivanje ne smije biti ometano pokrivanjem otvora predmetima kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Postavite zvučnik na stabilnu i ravnu površinu.
- Na uređaj ili blizu njega ne smiju se stavljati predmeti s otvorenim vatrom, primjerice, upaljene svijeće.
- Nemojte izmjenjivati, rastavljati, otvarati, ispuštati, gnječiti, probijati niti sjeci zvučnik.
- Nemojte postavljati blizu bilo kakvih izvora topline, kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Posjetite internetsku stranicu www.marshall.com da biste pronašli rezervne dijelove koje može zamijeniti korisnik.

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Imajte na umu da je dostupnost usluga trećih strana, uključujući, između ostaloga i kompatibilnost ovog uređaja s njima, podložna pristanku odgovarajućeg nositelja

prava, koji može biti povučen, i pružanju takvih usluga, koje može biti obustavljeno, što dovodi do nekompatibilnosti ovog uređaja s uslugama takvih trećih strana, bez odgovornosti društva Marshall Group AB.

Za raspoloživost usluga trećih strana možda će biti potrebni zasebni ugovori između vas i treće strane, a Marshall Group AB ne preuzima odgovornost za raspoloživost tih usluga.

Ovdje navedeni podaci točni su u vrijeme objavljivanja, uz rezervaciju mogućnosti uredničke pogreške. Ovaj proizvod ovisi o softveru, a njegove funkcije i kompatibilnost mogu se promijeniti prilikom ažuriranja softvera.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime, Marshall Group AB, izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Maksimalna snaga RF prijenosa: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm i Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Ovaj uređaj je ograničen na uporabu u zatvorenom prostoru za Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) u svim državama članicama EU-a.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshall.com/doc
Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

ZIDNI NOSAČ HESTON 60 - VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Uvjerite se da je zid dovoljno čvrst da može podnijeti težinu zvučnika.
 2. Uvjerite se da su zidna sidra ili vijci prikladni za vrstu zida i da su u skladu s lokalnim praksama.
 3. Postavite samo na okomiti zid.
 4. Marshall Heston 60 montirajte na zid isključivo uz priloženog zidnog nosača. Ambalaža i priručnik ne smiju se miješati s kućanskim otpadom.
- Napomena! Zidna sidra ili vijci za pričvršćivanje zidnih klinova nisu priloženi.

PRIJE POČETKA

Kupite zidna sidra ili vijke prikladne za vaš zid (gipsana ploča, beton, drvo itd.). Ako niste sigurni, zatražite savjet stručnjaka. Osim električne bušilice i vijka trebat će vam libela, olovka i vrpca koja ne ostavlja tragove na zidu.

MJERENJE I OZNAČAVANJE

Upotrijebite predložak na suprotnoj strani zajedno s libelom kako biste označili dvije rupe za bušenje. Soundbar treba postaviti ispod televizora s najmanje 15 cm / 5,9 in. slobodnog prostora iznad i sa svake strane.

BUŠENJE I POSTAVLJANJE

Budući da se materijali razlikuju, vijci za zid nisu isporučeni. Provjerite podržavaju li zidna sidra ili vijci podržavaju težinu veću od 12 kg. Nemojte još zategnuti vijke!

PRILAGOĐAVANJE I ZATEZANJE

Uz pomoć libele provjerite je li gornja strana zidnog nosača potpuno vodoravna. Okrenite klinove da biste prilagodili njihovu visinu.

PRIKLJUČIVANJE KABELA

Priključite sve kabele na Heston 60 i provedite ih iznad ili ispod soundbara ovisno o tome kamo idu.

MOUNT HESTON 60

Objesite soundbar na zid tako da ga nagnete malo prema natrag, a zatim prema naprijed tako da škljocne na mjesto.

PRIČVRSTITE LOGOTIP MARSHALL I KORISNIČKU PLOČU

Postavite korisničku ploču s mogućnošću okretanja u sredinu prednje strane uređaja Heston 60, a zatim magnetsku korisničku ploču s pravilno okrenutim tekstom.

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Olvassa el az alábbi utasításokat.
2. Őrizze meg az alábbi utasításokat.
3. Tartsa be az előírásokat.
4. Kövesse az utasításokat.
5. A készüléket ne használja víz közelében.
6. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
7. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
8. Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erőstől) közelében.

9. Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
10. Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
11.  Kizárólag a gyártó által megadott vagy a készülék tartozékaként értékesített kocsin, állványon, konzolon vagy asztalon használja. Ha kocsit vagy konzolt használ, óvatosan mozgassa a kocsit (a rajta lévő készülékkel), hogy megelőzze a felborulásból származó sérüléseket. Húzza ki a falból a készüléket, ha villámlással kísért vihar tör ki, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.
12. Mindenfajta javítással szakképzett személyt kell megbízni. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon károsodott, például megsérült a tápkábele vagy a csatlakozódugója; folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a belsejébe; eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően, illetve leesett.



A tartósan fennálló hangos zaj halláskárosodást okozhat. A potenciális hallássérülés megelőzése érdekében ne hallgasson hosszú időn át hangos zajt.



Az elektromos termékek, kábelek, akkumulátorok és csomagolóanyagok, valamint a hozzájuk tartozó kézikönyvek nem helyezhetők az általános háztartási hulladékba. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen beveszik őket, vagy juttassa vissza azokat a helyi viszonteladóhoz. A termék megfelelő ártalmatlanítása erőforrás-takarékos megoldás, valamint megelőzi az emberi egészségre és a környezetre ártalmas negatív hatásokat.

FIGYELMEZTETÉS

- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kisgyermekektől távol tartandók.
- A termék telepítése vagy használata előtt kövesse a termék alján feltüntetett elektromos és biztonsági utasításokat.
- A tüzesetek és áramütések kockázatának csökkentése érdekében a készüléket óvni kell az esőtől és a nedvességtől. Ne hagyja, hogy folyadék fröccsenjen vagy csepegjen rá. Folyadékkal töltött tárgyak, például vázák nem helyezhetők a készülékre.
- Ne fedje le a terméket, mivel így túlmelegedhet.
- Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.
- A terméket ne szerelje fel olyan helyre, amely gátolja az áramforráshoz való hozzáférést.
- A hálózati csatlakozódugó leválasztó eszközként szolgál; a leválasztó eszköznek üzemkésznek kell lennie.

- Ne módosítsa, szedje szét, nyissa fel, ejtse le, törje össze, szúrja ki vagy aprítsa fel a hangszórót.
- Keresse fel a www.marshall.com webhelyet a felhasználó által cserélhető pótalkatrészekért.
- A leeső hangszóró súlyos testi sérülést vagy halált okozhat. Számos sérülés, különösen a gyermekek esetében, elkerülhető olyan egyszerű óvintézkedésekkel, mint például az alábbiak:
 - Csak a gyártó által javasolt szekrényeket vagy állványokat használja.
 - Csak olyan bútorokat használjon, amelyek biztonságosan meg tudják tartani a hangszórót.
 - Ügyeljen arra, hogy a hangszóró ne lógjon túl a tartóbútor szélén.
 - Ne helyezze a hangszórót magas bútorra megfelelő rögzítés nélkül.
 - Ne helyezze a hangszórót asztalterítőre.
 - Ismertesse a gyermekekkel a bútorra való felmászás veszélyeit.



A berendezés II. osztályú vagy kettős szigetelésű elektromos készülék. Kialakítása alapján nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos földeléshez.

ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- A készüléket kizárólag megfelelő hálózati feszültséghez, a berendezésen feltüntetett módon csatlakoztassa.
- Kizárólag a használati utasításban megadott vagy a terméken feltüntetett típusú tápkábelrel használjon.
- A berendezést ne szerelje fel el- vagy lezárt helyen. Üzemeltetés közben biztosítson megfelelő szellőzést. A szellőzést nem szabad különböző tárgyakkal, például újsággal, asztalterítőkkel, függönyvel stb. akadályozni.
- Helyezze a hangszórót stabilan álló, egyenes felületre.
- A készülékre és annak közelébe nem szabad nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.

JOGI NYILATKOZAT

Tartsa szem előtt, hogy a külső féltől származó szolgáltatások elérhetősége, beleértve, de nem kizárólagosan, és az eszköz kompatibilitása ezekkel a szolgáltatásokkal a megfelelő jogtulajdonos hozzájárulásától függ, amely visszavonható, és az ilyen jellegű szolgáltatások nyújtása megszüntethető, ami azt eredményezi, hogy az eszköz nem kompatibilis az ilyen külső féltől származó szolgáltatásokkal, anélkül, hogy a Marshall Group AB-t bármilyen felelősség terhelné.

A harmadik fél által nyújtott szolgáltatások elérhetőségéhez külön megállapodásokra lehet szükség köztudat és a harmadik fél között, és a Marshall Group AB nem vállal felelősséget az ilyen szolgáltatások rendelkezésre állásáért.

Az itt szereplő információk a közzététel időpontjában helytállóak. A szerkesztési hibák jogát fenntartjuk. A termék szoftveralapú; funkciói és kompatibilitása a szoftver frissítése esetén módosulhatnak.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Marshall Group AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm és Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Ez az eszköz a Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) esetén beltéri használatra korlátozódik minden uniós tagállamban.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.marshall.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

HESTON 60 FALI TARTÓKONZOL - FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1. Győződjön meg arról, hogy a fal elég erős a hangszóró megtartásához.
2. Győződjön meg arról, hogy a fali tiplik vagy csavarok megfelelnek az adott fal típusnak, és követik a helyi gyakorlatot.
3. Kizárólag függőleges falra szerelje fel.
4. A Marshall Heston 60 eszközt csak a mellékelt fali tartókonzollal rögzítse.

A csomagolást és az útmutatót nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni.

Figyelem! A fali csapok falhoz rögzítéséhez szükséges tiplik és csavarok nem tartozékok.

A KEZDÉS ELŐTT

Vásároljon az Ön falának megfelelő fali tipliket vagy rögzítőcsavarokat (gipszkarton, beton, fa stb.). Ha kétségei vannak, kérjen tanácsot szakembertől. A fűrógép és a csavarhúzó mellett szüksége lesz egy vízmértékre, tollra és olyan ragasztószalagra, amely nem hagy nyomot a falon.

MÉRÉS ÉS JELÖLÉS

Használja az ellenkező oldalon lévő sablont vízmértékkel együtt a két furat megjelölésére a fűrószhoz. A hangsávot a TV alá kell rögzíteni úgy, hogy legalább 15 cm/5,9 hüvelyk szabad hely legyen mindkét oldalon.

FÚRÁS ÉS RÖGZÍTÉS

Mivel a falak anyaga eltérő, a termék a fali csavarokat nem tartalmazza. Győződjön meg arról, hogy a fali tipliknek vagy csavaroknak 12 kg-nál nagyobb súlyt kell támogatniuk. Még ne húzza meg a csavarokat!

BEÁLLÍTÁS ÉS RÖGZÍTÉS

Használjon vízmértéket annak biztosítására, hogy a fali tartókonzoll teteje tökéletesen vízszintes legyen. Forgassa el a csapokat a magasságuk beállításához.

A KÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztassa az összes kábelt a Heston 60 eszközhöz, és vezesse a kábelt a hangsáv felett vagy alatt attól függően, hogy merre haladnak.

A HESTON 60 RÖGZÍTÉSE

Akassza a hangsávot a falra úgy, hogy kissé hátra dönti, majd döntse előre, amíg a helyére nem kattán.

RÖGZÍTSE A MARSHALL FELIRATOS LOGÓT ÉS FELHASZNÁLÓI PANELT

Helyezze a mágneses feliratu logót a Heston 60 elején középre, majd a szöveggel a megfelelő irányban elhelyezett, megfordítható felhasználói panelre.

BAHASA INDONESIA

INSTRUKSI KEAMANAN PENTING

1. Baca petunjuk ini
2. Simpan petunjuk ini
3. Perhatikan semua peringatan
4. Ikuti semua petunjuk
5. Jangan menggunakan peralatan ini di dekat air
6. Bersihkan hanya dengan kain kering
7. Jangan menutup lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
8. Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kisi pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Lindungi kabel listriknya agar tidak terinjak atau terjepit terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.

10. Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.

11.  Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.

12. Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.

13. Serahkan semua servisnya ke petugas servis berkualifikasi. Servis diperlukan ketika peralatan ini rusak karena sebab apa pun, seperti kabel listrik atau steker rusak, cairan tumpah atau benda jatuh ke peralatan, peralatan telah terkena hujan atau kelembapan, tidak beroperasi secara normal, atau terjatuh.



Mendengarkan suara atau musik yang keras dalam waktu lama dapat menyebabkan kemampuan pendengaran berkurang. Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan terlalu lama mendengarkan musik atau suara dengan volume tinggi.



Produk listrik, kabel, baterai, kemasan, dan panduan pengguna tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga umum. Untuk tujuan daur ulang, buang produk ke titik pengumpulan yang ditetapkan, tempat mereka akan diterima tanpa biaya tambahan atau kembalian produk ke peritel setempat. Anda. Pembuangan produk secara benar dapat menghemat sumber daya dan mencegah dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan.

PERINGATAN

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesorinya dari anak kecil.
- Ikuti informasi listrik dan keamanan pada bagian bawah produk sebelum memasang atau mengoperasikannya.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan peralatan ini terpapar hujan atau kelembapan. Jangan sampai perangkat terkena tetesan atau cipratan air. Benda berisi cairan, seperti vas bunga, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.
- Jangan menutupi produk karena hal ini dapat menyebabkan produk terlalu panas.
- Menempatkan telinga terlalu dekat dengan speaker dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan memasang produk di area yang menghambat akses ke sumber daya.
- Steker utama digunakan sebagai perangkat pemutus, perangkat pemutus harus tetap siap dioperasikan setiap saat.
- Jangan melakukan modifikasi, membongkar, membuka, menjatuhkan, memukul, menusuk, atau menghancurkan speaker.

- Kunjungi www.marshall.com untuk suku cadang yang bisa diganti oleh pengguna.
- Speaker yang jatuh dapat menyebabkan cedera serius atau bahkan kematian. Banyak cedera, terutama pada anak-anak, yang dapat dihindari dengan melakukan tindakan pencegahan sederhana seperti:

- Hanya menggunakan lemari kabinet atau stand yang direkomendasikan oleh produsen.
- Hanya menggunakan furnitur yang dapat menopang speaker dengan aman.
- Memastikan speaker tidak menjorok ke tepi furnitur penyangga.
- Tidak menempatkan speaker pada furnitur tinggi tanpa penahan yang memadai.
- Tidak meletakkan speaker di atas taplak meja.
- Mendidik anak tentang bahaya memanjat furnitur.



Peralatan ini adalah peralatan listrik terisolasi ganda atau Kelas II. Peralatan ini telah dirancang sedemikian rupa sehingga tidak memerlukan koneksi pengaman ke arde listrik.

PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN

- Sambungkan produk hanya dengan tegangan listrik utama yang benar seperti yang ditunjukkan pada peralatan.
- Hanya gunakan kabel listrik dari jenis yang ditentukan dalam petunjuk pengoperasian atau sebagaimana yang ditandai pada produk.
- Jangan memasang peralatan ini di ruang sempit atau tertutup. Jaga agar perangkat memiliki ventilasi yang cukup selama operasi. Ventilasi tidak boleh terhambat akibat tertutupnya lubang ventilasi oleh berbagai benda seperti surat kabar, taplak meja, tirai, dll.
- Pasang speaker di permukaan yang stabil dan rata.
- Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

SANGGAHAN

Harap diperhatikan bahwa ketersediaan layanan pihak ketiga, termasuk namun tidak terbatas pada dan kompatibilitas perangkat ini dengan layanan tersebut, tunduk pada persetujuan pemegang hak masing-masing, yang dapat dibatalkan ke depannya, dan penyediaan layanan tersebut, yang mungkin akan dihentikan, menjadikan perangkat ini tidak kompatibel dengan layanan pihak ketiga tersebut, dan Marshall tidak memiliki kewajiban apa pun atas hal tersebut.

Ketersediaan layanan pihak ketiga mungkin membutuhkan perjanjian terpisah antara Anda dan pihak ketiga. Marshall Group AB tidak bertanggung jawab atas ketersediaan layanan tersebut.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbarui perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

BRACKET DINDING HESTON 60 - INFORMASI KESELAMATAN PENTING

1. Pastikan dinding cukup kuat untuk menyangga speaker.
2. Pastikan angkur atau sekrup dinding sesuai dengan jenis dinding dan ikuti praktik setempat.
3. Pasang hanya di dinding saja.
4. Hanya pasang Marshall Heston 60 menggunakan bracket dinding yang disertakan. Kemasan dan buku panduan tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga umum. Catatan! Angkur dinding atau sekrup untuk memasang penyangga ke dinding tidak disertakan.

SEBELUM ANDA MEMULAI

Beli angkur dinding atau sekrup yang sesuai dengan jenis dinding Anda (gypsum, beton, kayu, dll.). Jika ragu, konsultasikan dengan tenaga profesional. Selain bor listrik dan obeng, Anda akan membutuhkan waterpass (alat ukur posisi rata), pena, dan selotip yang tidak meninggalkan bekas di dinding.

UKUR DAN TANDAI

Gunakan templat di sisi yang berlawanan secara bersamaan menggunakan waterpass untuk menandai dua lubang untuk pengeboran. Soundbar harus dipasang di bawah TV dengan ruang kosong minimal 15 cm / 5,9 inci di atas dan di setiap sisinya.

BOR DAN PASANG

Karena bahan dinding berbeda-beda, sekrup untuk dinding tidak disertakan. Pastikan angkur atau sekrup dinding dapat menopang berat lebih dari 12 kg. Jangan kencangkan sekrupnya dulu!

SESUAIKAN DAN KENCANGKAN

Gunakan waterpass untuk memastikan bagian atas bracket terpasang rata sempurna. Putar penyangga untuk menyesuaikan ketinggiannya.

SAMBUNGAN KABEL

Sambungkan semua kabel ke Heston 60 dan arahkan kabel ke atas atau ke bawah soundbar, tergantung ke mana kabel menuju.

PASANG HESTON 60

Gantungkan soundbar ke dinding dengan sedikit memiringkannya ke belakang, lalu miringkan ke depan hingga terdengar bunyi "klik" sebagai tanda sudah terkunci di tempatnya.

PASANG LOGO MARSHALL SCRIPT DAN PANEL PENGGUNA

Tempatkan panel pengguna yang dapat dibalik di bagian depan tengah Heston 60, kemudian pasang panel pengguna magnetik dengan orientasi teks yang benar.

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11.  Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o la caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, l'esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, il funzionamento anormale o la caduta.



L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta preposto, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto risparmia le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

AVVERTENZE

- Questo non è un giocattolo. Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Leggere i dati elettrici e le informazioni sulla sicurezza sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre a gocce o spruzzi. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- Non coprire il prodotto, perché potrebbe surriscaldarsi.
- Avvicinare troppo l'orecchio al diffusore potrebbe danneggiare l'udito.
- Non installare il prodotto in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione.
- La spina è il dispositivo di scollegamento principale e deve restare facilmente accessibile.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare o distruggere l'altoparlante.
- Per i pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, visita www.marshall.com.
- La caduta di un diffusore può causare lesioni personali gravi o fatali. Molti infortuni, soprattutto quelli che coinvolgono bambini, possono essere evitati adottando semplici precauzioni, come:
 - Utilizzare solo armadi o supporti raccomandati dal produttore.
 - Utilizzare solo mobili in grado di sostenere il diffusore in modo sicuro.
 - Assicurarsi che il diffusore non sporga dal bordo del mobile di supporto.
 - Non collocare il diffusore su mobili alti senza un sufficiente ancoraggio.
 - Non posizionare il diffusore su una tovaglia.
 - Educare i bambini sui pericoli di arrampicarsi sui mobili.



Questo apparecchio è di classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una presa di terra di sicurezza.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

- Collegare il prodotto solo alla tensione di rete corretta indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione del tipo specificato nelle istruzioni di funzionamento o contrassegnato sul prodotto.
- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato. Mantenere delle condizioni ottimali di ventilazione durante l'uso. Non impedire la ventilazione bloccando le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Installa il diffusore su una superficie piana e stabile.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamma, come candele accese.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Si prega di notare che la disponibilità dei servizi di terze parti, compresi, ma non solo, e la compatibilità di questo prodotto con gli stessi, è soggetta al consenso dei diritti dei rispettivi proprietari, che può essere ritirato, così come la fornitura di tali servizi, che potrebbero essere interrotti in seguito alla incompatibilità di questo dispositivo con tali servizi di terze parti, senza alcuna passività per Marshall.

La disponibilità di servizi di terze parti potrebbe richiedere accordi separati fra l'utente e qualsiasi terza parte, e Marshall Group AB non si assume la responsabilità per la disponibilità di tali servizi.

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento o compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Marshall Group AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm e Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Questo dispositivo è limitato all'uso interno per Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) in tutti gli stati membri dell'UE.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

SUPPORTO A PARETE HESTON 60 - INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1. Assicurati che la parete sia abbastanza solida da sostenere il diffusore.
2. Assicurati che i tasselli o le viti siano adatti al tipo di parete e che seguano le prassi locali.
3. Installa solo su una parete verticale.
4. Monta Marshall Heston 60 solo con il supporto a parete incluso.

L'imballaggio e il manuale non devono essere gettati nei rifiuti domestici indifferenziati.

Nota: I tasselli o le viti per fissare i pioli alla parete non sono inclusi.

PRIMA DI INIZIARE

Acquista i tasselli o le viti di fissaggio adatti al tipo di parete che hai (cartongesso, cemento, legno, ecc.) Se hai dei dubbi, chiedi consiglio a un professionista. Oltre al trapano e all'avvitatore, ti serviranno una livella, una penna e un nastro adesivo che non lasci segni sul muro.

MISURA E SEGNA

Usa la dima sul lato opposto e una livella per segnare i due fori da praticare. La soundbar deve essere montata sotto il televisore con almeno 15 cm/5,9 poll. di spazio libero sopra e su ogni lato.

FORA E MONTA

Dato che la parete può essere fatta di materiali diversi, le viti per la parete non sono incluse. Assicurati che i tasselli o le viti a muro supportino un peso superiore a 12 kg. Aspetta prima di serrare le viti.

REGOLA E SERRA

Usa una livella per assicurarti che la parte superiore del supporto a parete sia perfettamente orizzontale. Ruota i pioli per regolarne l'altezza.

COLLEGA I CAVI

Collega tutti i cavi alla Heston 60 e falli passare sopra o sotto la soundbar, a seconda di dove devono andare.

MONTA LA HESTON 60

Appendi la soundbar alla parete inclinandola leggermente all'indietro, quindi inclinala in avanti finché non scatta in posizione.

APPLICA IL LOGO IN CORSIVO E IL PANNELLO UTENTE DI MARSHALL

Posiziona il logo magnetico in corsivo sulla parte anteriore centrale della Heston 60, quindi il pannello utente reversibile con il testo orientato correttamente.

日本語

安全に関する重要な注意事項

1. これらの注意事項をよくお読みください
2. これらの注意事項を保管してください
3. すべての警告に注意してください
4. すべての注意事項に従ってください
5. 本装置を水の近くで使用しないでください
6. 乾いた布で拭いてください
7. 通気孔をふさがないようにください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエーター、ヒート レジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
9. 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください。
10. メーカーが指定した付属品／アクセサリのみを使用してください。
11.  メーカー指定、または本装置とともに販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートまたはラックが使用されている場合は、カート／装置の組み合わせを移動させるときにひっくり返して怪我をしないように注意してください。
12. 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。
13. すべての点検修理は資格を有するサービス スタッフに依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、液体が本装置の上にこぼれた場合、本装置の上に物を落とした場合、本装置が雨や湿気にとさらされた場合、通常どおりに動作しない場合、本装置を落とした場合などがあります。



長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。



電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関し

ては、これらの製品を無料で引き取る指定された収集場所へお持込み頂くか、お近くの販売店までご返却ください。適切な方法での製品の廃棄は、資源保護につながるるとともに、人体の健康および環境への悪影響を防ぎます。

警告

- 本製品は玩具ではありません。本製品とアクセサリは、幼児の手の届かない場所に保管してください。
- 設置または操作の前に、製品底面に記載された電気および安全に関する情報を遵守してください。
- 火災または感電の危険を軽減するため、本装置を雨または湿気にさらさないでください。水滴がかかったり水跳ねする場所には置かないでください。例えば花瓶など、液体で満たされたものは、本装置の上に置かないでください。
- 過熱を引き起こす場合があるので、本製品は覆わないでください。
- スピーカーに耳を近づけすぎると、聴力に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 電源に手が届かない場所には、本製品を設置しないでください。
- 電源プラグは遮断装置として使用されるため、容易に操作できる状態ではなくてはなりません。
- スピーカーを改造する、分解する、開ける、落とす、押しつぶす、穴を開ける、破砕するなどの行為はしないでください。
- ユーザーが交換できるスペアパーツについては、www.marshall.comからご覧になれます。
- スピーカーが落下することで、怪我をしたり死亡事故につながったりすることがあります。多くの場合、怪我、特にお子さまの怪我については、以下のような簡単な予防策で防げます。
 - メーカーが推奨するキャビネットまたはスタンドだけを使用する。
 - スピーカーを安全に保持できる取り付け具だけを使用する。
 - スピーカーが支持取り付け具の端にかかっていないかを確認する。
 - 十分に固定していないスピーカーを高い家具の上に置かない。
 - テーブル・クロスの上にスピーカーを置かない。
 - 取り付け具に登る危険だということをお子さまに教える。



本装置はClass II、つまり二重絶縁電気装置です。本装置は、安全を確保するための電気アースへの接続が不要になるように設計されています。

設置と接続

- 本製品は、本装置に記載されている適切な電圧のコンセントにのみ接続してください。
- 操作手順または本製品上に記載されている種類の電源ケーブルのみを使用してください。
- 本機器のインストールは、狭い場所、あるいは密閉された場所では行わないでください。オペレーション中は、常に通気性の良さを保ってください。新聞、テーブルクロス、カーテンなどで通気口をカバーすることにより、通気が妨害されはなりません。
- このスピーカーを安定した平らな面に設置します。
- 火が付いた口ウソクなど、覆いのない炎源を本装置の上、または近くに置かないでください。

免責

などの第三者のサービスの利用可否および当該サービスと本デバイスとの互換性は、それぞれの権利者の同意（撤回の可能性がある）および当該サービスの提供（終了することがある）の状況に左右されます。その結果、本デバイスと当該第三者のサービスとの間の互換性がなくなることがありますが、Marshall ではそのような状況について責任を負い兼ねます。

外部サービスの利用はお客様、そのサードパーティの間で別途契約が必要になる場合があります。また、Marshall Group AB はこうしたサービスの可用性について責任を負いません。

ここに記載されている情報は、出版時において正確なものであり、編集訂正の可能性もあります。本製品はソフトウェアに依存しており、その機能と互換性はソフトウェアのアップデートによって変更する場合があります。

ストックホルムで設計・中国製

ウォールマウント HESTON 60 - 重要な安全情報

1. 壁にスピーカーの重量に耐える強度があることを確認してください。
2. ウォールアンカーまたはネジが壁の種類に適しており、現地の慣行に沿ったものであることを確認してください。
3. 垂直な壁にだけ取り付けてください。
4. 付属のウォールマウントを使って Marshall Heston 60 だけを取り付けてください。

パッケージングとマニュアルは、一般の家庭ごみに混ぜないでください。注意ウォールバグを固定するためのウォールアンカーとネジは付属しません。

作業を始める前に

取り付け場所の壁に合ったウォールアンカーまたは固定ネジを購入してください(壁土、コンクリート、木材など)。疑問点がある場合は、専門家に相談してください。電動ドリルとドライバーに加え、水平器、ペン、壁に跡を残さないようにするためのテープが必要になります。

寸法をとって印を付ける

水平器で計りながらテンプレートを使って両側にドリルで2つ穴を開ける印を付けてください。サウンドバーは、上と左右に15 cm/5.9 インチの余裕を持たせてテレビの下に取り付ける必要があります。

ドリルで穴を開けて取り付け

壁の素材はさまざまのため、壁に取り付けるネジは付属していません。ウォールアンカーまたはネジが12 kgを越える重量に耐えられるか確認してください。まだネジを締めないでください。

調整して固定する

水平器を使って、ウォールマウントの上が完全に水平であることを確認します。ペグを回して高さを調節します。

ケーブルを接続する

Heston 60にすべてのケーブルを接続してください。接続先に応じてサウンドバーの上か下にまとめてください。

HESTON 60の取り付け

サウンドバーを少しだけ後ろに傾けて壁に吊り下げたあと、カチッという音がするまで前に傾けます。

MARSHALLスクリプトロゴとユーザーパネルを取り付ける

磁石付のスク립トロゴをHeston 60の前部中央に配置し、磁石付のユーザーパネルを文字の向きが正しくなるように設置します。

한국어

중요 안전 지침

1. 이 지침을 읽으십시오.
2. 이 지침을 보관하십시오.
3. 모든 주의사항에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 물 주변에서 이 장치를 사용하지 마십시오.

6. 다른 청정으로만 받으십시오.
7. 일체의 전기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 라디오인터, 난로, 기타 장치(램프 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오.
9. 전원 코드가 발하거나 까지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신중 써 보호하십시오.
10. 제조사가 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
11.  제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카드, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카드/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의할 기울어십시오.
12. 번개를 동반한 폭풍우 때나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오.
13. 모든 정보는 자격 있는 정비사에게 맡기십시오. 전원 코드나 플러그가 손상되었을 때, 장치에 액체를 쏟았거나 장치 안으로 무언가가 빠져서 들어갔을 때, 장치가 비나 습기에 노출되었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때, 혹은 떨어뜨렸을 때 수리가 필요합니다.



시끄러운 음향에 장기간 노출되면 청력 손상이 발생할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해 오디오 소리를 크게 키운 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



전기 제품, 케이블, 배터리, 포장 및 매뉴얼을 일반 가정용 폐기물과 혼합해 버려서는 안 됩니다. 적절한 재활용을 위해, 이 제품을 지정된 수거 장소로 가져가 무료로 폐기하거나 가까운 소매점에 반납하십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 자원을 절약할 수 있으며 환경 및 인류 건강에 미치는 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다.

경고

- 이 제품은 장난감이 아닙니다. 이 제품과 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 제품을 설치 또는 작동하기 전에 제품 아래면에 있는 전기 및 안전 정보를 따르십시오.
- 화재나 감전 위험을 줄이려면 이 장치를 비나 습기에 노출하지 마십시오. 떨어지거나 뒤는 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 꽃병처럼 액체가 담겨 있는 물건을 기기 위에 놓아두지 마십시오.
- 다른 물건으로 제품을 덮지 마십시오. 과열 위험이 있습니다.
- 스피커에 귀를 너무 가까이 대면 청력이 손상될 수 있습니다.
- 전원에 접근하기 어려운 곳에 제품을 설치하지 마십시오.
- 전원 플러그는 기기의 분리 장치 역할을 하며 분리 장치는 항상 신속히 작동할 수 있어야 합니다.

- 스피커를 개조 또는 분해하거나, 열거나, 떨어뜨리거나, 찌그러뜨리거나, 구멍을 내거나, 절단하지 마십시오.
- 사용자가 교체 가능한 예비 부품에 대해서는 www.marshall.com에서 확인하십시오.
- 스피커가 떨어질 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 다음과 같은 간단한 예방 조치를 취함으로써 많은 부상, 특히 어린이의 부상을 예방할 수 있습니다.
 - 제조업체가 권장하는 캐비닛이나 스탠드만 사용하십시오.
 - 스피커를 안전하게 지지할 수 있는 가구만 사용하십시오.
 - 스피커가 지지하는 가구의 가장자리에서 튀어나오지 않게 합니다.
 - 적절히 고정되지 않은 높은 가구에 스피커를 놓지 않습니다.
 - 테이블보 위에 스피커를 놓지 않습니다.
 - 어린이가 가구에 기어오르지 않도록 교육합니다.



이 기기는 Class II 또는 이중절연 전기용품입니다. 이 기기는 전기 접지용 안전 연결이 필요 없도록 설계되었습니다.

설치 및 연결

- 기기에 표시된 올바른 전압의 전원에만 제품을 연결하십시오.
- 사용설명에 명시된 유형의 전원 케이블 또는 제품에 표시된 전원 케이블만 사용하십시오.
- 이 장비를 닫혀 있거나 밀폐된 공간에 설치하지 마십시오. 작동하는 동안 통풍이 잘되는 상태를 유지하십시오. 통기구를 신문, 식탁보, 커튼 등의 물품으로 덮어 통풍을 방해해서는 안 됩니다.
- 스피커를 안정적이고 평평한 면 위에 설치하십시오.
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오.

면책 조항

를 포함하되 이에 국한되지 않는 타사 서비스 이용 가능성, 앞서 언급된 타사 서비스와 본 기기의 호환성은 각 권리 보유자의 동의를 받아야 하며 해당 동의는 철회 가능합니다. 또한 해당 서비스의 공급 해지로 인해 본 기기와 타사 서비스가 호환되지 않을 수 있으며 이에 대해 Marshall는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

제3자 서비스를 이용하려면 귀하와 해당 제3자 간에 별도의 계약이 필요할 수 있으며, Marshall Group AB는 그러한 서비스의 이용 가능성에 대해 책임을 지지 않습니다.

여기에 포함된 정보는 발행일 기준으로 정확하며 편집상의 오류가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 제품은 소프트웨어 의존적이며 향후 업데이트 시 기능 및 호환성이 변경될 수 있습니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

벽걸이 마운트 HESTON 60 - 중요한 안전 정보

1. 스피커가 안전하게 설치될 수 있을 만큼 벽이 단단한지 확인하세요.
2. 벽 고정용 앵커나 나사가 벽의 종류에 적합한지 확인하고 현지 관행을 따르세요.
3. 수직의 벽에만 설치하세요.
4. 함께 제공된 벽걸이 마운트만 사용하여 **Marshall Heston 60**을 설치하세요. 포장재 및 설명서는 일반 가정 폐기물과 섞이지 않아야 합니다.

참고: 벽걸이 페그를 벽에 고정하는 앵커 또는 나사는 함께 제공되지 않습니다.

시작하기 전에

벽 종류(석고 보드, 콘크리트, 목재 등)에 적합한 벽 앵커나 고정 나사를 구입하세요. 확실하지 않다면 전문가의 조언을 구하세요. 전동 드릴 및 드라이버 외에도 수평기, 펜 및 벽에 자국을 남기지 않는 테이프가 필요합니다.

측정 및 표시

수평기와 함께 반대 쪽에 있는 템플릿을 사용하여 드릴링할 구멍 두 개를 표시하세요. 확실하지 않다면 전문가의 조언을 구하세요. 전동 드릴 및 드라이버 외에도 수평기, 펜 및 벽에 자국을 남기지 않는 테이프가 필요합니다.

드릴 및 거치

벽의 재질이 매우 다양하기 때문에, 벽에 사용할 나사는 제공되지 않습니다. 벽 앵커 또는 나사가 **12kg** 이상의 무게를 지지할 수 있어야 합니다. 아직 나사를 조이지 마세요!

조정 및 고정

벽걸이 마운트의 상단 수평이 완벽하게 맞도록 수평기를 사용하세요. 높이를 조절하려면 페그를 돌립니다.

케이블 연결

모든 케이블을 **Heston 60**에 연결하고 케이블의 연결 방향에 따라 사운드바 위나 아래로 배선하세요.

HESTON 60 걸기

사운드바의 뒤쪽을 약간 비스듬하게 뒤로 기울여서 벽에 건 후 제자리에 고정될 때까지 사운드바 아래쪽을 벽 쪽으로 밀니다.

MARSHALL 스크립트 로고 및 사용자 매뉴얼 부착하기

자석 방식의 스크립트 로고를 **Heston 60**의 전면 중앙에 부착한 후, 뒤집을 수 있는 사용자 매뉴얼을 올바른 글자 방향으로 부착합니다.

LIETUVIŲ

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

1. Perskaitykite šiuos nurodymus
2. Išsaugokite šiuos nurodymus
3. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus
4. Laikykitės visų nurodymų
5. Nenaudokite aparato arti vandens
6. Valykite tik sausa šluoste
7. Neuždenkite vėdinimo angų. Prijunkite laikydami gamintojo instrukcijas.
8. Nejunkite arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ir kiti įrenginiai (įskaitant stiprintuvus), kurie išskiria šilumą.
9. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nebūtų mindomas ar sugnybtas, ypač ties kištukais, elektros lizdais ir toje vietoje, kur jis išeina iš aparato.
10. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir dalis.
11.  Naudokite tik su gamintojo nurodytu ar kartu su aparatu parduodamu vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba staliu. Jei naudojate vežimėlį arba stovą, būkite atsargūs perkeldami vežimėlį su aparatu į kitą vietą, kad išvengtumėte traumų jam apvirtus.
12. Atjunkite aparatą nuo elektros lizdo esant perkūnijai arba jeigu jo nenaudojate ilgesnį laiką.
13. Visus techninės priežiūros darbus paveskite techninės priežiūros specialistams. Techninės priežiūros darbus reikia atlikti po bet kokių aparato (elektros laido ar kištuko) pažeidimo, jei ant jo pateko skystis arba kas nors užkrito, jį sulijo arba jis sudrėko, netinkamai veikia arba buvo numestas.



Ilgą laiką garsiai klausantis muzikos galima pažeisti klausos organus. Saugokite savo klausos organus ir garsiai neklusaukite muzikos ilgesnį laiką.

Elektrinio prietaiso, laidų, maitinimo elementų, pakuotės ir naudojimo vadovo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekdami užtikrinti tinkamą prietaiso elementų perdirbimą, pridukite juos į atitinkamą specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur tokie elementai priimami nemokamai, arba grąžinkite įrangos elementus tiekėjui. Tinkamai utilizing gaminių ir jo elementus, apsaugoma nuo nepageidaujamo tokių atliekų poveikio aplinkai ir žmonėms.

ĮSPĖJIMAI

- Tai ne žaislas. Laikykite gaminių ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prieš montuodami ar naudodami gaminių perskaitykite visą kartu su gaminiu pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Siekiant sumažinti gaisro arba elektros smūgio pavojų pasirūpinkite, kad įranga nesusilaptų ir nesudrėktų. Saugokite įrangą nuo lašų ir purslų. Nestatykite ant aparato vazų ar kitokių indų su skysčiais.
- Neuždenkite įrenginio, kad šis neperkaistų.
- Nebūkite labai arti garsiakalbių – galite pažeisti klausos organus.
- Nemontuokite produkto tokioje vietoje, kurioje jis trukdytų pasiekti elektros maitinimo šaltinį.
- Elektros kištukas naudojamas kaip išjungimo priemonė; jis visada turi būti techniškai tvarkingas.
- Kolonėlės nemodifikuokite, neišrinkite, neatidarinėkite, nemėtykite, nesuspauskite, nepradurkite ir nepjaustykite.
- Naudootojo keičiamas atsarginis dalis žr. adresu www.marshall.com.
- Krintantis garsiakalbis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti. Daugelio sužalojimų, ypač vaikams, galima išvengti imantis paprastų atsargumo priemonių, pavyzdžiui:
 - Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas spinteles ar stovus.
 - Statykite tik ant baldų, kurie gali saugiai išlaikyti garsiakalbį.
 - Garsiakalbis neturi išsikišti už baldų kraštų.
 - Nedėkite garsiakalbio ant aukštų baldų, jei jie nėra tinkamai pritvirtinti.
 - Nedėkite garsiakalbio ant staltiesės.
 - Išmokykite vaikus, kad laipioti baldais yra pavojinga.



Šis įrenginys yra II klasės arba dvigubai izoliuotas elektros prietaisas. Jis sukonstruotas taip, kad jo nereikia jungti prie apsauginės įžeminimo jungties.

PASTATYMAS IR PRIJUNGIMAS

- Prieš prijungdami gaminių patikrinkite, ar tinklas atitinka jo techninius duomenis.
- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje arba ant gaminių nurodyto tipo maitinimo kabelius.
- Nenaudokite šios įrangos nedidelėse ar uždarose patalpose. Naudodami pasirūpinkite, kad patalpoje būtų pakankamas vėdinimas. Pasirūpinkite, kad laikraščiai, šluostės, užuolaidos ar kiti objektai neblokotų vėdinimo sistemos angų.
- Laikykite šią garso kolonėlę ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Nestatykite ant aparato degančių žvakių ar kitų gaisrą sukelti galinčių objektų.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad galimybė naudotis trečiųjų šalių paslaugomis, įskaitant, bet neapsiribojant, ir šio įrenginio suderinamumas su tokiomis paslaugomis priklauso

nuo atitinkamų teisių turėtojo sutikimo, kuris gali būti panaikintas, ir tokių paslaugų tiekimo, kuris gali būti nutrauktas, ir, tokiu atveju, šis įrenginys nebus suderinamas su tokiomis trečiųjų šalių paslaugomis ir dėl to „Marshall“ įmonei nekils jokia atsakomybė.

Jei norite naudotis trečiųjų šalių paslaugomis, gali tekti su jomis sudaryti atskiras sutartis. „Marshall Group AB“ neprisiima atsakomybės už tokių paslaugų prieinamumą.

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti rašybos klaidų. Šis gaminys tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujinius programinę įrangą gaminio veikimas gali pasikeisti.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo pareiškimu Marshall Group AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm ir Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Šis įrenginys skirtas naudoti belaidžiu „Wi-Fi 5G“ būdu (5150–5350 MHz) visose ES valstybėse narėse.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshall.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

ANT SIENOS MONTUOJAMAS HESTON 60 - SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

1. Įsitikinkite, kad siena pakankamai tvirta ir gali išlaikyti garsiakalbį.
 2. Įsitikinkite, kad sieniniai inkarai ar varžtai tinka sienos tipui ir atitinka vietos praktiką.
 3. Montuokite tik ant vertikalios sienos.
 4. „Marshall Heston 60“ montuokite tik naudodami pridėdamą sieninį laikiklį.
 5. Pakuotės ir vadovo negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.
- Pastaba! Sieniniai inkarai arba varžtai, skirti montuoti sieninius kaiščius, nepridedami.

PRIEŠ PRADEANT

Įsigykite jūsų sienos tipui (gipso kartonas, betonas, medis ir kt.) tinkamus sieninius inkarus arba tvirtinimo varžtus. Jei abejojate, kreipkitės patarimo į specialistą. Be elektrinio gręžtuvo ir suktuvo jums reikės gulsčiuo, rašiklio ir lipnios juostos, kuri nepalikytų žymių ant sienos.

IŠMATUOKITE IR PAŽYMĖKITE

Naudodami priešingoje pusėje esantį šabloną ir gulsčiuoką, pasižymėkite dvi angas, kurias reikės išgręžti. Pailgąjį garsiakalbį reikia montuoti po televizoriumi, iš viršaus ir abiejų pusių turi likti mažiausiai po 15 cm / 5,9 col. laisvos vietos.

IŠGRĘŽKITE IR SUMONTUOKITE

Kadangi sienos yra iš įvairių medžiagų, tvirtinimo prie sienos varžtai nepridėti. Įsitikinkite, kad sieniniai inkarai ar varžtai gali atlaikyti didesnį nei 12 kg svorį. Varžtų dar nepriveržkite!

SUREGULIUOKITE IR PRITVIRTINKITE

Naudodamiesi gulsčiuuku patikrinkite, ar sieninio laikiklio viršus yra tinkamai išlygiuotas. Sukdami kaiščius sureguliuokite jį aukštį.

PRIJUNKITE KABELIUS

Prie „Heston 60“ prijunkite visus kabelius ir nutieskite juos virš pailgojo garsiakalbio ar po juo, atsižvelgdami į tai, kur jie turi eiti.

SUMONTUOKITE „HESTON 60“

Lengvai pakreipkite pailgąjį garsiakalbį atgal ir pakabinkite ant sienos, tada kreipkite į priekį, kol jis užsifiksuos.

PRITVIRTINKITE „MARSHALL“ LOGOTIPĄ IR NAUDOTOJO SKYDELĮ

„Heston 60“ priekinės dalies centre uždėkite magnetinį logotipą ir dvipusį naudotojo skydelį su tinkamai nukreiptu tekstu.

LATVIEŠŲ

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

1. Izlasiet šos norādījums
2. Saglabājiet šos norādījumus
3. Pievērsiet uzmanību brīdinājumiem
4. Ievērojiet visus norādījumus
5. Nelietojiet šo aparātu ūdens tuvumā
6. Tiriet tikai ar sausu drānu
7. Nenosedziet ventilācijas atveres. Uzdāstiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
8. Neuzstādiet ierīci sildierīču, piem., radiatoru, konvektoru, plīts vai citu siltumu izdalošu iekārtu (tostarp pastiprinātāju) tuvumā.
9. Nepieļaujiet staigāšanu pa elektrības vadu vai aspiešanu, īpaši spraudņu, strāvas sadalītāju un ierīces iezas punkta tuvumā.

10. Lietojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces un piederumus.

11.  Novietojiet ierīci tikai uz ražotāja norādītajiem ratiņiem, statņā, trijkājā, balstēna vai galdā, vai tā, kas tika pārdots kopā ar ierīci. Izmantojot ratiņus, esiet uzmanīgi, pārvietojot ratiņus kopā ar ierīci, lai izvairītos no traumām to apgāšanās gadījumā.

12. Atslēdziet ierīci no tīkla pirkona negaisa laikā vai, ja ilgstoši to nelietojat.

13. Visu apkopi uzticiet kvalificētam servisa personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir tikusi kaut kādā veidā bojāta, piemēram, ja bojāts barošanas vads vai kontaktakša, ierīcei uzlījis šķidrums vai tajā iekrituši kādi priekšmeti, ierīce bija pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, tā pienācīgi nedarbojas vai nokritusi zemē.



Ilgstoša skaļas mūzikas klausīšanās var izraisīt dzirdes bojājumus. Lai izvairītos no iespējama kaitējuma nodarīšanas dzirdei, neklausiet mūziku ilgstoši lielā skaļumā.



Elektriskās ierīces, kabelus, akumulatorus, iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst iekļaut sadzīves atkritumos. Lai veiktu pareizu pārstrādi, lūdzu nododiet šos produktus norādītā savākšanas vietā, kur tos pieņems bez maksas, vai atdodiet tos savam mazumtirgotājam. Pareiza ierīces utilizācija taupa resursus un novērš negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un vidi.

BRĪDINĀJUMI

- Šī nav rotaļlieta. Glabājiet ierīci un tās piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Prieš montuodami ar naudodami gaminį perskaitykite visą kartą su gaminio pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Lai novērstu aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Nepakļaujiet ūdens pilnenu vai šķakatu iedarbībai. Uz aparāta nedrīkst likt ar šķidrumu piepildītus traukus, piemēram, vāzes.
- Neapsedziet ierīci, jo tas var izraisīt pārkaršanu.
- Auss pārmērīga tuvināšana skaļrunim var kaitēt Jūsu dzirdei.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kas traucē piekļūvi barošanas avotam.
- Galvenais spraudnis tiek izmantots ierīces atslēgšanai, tāpēc tai vienmēr jābūt viegli darbināmai.
- Aizliegts modificēt, izjaukt, atvērt, nomest, sašķaidīt, caurdurt vai sasmalcināt skaļruni.
- Rezerves daļu sarakstu, kuru nomaņu var veikt lietotājs, skatiet vietnē www.marshall.com.
- Skaļrunis krietu var izraisīt smagus traumas vai nāvi. No daudzām traumām, īpaši bērniem, var izvairīties, veicot vienkāršus piesardzības pasākumus, piemēram:
 - Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos skapjus vai statīvus.

- Izmantojiet tikai tādas mēbeles, kas var droši balstīt skaļruni.
- Pārļiecinieties, vai skaļrunis nepārsniedz mēbeles malu, uz kuras tas novietots.
- Nenovietojiet skaļruni uz augstām mēbelēm bez pietiekama to stiprinājuma.
- Nenovietojiet skaļruni uz galdauta.
- Pastāstiet bērniem par bīstamību, kas saistīta ar kāpšanu uz mēbelēm.



Šī ir II klases ierīce jeb dubultizolēta elektriskā ierīce. Tās uzbūve veidota tā, ka ierīces zemēšana nav nepieciešama.

UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA

- Pieslēdziet ierīci tikai elektrotīklam ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz ierīces.
- Lietojiet tikai tādas strāvas kabelus, kādi norādīti lietošanas pamācībā vai uz ierīces.
- Neuzstādiet šo aprīkojumu šaurā vai noslēgtā telpā. Darbības laikā nodrošiniet pietiekami labu ventilāciju. Ventilāciju nedrīkst kavēt, aizsedzot atveres ar tādām lietām kā avīzes, galdauti, aizkari u.c.
- Novietojiet šo skaļruni uz stabilas un līdzsveniskas virsmas.
- Uz aparāta vai tā tuvumā nedrīkst novietot priekšmetus ar atklātu liesmu, piem., aizdegtais sveces.

ATRUNA

Lūdzam ņemt vērā, ka trešo pušu pakalpojumu pieejamība, tostarp, bet ne tikai un šīs ierīces saderība ar tiem ir atkarīga no attiecīgo tiesību īpašnieka piekrišanas, kuru var atsaukt, un pakalpojumu sniegšanas, ko var pārtraukt, kā rezultātā šī ierīce var kļūt nesaderīga ar trešo pušu pakalpojumiem, neradot nekādu atbildību uzņēmumam Marshall.

Trešo personu pakalpojumu pieejamībai var būt nepieciešami atsevišķi līgumi starp Jums un jebkuru trešo personu, un Marshall Group AB neuzņemas atbildību par šādu pakalpojumu pieejamību.

Šeit ietvertā informācija ir pareiza publicēšanas brīdī ar atrunu saistībā uz teksta redakcionāla rakstura kļūdām. Ierīces darbība ir atkarīga no programmatūras, un tās funkcijas un saderība var mainīties, atjauninot programmatūru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Marshall Group AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Maksimālā RF pārraides jauda: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm un Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Šī ierīce ir ierobežota tikai lietošanai iekšējā Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) visās ES dalībvalstīs.

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdz, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshall.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavots Ķīnā

HESTON 60 SIENAS STIPRINĀJUMS - SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

1. Pārļiecinieties, vai sienu ir pietiekami izturīga, lai atbalstītu skaļruni.
 2. Pārļiecinieties, vai sienas enkuri vai skrūves ir piemērotas sienas veidam un atbilst vietējai praksei.
 3. Uzstādiet tikai pie vertikālas sienas.
 4. Uzstādiet Marshall Heston 60 tikai ar komplektācijā pieejamo sienas stiprinājumu.
- Iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst izmantot parastajos sadzīves atkritumos. Piezīme! Sienas enkuri vai skrūves sienas tapu stiprināšanai pie sienas nav iekļautas.

PIRMS DABA SĀKŠANAS

Iegādājieties sienas enkurus vai fiksācijas skrūves, kas atbilst sienas materiālam, pie kuras vēlaties ierīci stiprināt (sausais apmetums, betons, koksne u. c.). Ja rodas šaubas, vaicāiet padomu profesionālim. Papildus urbmašīnai un skrūvgriezim, jums būs nepieciešams līmeņrādis, pildspalva un mērlente, kas neatstāj nospiedumus uz sienas.

MĒRĪŠANA UN ATZĪMĒŠANA

Izmantojiet šablону pretējā pusē un līmeņrādi, lai atzīmētu abus urbšanas caurumus. Skaņas aparātūra jāuzstāda zem televizora, atstājot vismaz 15 cm/5,9 collas brīvu vietu virs tās un abās tās pusēs.

URBŠANA UN MONTĀŽA

Tā kā sienu materiāli ir dažādi, sienai paredzētās skrūves nav iekļautas komplektā. Pārļiecinieties, vai sienas enkuri vai skrūves var balstīt svaru, kas pārsniedz 12 kg. Skrūves vēl nepieveliet!

REGULĒŠANA UN PIEVILKŠANA

Izmantojiet līmeņrādi, lai pārļiecinātos, ka sienas stiprinājuma augšpusē ir nevainojami nolīmeņota. Rotējiet tapas, lai pielāgotu to augstumu.

VADU PIEVĒNOŠANA

Pievienojiet visus vadus pie Heston 60 un izvadiet vadus virs televizora skaņas aparātūras vai zem tās atkarībā no tā, kura tie jānovirza.

UZSTĀDIET HESTON 60

Pielieciet skaņas aparātūru pie sienas, nedaudz sasverot to uz aizmuguri, tad sasveriet to uz priekšu, līdz tā noklikšķin vieta.

PIEVĒNOJIET MARSHALL PARAKSTA LOGO UN LIETOTĀJA PANELI

Novietojiet magnētisko paraksta logo Heston 60 priekšējās daļas centros, tad novietojiet apvēršamo lietotāja paneli tā, lai teksts būtu novietots pareizi.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies
2. Bewaar deze instructies
3. Sla acht op alle waarschuwingen
4. Volg alle instructies op
5. Gebruik dit apparaat niet in de omgeving van water
6. Alleen reinigen met een droge doek
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Zorg dat de stroomkabels veilig zijn en voorkom dat erop gelopen wordt of dat ze knikken, voornamelijk in de buurt van stekkers, contacten en waar ze het apparaat uitkomen.
10. Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toevoegingen/accessoires.
11.  Alleen te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde, of met het apparaat verkochte steekwagen, standaard, statief, beugel of tafel. Wees voorzichtig bij het gebruik van een wagen of rek om letsel vanwege kantelen bij het bewegen van de wagen/het apparaat te voorkomen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of bij lange periodes zonder gebruik.
13. Raadpleeg voor elk onderhoud gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat enige vorm van schade heeft, zoals beschadiging aan de stroomkabel of stekker, vloeistof in het apparaat, schade door vallende objecten of door blootstelling aan regen of vocht, ongewone werking of door vallen.



Langdurige blootstelling aan hoog volume geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluidsniveaus om schade aan het gehoor te voorkomen.



Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u deze producten naar een speciaal inzamelpunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen.
- Volg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product op voordat u het installeert of gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te verminderen. Niet blootstellen aan druppelen of spetteren. Objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Bedek het product niet, omdat hierdoor oververhitting kan ontstaan.
- Uw gehoor kan beschadigd raken als u met uw oren te dicht bij de luidspreker bent.
- Niet installeren in een gebied waar toegang tot de stroombron belemmerd wordt.
- De stekker wordt gebruikt als stroomonderbreker, de stroomonderbreker moet altijd los te koppelen zijn.
- De speaker mag niet worden aangepast, gedemonteerd, geopend, laten vallen, geplet, doorboord of verbrijzeld.
- Ga naar www.marshall.com voor reserveonderdelen die mogen worden vervangen door de gebruiker.
- Een vallende luidspreker kan ernstig persoonlijk of zelfs dodelijk letsel veroorzaken. Vaak kan letsel, voornamelijk bij kinderen, worden voorkomen door de volgende maatregelen aan te houden:
 - Gebruik alleen behuizingen of beugels die door de fabrikant worden aanbevolen.
 - Gebruik alleen meubilair dat de luidspreker veilig kan dragen.
 - Zorg ervoor dat de luidspreker niet over de rand van het ondersteunende meubilair hangt.
 - Plaats de luidspreker niet op hoog meubilair als deze niet juist is verankerd.
 - Plaats de luidspreker niet op een tafelkleed.
 - Licht kinderen voor over de gevaren van het klimmen op meubilair.



Dit apparaat is een klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is zodanig ontworpen dat het geen veiligheidsverbinding met elektrische aarding vereist.

INSTALLATIE EN AANSLUITEN

- Sluit het apparaat alleen aan op bronnen met het juiste voltage zoals weergegeven op het apparaat.
- Gebruik alleen stroomkabels van het in de gebruiksaanwijzing gespecificeerde type of zoals aangegeven op het apparaat.
- Installeer deze apparatuur niet in een besloten of afgesloten ruimte. Zorg voor goed geventileerde omstandigheden tijdens gebruik. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatiegaten te bedekken, zoals met kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
- Installeer deze luidspreker op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, dienen niet op of bij het apparaat geplaatst te worden.

VRIJWARING

Merk op dat de beschikbaarheid van diensten van derde partijen, waaronder maar niet beperkt tot en de compatibiliteit van dit apparaat met deze diensten, onderhevig is aan de toestemming van de respectievelijke rechthebbende, die kan worden ingetrokken, en de levering van dergelijke diensten, die kan worden stopgezet, wat ertoe leidt dat dit apparaat niet meer compatibel is met dergelijke diensten van derde partijen, zonder verplichtingen voor Marshall.

De beschikbaarheid van diensten van derden kan aparte overeenkomsten tussen jou en derden vereisen en Marshall Group AB is niet verantwoordelijk voor de beschikbaarheid van dergelijke diensten.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigen als de software wordt bijgewerkt.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Marshall Group AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Maximaal RF-zendvermogen: Bluetooth (2402 - 2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412 - 2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180 - 5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm en Wi-Fi 5G (5745 - 5825 MHz) < 13,8 dBm.

Dit apparaat is in alle EU-lidstaten beperkt tot Wi-Fi 5G (5150 - 5350 MHz) voor gebruik binnenshuis.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshall.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

MUURBEVESTIGING HESTON 60 - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATERIE

1. Controleer dat de muur sterk genoeg is om de speaker te dragen.
2. Zorg ervoor dat muurankers of schroeven geschikt zijn voor het type muur en houd de plaatselijke voorschriften aan.
3. Voer de wandmontage uitsluitend uit op een verticale muur.
4. Gebruik uitsluitend de meegeleverde muurbevestigingen om de Marshall Heston 60 aan de muur te bevestigen.

Verpakkingen en de handleiding horen niet bij het huishoudelijk afval.

Let op! De muurankers of schroeven voor de bevestiging van de muurpennen aan de muur zijn niet meegeleverd.

VOORDAT JE BEGINT

Schaf muurankers of bevestigingsschroeven aan die geschikt zijn voor het betreffende type muur (gipsplaat, betonnen muur, hout enzovoorts). Vraag bij twijfel advies aan een professional. Aanvullend op een boormachine en schroevendraaier, heb je een waterpas, pen en tape nodig die geen resten achterlaat op de muur.

METEN EN MARKEREN

Gebruik de sjabloon aan de andere kant in combinatie met een waterpas om de twee boorgaten te markeren. De soundbar moet onder de tv worden opgehangen met minstens 15 cm/5,9 inch vrije ruimte boven en aan beide zijanten van de soundbar.

BOREN EN BEVESTIGEN

Aangezien het wandmateriaal varieert, worden geen schroeven voor de muur meegeleverd. Zorg ervoor dat muurankers of schroeven een gewicht van meer dan 12 kg kunnen dragen. Draai de schroeven nog niet volledig vast.

AFSTELLEN EN VASTZETTEN

Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat de bovenrand van de muurbevestigingen perfect in lijn liggen. Draai de pennen om de hoogte af te stellen.

KABELS AANSLUITEN

Sluit alle kabels aan op de Heston 60 en leid de kabels boven of onder de tv-soundbar, afhankelijk van waar deze naartoe gaan.

HESTON 60 OPHANGEN

Hang de soundbar aan de muur door deze licht naar achteren te kantelen en kantel de soundbar dan naar voren totdat deze vastklikt.

HET MARSHALL TEKSTLOGO EN BEDIENINGSPANEEL AANBRENGEN

Breng het magnetische tekstlogo in het midden aan de voorzijde van de Heston 60 aan, zodat het omkeerbare bedieningspaneel met de tekst goed gericht is.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les disse instruksjonene
2. Oppbevar disse instruksjonene
3. Respekter alle advarsler
4. Følg alle instruksjoner
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann
6. Rengjør kun med en tørr klut
7. Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmerister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpsler, stikkontakt, og det punktet der det kommer ut fra apparatet.
10. Bruk bare fester/tilbehør spesifisert av produsenten.
11.  Skal bare brukes med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord som spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Utvis forsiktighet ved bruk av vogn eller stativ når vognen/apparatet flyttes på for å unngå at det tipper over.
12. Trekk ut støpselet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre tid.
13. Henvis alle reparasjoner til kvalifisert servicepersonale. Service er nødvendig hvis apparatet eventuelt har blitt skadet, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, væske har blitt sølt på det eller gjenstander har falt på apparatet, hvis apparatet vært utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt på bakken.



Langtidseksponering for høy lyd kan føre til hørselstap. For å forhindre mulig hørselstap, ikke bruk høyt volum over lengre perioder.



Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall. For riktig resirkulering ta disse produktene til en utpekt henteplass der de vil ta det imot gratis, eller du kan levere tilbake til din lokale leverandør. Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

ADVARSLER

- Dette er ikke et leketøy. Hold dette produktet og tilbehøret vekk fra småbarn.
- Følg informasjonen om sikkerhet og det elektriske på undersiden av produktet før du installerer eller bruker den.
- For å redusere faren for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. Må ikke utsettes for dryppning eller sprutning. Gjenstander fylt med væske som vaser, skal ikke plasseres på apparatet.
- Ikke dekk over produktet ettersom dette kan føre til overoppheting.
- Om du har ørene for nære høyttalerne kan du skade hørselen din.
- Ikke monter produktet i et område som forhindrer tilgang til en strømkilde.
- Støpselet brukes til frakobling og den frakoblede enheten er hele tiden klar til bruk.
- Du må ikke modifisere, demontere, åpne, slippe, knuse, punktere eller rive opp høyttaleren.
- Gå til www.marshall.com for å få informasjon om reservedeler som kan skiftes ut av brukeren.
- En fallende høyttaler kan forårsake alvorlig personskade eller død. Mange skader, særlig på barn, kan unngås ved å ta enkle forholdsregler, for eksempel:
 - Bruk kun skap eller stativer som er anbefalt av produsenten.
 - Bruk kun møbler som er stødige nok og har plass til høyttaleren.
 - Sørg for at høyttaleren ikke henger ut over kanten på møbelet.
 - Ikke plasser høyttaleren på høye møbler uten at den er godt nok sikret.
 - Ikke plasser høyttaleren på en duk.
 - Informer barn om farene ved å klatre på møbler.



Dette apparatet er et Klasse II eller dobbeltisolert elektrisk apparat. Det har blitt utformet på en slik måte at ingen sikkerhetskobling til elektrisk jording er nødvendig.

INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Koble produktet kun til riktig nettspenning som angitt på apparatet.
- Bruk kun strømkabler av den typen som er angitt i håndboken eller som er angitt på produktet.
- Ikke monter dette utstyret i et innelukket område. Oppretthold godt ventilerte forhold under drift. Ventilasjonen skal ikke hindres ved å dekke over åpninger med gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Monter høyttaleren på en stabil og jevn overflate.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilder som patente telys på eller i nærheten av apparatet.

ANSVARSRASKRIVELSE

Vær oppmerksom på at tilgjengeligheten av tjenester fra tredjeparter, blant annet og denne enhetens kompatibilitet med disse tjenestene er underlagt den respektive rettighetshaverens samtykke, som kan trekkes tilbake, og levering av slike tjenester, som kan opphøre, noe som fører til at denne enheten ikke vil være kompatibel med slike tjenester fra tredjeparter, uten at dette medfører ansvar for Marshall.

Tilgjengeligheten av tredjepartstjenester kan nødvendiggjøre egne avtaler mellom deg og eventuelle tredjeparter, og Marshall Group AB er ikke ansvarlig for tilgjengeligheten av slike tjenester.

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

SAMSVARSERKLÆRING

Marshall Group AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Maksimal RF-overføringsseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm og Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Denne enheten er begrenset til innendørs bruk for Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) i alle EU-land.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshall.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

HESTON 60 VEGGFESTE - VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

1. Sjekk at veggen er sterk nok til å bære høyttaleren.
 2. Sørg for at veggankrene eller skruene er egnet for veggtypen og i samsvar med lokal praksis.
 3. Må kun monteres på en vertikal vegg.
 4. Kun Marshall Heston 60 skal festes med det medfølgende veggfestet. Innpakningen og bruksanvisningen må ikke kastes i vanlig restavfall.
- Merke: Veggankere eller skruer til å feste pluggene til veggen, følger ikke med.

FØR DU STARTER

Kjøp veggankre eller festeskruer som passer til den aktuelle veggtypen (gips, betong, tre osv.) Hvis du er i tvil, bør du rådføre deg med en fagperson. I tillegg til drill og skrute trekker trenger du et vater, en penn og teip som ikke etterlater merke på veggen.

MÅLING OG MERKING

Bruk malen på motsatt side sammen med et vater for å markere de to hullene som skal brukes til boring. Lydplanken bør monteres under TV-en med minst 15 cm (5,9 tommer) luft over og på hver side.

BORING OG MONTERING

Ettersom veggen kan være laget av ulike materialer, er skruer til veggen ikke inkludert. Sørg for at veggankere eller skruer tåler en vekt på mer enn 12 kg. Ikke stram til skruene enda!

JUSTERING OG FESTING

Bruk et vater til å sikre at toppen på veggfestet ligger perfekt i vater. Drei på pluggene for å justere høyden.

KABELTILKOBLING

Koble alle kablene som tilhører Heston 60, og før kablene over eller under lydplanken, avhengig av hvor de skal gå.

FEST HESTON 60

Heng lydplanken på veggen ved å vippe den litt bakover, og vipp den deretter fremover til den klikker på plass.

FEST MARSHALL-SKRIPTLOGOEN OG BRUKERPANELET

Plasser den magnetiske Marshall-skriptlogoen midt på fremsiden av Heston 60, og deretter det vendbare brukerpanelet slik at teksten står riktig vei.

WIKAG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

1. Basahin ang mga tagubiling ito
2. Itago ang mga tagubiling ito
3. Pansinin ang lahat ng babala
4. Sundin ang lahat ng tagubilin
5. Huwag gamitin ang aparatong ito nang malapit sa tubig
6. Linisin lamang ng tuyong tela
7. Huwag harangan ang anumang mga bukas na bentilasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
8. Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radyetor, mga rehistro ng init, mga kalan, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng init.

9. Ingatan ang kurdon ng kuryente na huwag matapakan o magingot lalo na sa mga plug, mga lalagyan, at ang dulo kung saan ang mga ito ay lumalabas mula sa aparato.
10. Gamitin lamang ang mga ikinakabit/aksesorya na tinukoy ng tagagawa.
11.  Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart o rack, mag-ingat kapag iginagalaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatagilid.
12. Alisin sa pagkaksak ang aparatong ito sa panahong may mga bagyo't pagkidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.
13. Isangguni ang lahat ng pagserbisyo sa kwalipikadong mga tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagseserbisyo kapag masira ang aparato sa anumang paraan, tulad ng napinsalang kurdon ng suplay ng kuryente o plug, natapong likido o may mga bagay na nahulog sa aparato, nalantad ang aparato sa ulan o halumigmig, hindi gumagana nang normal, o naibagsak.



Ang matagal na pagkakalantad sa malakas na audio ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Upang maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig nang matagal na panahon sa matataas na antas ng volume.



Ang mga produktong elektrikal, kable, baterya, kahon, at ang manwal ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura sa bahay. Para sa angkop na pagresiklo, mangyaring dalhin ang mga produktong ito sa inilaang pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito nang libre o ibalik ang mga ito sa iyong lokal na tagapagtinda. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakatipid ng mapagkukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

MGA BABALA

- Hindi ito laruan. Ilayo ang produktong ito at ang mga aksesorya nito sa maliliit na bata.
- Sundin ang impormasyong pang-elektrikal at pangkaligtasan sa ibabang panig ng produkto bago i-install o paganahin ito.
- Upang mabawasan ang panganib ng sunog o pagkakuryente, huwag ilantad ang aparatong ito sa ulan o kahalumigmigan. Huwag ilantad sa natutuluan o natatalaksikan. Ang mga bagay na may laman na likido, tulad ng mga paso, ay hindi dapat ipatong sa aparato.
- Huwag takpan ang produkto, dahil maaaring magdulot ito ng labis na pag-iinit.
- Ang masyadong paglapit ng iyong mga tainga sa speaker ay maaaring makasira sa iyong pandinig.

- Huwag ilagay ang produkto sa isang lugar na nahaharangan ang akses sa pagmumulan ng kuryente.
- Ang punong plug ay ginagamit bilang kasangkapan sa pagdiskonekta, ang kasangkapan sa pagdiskonekta ay dapat manatiling madaling napapaandar.
- Huwag baguhin, kalasin, buksan, ihulog, durugin, tusukin, o gutay-gutayin ang speaker.
- Bisitahin ang www.marshall.com para sa mga reserbang bahagi na maaaring palitan ng user.
- Maaaring magdulot ng malubhang personal na pinsala o pagkamatay ang pagkalaglag ng speaker. Maraming pinsala, partikular sa mga bata, ang maiiwasan sa pamamagitan ng simpleng pag-iingat gaya ng:
 - Paggamit lang ng mga cabinet o stand na inirekomenda ng manufacturer.
 - Paggamit lang ng mga muwebles na kayang ligtas na suportahan ang speaker.
 - Pagtitiyak na hindi lumalampas ang speaker sa gilid ng sumusportang muwebles.
 - Hindi paglalagay ng speaker sa matataas na muwebles na walang sapat na pag-anchor.
 - Hindi pagpapatong ng speaker sa mantel.
 - Pagtuturo sa mga bata tungkol sa panganib ng pag-akyat sa muwebles.



Ang kagamitang ito ay isang Class II o doble insulated na kasangkapan elektrikal. Ito ay dinisenyo upang ito ay hindi mangangailangan ng isang koneksyong pangkaligtasan sa elektrikal na lupa.

PAG-INSTALL AT KONEKSYON

- Ikonekta lamang ang produkto sa tamang punong boltahe tulad ng ipinapakita sa kagamitan.
- Gumamit lamang ng mga kable ng kuryente ayon sa uri na tinukoy sa mga tagubilin sa pagpaandar o ayon sa minarkahan sa ibabaw ng produkto.
- Huwag ilagay ang kagamitang ito sa isang limitado o saradong espasyo. Panatilihin ang mga kondisyon na mahusay ang bentilasyon habang ginagamit. Hindi dapat maharangan ang bentilasyon sa pamamagitan ng pagtakip sa mga puwang gamit ang mga bagay na tulad ng dyaryo, mantel, kurtina atbp.
- I-install ang speaker na ito sa matatag at patag na lugar.
- Dapat walang mga pagmumulan ng ningas ng apoy, tulad ng mga kandilang may sindi, ang dapat ilagay sa ibabaw o malapit sa aparato.

PAGTATATUWA

Pakitandaan na ang availability ng mga third party na serbisyo, kasama ang ngunit hindi limitado sa at ang compatibility ng device na ito sa mga iyon, ay napapailalim

sa pagpapahintulot ng kinaaukulan may-ari ng mga karapatan, na maaaring bawiin, at sa supply ng ganoong mga serbisyo, na maaaring wakasan, na magreresulta sa pagiging hindi compatible ng device na ito sa naturang mga third party na serbisyo, nang walang anumang pananagutan para sa Marshall.

Ang pagkakaroon ng mga serbisyo ng ikatlong partido ay maaaring mangailangan ng mga hiwalay na kasunduan sa pagitan mo at ng anumang ikatlong partido at ang Marshall Group AB ay walang pananagutan para sa pagkakaroon ng naturang mga serbisyo.

Ang impormasyong nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editorial. Ang produktong ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatatugma nito kapag nai-update ang software.

Disenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

WALL MOUNT HESTON 60 - MAHALAGANG IMPORMASYON SA KALIGTASAN

1. Tiyaking matibay-tibay ang dingding para suportahan ang speaker.
2. Tiyaking angkop ang mga wall anchor o turnilyo sa uri ng dingding at sumusunod ang mga ito sa lokal na kagawian.
3. Ikabit lang sa patayong dingding.
4. Ikabit lang ang Marshall Heston 60 gamit ang kasamang wall mount. Hindi dapat ihalo ang packaging at ang manual sa pangkalahatang basura sa bahay. Tandaan! Hindi kasama ang mga wall anchor o turnilyo para sa pagkakabit ng mga wall peg sa dingding.

BAGO KA MAGSIMULA

Bumili ng mga wall anchor o fixing screw na angkop para sa uri ng dingding na mayroon ka (plaster board, kongkreto, kahoy, atbp.) Kung mayroon kang anumang pagdadalangang-isip, humingi ng payo sa isang propesyonal. Bukod pa sa power drill at screwdriver, kakaikanganin mo ng spirit level, pen, at tape na hindi nag-iwan ng marka sa dingding.

SUKATIN AT MARKAHAN

Gamitin ang template sa magkabilang panig pati ang isang spirit level para markahan ang dalawang butas para sa pagbabarena. Dapat ay ikabit ang soundbar sa ilalim ng TV nang may 15 cm / 5.9 in na libreng espasyo sa itaas at sa magkabilang gilid nito.

IBARENA AT IKABIT SA DINGDING

Dahil magkakaiba ang mga materyales ng dingding, hindi kasama ang mga turnilyo para sa dingding. Tiyaking ang mga wall anchor o turnilyo ay dapat makasuporta ng bigat na higit sa 12 kg. Huwag munang hipitan ang mga turnilyo!

I-ADJUST AT HIGPITAN ANG PAGKAKAKABIT

Gumamit ng spirit level para matiyak na pantay na pantay ang itaas ng wall mount. Ilikot ang mga peg para i-adjust ang taas ng mga ito.

IKONEKTA ANG MGA CABLE

Ikonekta ang lahat ng cable sa Heston 60 at ipadaan ang cable sa itaas o ibaba ng soundbar depende sa kung saan papunta ang mga ito.

IKABIT ANG HESTON 60

Isabit ang soundbar sa dingding sa pamamagitan ng bahagyang pagpaling nito patalikod, pagkatapos ay ipaling ito paharap hanggang sa mag-click ito sa puwesto.

IKABIT ANG MARSHALL SCRIPT LOGO AT PANEL NG USER

Ilagay ang magnetic na Marshall script logo sa bandang gitna sa harap ng Heston 60, pagkatapos ay ang reversible na panel ng user na naka-orient nang tama ang text.

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać się z tymi informacjami
2. Należy zachować te informacje
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
5. Nie należy używać sprzętu w pobliżu wody
6. Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
7. Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
8. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
9. Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
10. Używać tylko przyrządów/akcesoriów określonych przez producenta.

11.  Używać z wózkiem, stojakiem, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawanym z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przestawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniu związanym z przewróceniem.
12. Na czas burzy lub dłuższego okresu beczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
13. Wszelkie prace serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom. Prace serwisowe są potrzebne, jeśli jakiś element urządzenia uległ uszkodzeniu, na przykład przewód zasilający lub wtyczka, jeśli na urządzenie wylała się ciecz albo coś na nie spadło, jeśli urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym miejscu, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo albo upadło.



Długotrwałe narażenie na głośny dźwięk może prowadzić do utraty słuchu. Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać ze sprzętu przy wysokim natężeniu dźwięku przed długi okres czasu.



Elektrycznych produktów, kabli, akumulatorów, opakowań i instrukcji obsługi nie należy łączyć z ogólnymi odpadami domowymi. W celu poddania prawidłowemu recyklingowi należy przekazać te produkty do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie lub zwrócić je do lokalnego sprzedawcy detalicznego. Odpowiednia utylizacja pozwala zaoszczędzić zasoby i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa zawartymi na jego spodzie.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać sprzętu na deszcz lub wilgoć. Nie narażać urządzenia na zamknięcie lub ochładzanie. Nie należy ustawiać na nim przedmiotów napelinionych cieczą, np. wazonów.
- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przystawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Wtyczka elektryczna pełni rolę przyrządu rozłączającego, którego użycie zawsze powinno być łatwe.
- Nie modyfikuj, nie demontuj, nie otwieraj, nie upuszczaj, nie zginał, nie dziuraw ani nie niszczyć głośnika.
- Aby uzyskać informacje o częściach zamiennych przeznaczonych do wymiany przez użytkownika lub zamówić takie części, odwiedź stronę www.marshall.com.

- Upadek głośnika może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wielu urazom, zwłaszcza u dzieci, można zapobiec, stosując proste środki ostrożności, takie jak:
 - Używanie wyłącznie szafek lub stojaków zalecanych przez producenta.
 - Używanie wyłącznie mebli, które są w stanie bezpiecznie utrzymać głośnik.
 - Upewnienie się, że głośnik nie wystaje poza krawędź mebla.
 - Nieumieszczanie głośnika na wysokich meblach bez odpowiedniego zakotwiczenia.
 - Nieumieszczanie głośnika na obrusie.
 - Uczenie dzieci na temat niebezpieczeństw związanych ze wspinaniem się na meble.



Ten sprzęt jest urządzeniem elektrycznym klasy II lub zabezpieczonym podwójną izolacją. Został on tak zaprojektowany, że nie wymaga podłączenia zabezpieczającego do uziomu elektrycznego.

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

- Podłączyć urządzenie wyłącznie do zasilania o odpowiednim napięciu, wskazanym na urządzeniu.
- Używać wyłącznie kabli zasilających określonych w instrukcji obsługi lub wskazanych na urządzeniu.
- Nie instalować urządzenia w ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni. W trakcie korzystania ze sprzętu należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wymiany powietrza nie powinno się blokować poprzez zakrywanie otworów takimi przedmiotami, jak gazeta, obrus, firanka itp.
- Zainstaluj głośnik na stabilnej i równej powierzchni.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

KLAUZULA

Należy pamiętać, że dostępność usług zewnętrznych, w tym, ale nie ograniczając do i zgodności tego urządzenia z nimi, zależy od zgody posiadacza praw, która może zostać wycofana, oraz dostawy tych usług, która może zostać wstrzymana, skutkując tym, że urządzenie nie będzie zgodne z tymi usługami osób trzecich, bez konieczności ponoszenia żadnej odpowiedzialności przez Marshall.

Dostępność usług osób trzecich może wymagać zawarcia odrębnych umów między użytkownikiem a dowolną osobą trzecią; Marshall Group AB nie ponosi odpowiedzialności za dostępność takich usług.

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania,

a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Marshall Group AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm i Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach przy wykorzystaniu sieci Wi-Fi 5G (5150–5350 MHz) we wszystkich państwach członkowskich UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshall.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

UCHWYT ŚCIENNY HESTON 60 - WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Upewnij się, że ściana jest wystarczająco mocna, aby utrzymać głośnik.
2. Upewnij się, że kotwy ścienne lub wkręty są dostosowane do typu ściany i zgodne z lokalnymi praktykami.
3. Do montażu wyłącznie na ścianach pionowych.
4. Urządzenie Marshall Heston 60 należy mocować wyłącznie za pomocą dołączonego uchwytu ściennego.

Opakowań ani instrukcji nie należy wyrzucać razem ze zmieszanimi odpadami komunalnymi.

Uwaga! Kotwy ścienne bądź wkręty do mocowania kołków do ściany nie są dołączone do zestawu.

ZANIM ROZPOCZNIESZ

Kup kotwy ścienne lub śruby mocujące odpowiednie do danego rodzaju ściany (płyta gipsowo-kartonowa, beton, drewno itp.). Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, zasięgnij porady profesjonalisty. Oprócz wiertarki i śrubokręta potrzebna będzie poziomnica, długopis i taśma, która nie pozostawia śladów na ścianie.

POMIAR I OZNACZANIE

Przy użyciu szablonu zamieszczonego po przeciwnej stronie i poziomnicy zaznacz dwa otwory do wiercenia. Soundbar należy zamontować pod telewizorem, pozostawiając co najmniej 15 cm (5,9 cala) wolnej przestrzeni z góry i z boków.

WIERCENIE I MONTAŻ

Ściany są wykonane z różnych materiałów, dlatego do produktu nie dołączono wkrętów ściennych. Upewnij się, że zastosowane kotwy ścienne lub wkręty wytrzymują ciężar przekraczający 12 kg. Nie dokręcaj jeszcze wkrętów!

REGULACJA I MOCOWANIE

Użyj poziomnicy, aby upewnić się, że górna część uchwytu ściennego jest idealnie wypoziomowana. Obróć kotki, aby dostosować ich wysokość.

PODŁĄCZANIE KABLI

Podłącz wszystkie kable do produktu Heston 60 i poprowadź je nad lub pod soundbarem TV w zależności od ich przeznaczenia.

ZAMONTUJ URZĄDZENIE HESTON 60

Zawieś soundbar na ścianie, przechylając go lekko do tyłu, a następnie przechylając do przodu, aż nastąpi zatrzaśnięcie na swoim miejscu.

PODŁĄCZ LOGO KALIGRAFICZNE MARSHALL I PANEL UŻYTKOWNIKA

Umieść magnetyczne logo kaligraficzne w przedniej środkowej części urządzenia Heston 60, a następnie odwracany panel użytkownika z prawidłowo ustawionym tekstem.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Não utilize este equipamento perto da água
6. Limpe apenas com um pano seco
7. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termostatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
10. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
11.  Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
12. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
13. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. É necessária reparação ou manutenção quando o equipamento tiver sofrido qualquer tipo de danos, como, por exemplo, se a ficha ou o cabo de alimentação estiver danificado, tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objetos em cima do equipamento, o equipamento tiver estado exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.



A exposição prolongada a áudio em volume elevado pode provocar a diminuição da capacidade auditiva. Para evitar possíveis lesões auditivas, não oiça com um volume elevado durante períodos longos.



Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

ADVERTÊNCIAS

- Isto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas.
- Siga as informações sobre eletricidade e segurança na parte lateral inferior do produto antes de o instalar e operar.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade. Não o exponha a gotejamento ou salpicos. Objetos com líquidos, como vasos, não devem ser colocados no equipamento.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar sobreaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- O cabo de alimentação serve como dispositivo de desligar, e este deverá estar sempre operacional.

- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou destrua a coluna.
- Visite www.marshall.com para obter peças sobresselentes substituíveis pelo utilizador.
- A queda de uma coluna pode provocar ferimentos graves ou morte. Muitos ferimentos, particularmente em crianças, podem ser evitados se forem tomadas precauções simples, tais como:
 - Utilizar apenas armários ou suportes recomendados pelo fabricante.
 - Utilizar apenas móveis que consigam suportar com segurança a coluna.
 - Garantir que a coluna não está saliente na extremidade do móvel de apoio.
 - Não colocar a coluna em móveis altos sem fixação suficiente.
 - Não colocar a coluna numa toalha de mesa.
 - Educar as crianças sobre os perigos de trepar os móveis.



Este é um equipamento de Classe II ou um equipamento elétrico de duplo isolamento. Foi concebido para que não requeira uma ligação de segurança à terra.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Ligue o produto apenas à tensão de rede correta como ilustrado no equipamento.
- Utilize apenas os cabos de alimentação do tipo especificado nas instruções de utilização ou como marcado no produto.
- Não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado. Mantenha condições de boa ventilação durante o funcionamento. A ventilação não deve ser impedida, cobrindo as aberturas com artigos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Instale este altifalante numa superfície estável e plana.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou destrua a coluna.
- Visite www.marshall.com para obter peças sobresselentes substituíveis pelo utilizador.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

Tenha em atenção que a disponibilidade de serviços de terceiros, incluindo, entre outros, o e a compatibilidade deste dispositivo com os mesmos, está sujeita ao consentimento do detentor dos respetivos direitos, que pode ser removido, e ao fornecimento de tais serviços, que podem ser terminados, o que faz com que este dispositivo não seja totalmente compatível com esses serviços de terceiros, sem quaisquer responsabilidades para a Marshall.

A disponibilidade de serviços de terceiros pode implicar acordos separados entre si e qualquer terceiro, sendo que a Marshall Group AB não assume a responsabilidade pela disponibilidade de tais serviços.

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através deste documento, Marshall Group AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm e Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Este dispositivo está limitado a uma utilização em espaços interiores Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) em todos os Estados-Membros da UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshall.com/doc
Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

SUPORTE DE PAREDE HESTON 60 - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Certifique-se de que a parede é suficientemente forte para suportar a coluna.
- Certifique-se de que as buchas ou os parafusos são adequados para o tipo de parede e estão em conformidade com as práticas locais.
- Instale apenas numa parede vertical.
- Monte o Heston 60 da Marshall apenas com o suporte de parede incluído.

As embalagens e o manual não devem ser descartados com os resíduos domésticos normais.

Nota! As buchas ou os parafusos para fixar as cavilhas à parede não estão incluídos.

ANTES DE COMEÇAR

Compre as buchas ou parafusos de fixação adequados ao seu tipo de parede (gesso cartonado, betão, madeira, etc.). Se tiver dúvidas, entre em contacto com um profissional. Para além do berbequim elétrico e da chave de fendas, vai precisar de um nível de bolha de ar, de uma caneta e de fita-cola que não danifique a parede.

MEDIR E MARCAR

Utilize o modelo do lado oposto, juntamente com um nível de bolha de ar, para marcar os dois orifícios a perfurar. A barra de som deve ser montada debaixo do televisor com, pelo menos, 15 cm/5,9 pol. de espaço livre acima e de cada lado.

PERFURAR E MONTAR

Uma vez que os materiais da parede variam, os parafusos para a parede não estão incluídos. Certifique-se de que as buchas ou parafusos suportam mais do que 12 kg. Não aperte ainda os parafusos!

AJUSTAR E APERTAR

Utilize um nível de bolha de ar para garantir que a parte superior do suporte de parede está perfeitamente nivelada. Rode as cavilhas para ajustar a altura.

LIGAR OS CABOS

Ligue todos os cabos à Heston 60 e passe-os por cima ou por baixo da barra de som, consoante o local para onde vão.

MONTAR A HESTON 60

Pendure a barra de som na parede inclinando-a ligeiramente para trás e, em seguida, incline-a para a frente até encaixar no lugar.

FIXAR O LOGÓTIPO MARSHALL E O PAINEL DE UTILIZADOR

Coloque o logótipo magnético no centro da parte dianteira da Heston 60 e, em seguida, o painel de utilizador reversível com o texto orientado corretamente.

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertisările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
7. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
8. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).

9. Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțite. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ștecherelor, la ieșirile din carcase/dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
10. Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.
11.  Utilizați produsul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepiedul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cărucior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
12. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
13. Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Întreținerea este necesară atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel, de ex. atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, a fost vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umiditate, nu funcționează normal sau a căzut de la înălțime.



Expunerea îndelungată la sunet puternic poate determina pierderea auzului. Pentru a evita deteriorarea auzului, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade lungi de timp.



Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

AVERTISMENTE

- Acest aparat nu este o jucărie. Păstrați aparatul și accesoriile în zone la care copii nu au acces.
- Înainte de a instala sau a utiliza produsul, consultați și respectați informațiile electrice și privitoare la siguranță, pe care le găsiți pe partea inferioară a acestuia.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau orice formă de umiditate. Feriți aparatul de stropire. Nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichide, precum vasele de flori.
- Nu acoperiți aparatul cu nimic, deoarece există riscul de supraîncălzire.
- Nu stați prea aproape de boxă, deoarece aceasta v-ar putea afecta auzul.
- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de alimentare.
- Ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare; dispozitivul de deconectare trebuie să fie întotdeauna ușor de operat.

- Nu modificați, nu dezasamblați, nu deschideți, nu scăpați pe jos, nu zdrobiți, nu perforați și nu separați componentele difuzorului.
- Vizitați www.marshall.com pentru piese de schimb care pot fi înlocuite de utilizator.
- Un difuzor în cădere poate cauza vătămări grave sau chiar decesul. Numeroase vătămări, în special ale copiilor, pot fi evitate dacă se întreprind măsuri de precauție simple, precum:
 - Utilizați numai dulapurile sau suporturile recomandate de producător.
 - Utilizați numai mobilier care poate susține în siguranță difuzorul.
 - Asigurați-vă că difuzorul nu este suspendat peste marginea mobilierului de sprijin.
 - Nu plasați difuzorul pe mobilier înalt fără a fi ancorat suficient.
 - Nu plasați difuzorul pe o față de masă.
 - Explicați copiilor pericolele urcării pe mobilier.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa a II-a, sau dublu izolat. Acesta a fost proiectat astfel încât să nu necesite împământare.

INSTALAREA ȘI CONECTAREA

- Conectați produsul numai la tensiunea de alimentare corectă, astfel cum este indicat pe echipament.
- Utilizați numai cabluri de alimentare de tipul specificat în instrucțiunile de utilizare sau marcat pe produs.
- Nu montați acest echipament într-un spațiu izolat sau închis. Mențineți condiții bune de ventilație pe durata funcționării. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Instalați acest difuzor pe o suprafață nivelată și stabilă.
- Nu trebuie să amplasați pe aparat sau în apropierea acestuia surse de flacără deschisă, precum lumânările aprinse.

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Rețineți că disponibilitatea serviciilor terțe, ceea ce include, fără limitare, compatibilitatea acestui dispozitiv cu ele, depinde de consimțământul titularului drepturilor respective, care poate fi retras, iar furnizarea acestor servicii, care poate fi suspendată, poate genera incompatibilitatea acestui dispozitiv cu respectivele servicii terțe, fără nicio răspundere pentru Marshall Group AB.

Disponibilitatea serviciilor terțe poate necesita un acord separat încheiat între dvs. și respectivul furnizor terț, iar Marshall Group AB nu își asumă responsabilitatea pentru disponibilitatea serviciilor respective.

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea sa se pot modifica odată cu actualizarea software-ului.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, Marshall Group AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2.4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm și Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Dispozitivul este limitat la utilizarea în interior pentru Wi-Fi 5G (5150-5350 MHz) în toate statele membre UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshall.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

MONTAREA PE PERETE A DIFUZORULUI HESTON 60 - INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

1. Asigurați-vă că peretele este suficient de rezistent pentru a susține difuzorul.
 2. Asigurați-vă că toate dispozitivele de ancorare pe perete sau șuruburile sunt adecvate pentru tipul de perete și respectă practicile locale.
 3. Instalați numai pe un perete vertical.
 4. Montați Marshall Heston 60 numai cu suportul de montare pe perete inclus.
- Ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.
- Notă: Ancorele de perete sau șuruburile pentru fixarea difuzorilor în perete nu sunt incluse.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Achiziționați ancore de perete sau șuruburi de fixare adecvate pentru tipul de perete pe care îl aveți (rigips, beton, lemn etc.). Dacă aveți neclarități, contactați un specialist. Pe lângă bormașină și șurubelniță, veți avea nevoie de o nivelă, creion și bandă adezivă care nu lasă urme pe perete.

MĂSURARE ȘI MARCARE

Folosiți șablonul pe partea opusă, împreună cu o nivelă cu bulă de aer, pentru a marca cele două orificii pentru practicarea unei găuri. Bara de sunet trebuie montată sub

televizor, lăsând deasupra și în lateralele acesteia un spațiu liber de cel puțin 15 cm (5,9 inch).

PRACTICAREA GĂURILOR ȘI MONTAREA

Întrucât materialele din care este realizat peretele pot varia, șuruburile pentru perete nu sunt incluse. Asigurați-vă că ancorele de perete sau șuruburile susțin o greutate mai mare de 12 kg. Nu strângeți încă șuruburile!

AJUSTAȚI ȘI STRÂNGEȚI

Folosiți o nivelă pentru a vă asigura că partea superioară a suportului de montare pe perete este perfect plană. Rotiți diblurile pentru a le ajusta înălțimea.

CONECTAȚI CABLURILE

Conectați toate cablurile la Heston 60 și treceți cablul pe deasupra sau pe dedesubtul barei de sunet, în funcție de direcție.

MONTAȚI HESTON 60

Suspendați bara de sunet de perete, înclinând-o ușor posterior, apoi înclinați-o anterior până ce se fixează cu un clic.

ATAȘAȚI LOGOUL DE INSCRIȚIONARE MARSHALL ȘI PANoul DE UTILIZARE

Puneți logoul de inscripționare magnetic în centrul părții din față a dispozitivului Heston 60, apoi panoul de utilizare reversibil cu textul orientat corect.

РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Не забывайте о наших предупреждениях.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Не используйте изделие возле воды.
6. Для очистки используйте только сухую салфетку.
7. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).

9. Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.

10. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.

11.  Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.

12. Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.

13. Обслуживание изделия должно осуществляться только квалифицированными сотрудниками сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например, если поврежден шнур или вилка питания или на изделие пролилась жидкость, внутрь попали посторонние предметы, изделие находилось под дождем / во влажной среде, не работает в обычном режиме или упало.

 В результате длительного воздействия громкой музыки возможна потеря слуха. Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте громкую музыку на протяжении длительного времени.

 Электрические изделия, кабели, батареи, упаковку и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

ВНИМАНИЕ!

- Это не игрушка. Держите изделие и все аксессуары к нему в недоступном для детей месте.
- До установки или эксплуатации устройства выполните требования к подаче электропитания и безопасности, указанные внизу сбоку на колонке.
- Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду. Защищайте от попадания влаги. На устройство запрещается ставить наполненные жидкостью предметы, например, вазы.

- Не накрывайте изделие, так как это может привести к его перегреву.
- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Вилка используется для отключения устройства, поэтому она всегда должна быть в исправном состоянии.
- Запрещается модифицировать, разбирать, открывать, кидать, разбивать, прокалывать и разрезать колонку.
- Список запчастей, которые могут быть заменены пользователем, см. на сайте www.marshall.com.
- Упавшая колонка может стать причиной серьезной травмы и даже смерти. Многих травм, особенно у детей, можно избежать, если соблюдать простые меры предосторожности, включая следующие:
 - Используйте только шкафы и стойки, рекомендованные производителем.
 - Используйте только мебель, способную выдерживать вес колонки.
 - Не ставьте колонку таким образом, чтобы она нависала над полом, выходя за край мебели.
 - Не ставьте колонку на плохо закрепленные высокие предметы мебели.
 - Не ставьте колонку на стол, покрытый скатертью.
 - Объясните детям, что залезать на мебель может быть опасно.



Это оборудование относится к классу II или к классу электронных устройств с двойной изоляцией. Оно спроектировано так, что для его работы не требуется подключение к заземлению.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключайте изделие только к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным на корпусе.
- Используйте шнуры питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации или на корпусе изделия.
- Не устанавливайте это оборудование в замкнутом или закрытом пространстве. Во время работы обеспечивайте достаточную вентиляцию. Запрещается закрывать отверстия корпуса газетными, скатертью, занавесками и т.п.
- Установите колонку на устойчивой и ровной поверхности.
- Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источники открытого огня, например, зажженные свечи.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Обратите внимание, что доступность сторонних технологий и служб, включая, помимо прочего, а также совместимость данного устройства с такими технологиями и службами, зависит от согласия соответствующего владельца прав, которое может быть отозвано, и наличия таких услуг, предоставление которых может быть прекращено, в результате чего это устройство может быть несовместимо с упомянутыми услугами третьих сторон, за что Marshall не несет никакой ответственности.

Доступность сервисов сторонних поставщиков может потребовать дополнительных соглашений между вами и третьей стороной; Marshall Group AB не несет ответственности за доступность таких сервисов.

Содержащаяся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакторские ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и параметры совместимости могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Marshall Group AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Максимальная мощность радиочастотной передачи: Bluetooth (2402–2480 МГц) < 20 дБм, Wi-Fi 2.4G (2412–2472 МГц) < 20 дБм, Wi-Fi 5G (5180–5240 МГц) < 23 дБм, Wi-Fi 5G (5260–5320 МГц) < 20 дБм, Wi-Fi 5G (5500–5720 МГц) < 20 дБм и Wi-Fi 5G (5745–5825 МГц) < 13,8 дБм.

Во всех странах-членах ЕС данное изделие подлежит использованию с Wi-Fi 5G (5150–5350 МГц) только в помещениях.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshall.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ HESTON 60- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Убедитесь, что стена достаточно крепкая, чтобы выдержать вес колонки.
2. Убедитесь, что крепежные анкеры или винты подходят для материала стены и соответствуют местным требованиям.
3. Колонку допускается вешать только на вертикальную стену.
4. Marshall Heston 60 допускается вешать на стену только с использованием настенного крепления, входящего в комплект.

Упаковку и руководство пользователя не следует выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Примечание. Анкеры и винты для крепления штифтов к стене не входят в комплект.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Приобретите анкеры или крепежные винты, подходящие для материала вашей стены (гипсокартон, бетон, дерево и т. д.). В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом. Помимо перфоратора и шуруповерта, вам понадобится строительный уровень, карандаш и скотч, не оставляющий отпечатков на стене.

ИЗМЕРЕНИЕ И РАЗМЕТКА

С помощью шаблона, расположенного на другой стороне, и уровня отметьте две точки для сверления отверстий. Звуковую панель следует крепить под телевизором; при этом сверху и по бокам от нее должно остаться не менее 15 см / 5,9 дюйма свободного места.

СВЕРЛЕНИЕ И МОНТАЖ

Крепежные винты не входят в комплект, поскольку их тип зависит от материала конкретной стены. Анкеры или винты должны выдерживать висящие на них предметы массой более 12 кг. Не затягивайте винты на этом этапе!

РЕГУЛИРОВКА И ЗАТЯЖКА

С помощью уровня выровняйте верхнюю часть настенного крепления по горизонтали. Поворачивая штифты, отрегулируйте их высоту.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ

Подключите все кабели к Heston 60 и проложите кабель под или над звуковой панелью в зависимости от того, куда он идет.

КРЕПЛЕНИЕ HESTON 60

Повесьте звуковую панель на стену, слегка наклонив ее назад, а затем вперед до щелчка.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЛОГОТИПА MARSHALL И ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Разместите магнитный логотип в центре на передней стороне Heston 60, затем разместите магнитную панель управления, так чтобы текст был позиционирован ровно.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner
2. Spara dessa instruktioner
3. Beakta alla varningsmeddelanden
4. Följ alla instruktioner
5. Använd inte denna apparat nära vatten
6. Rengör endast med en torr trasa
7. Tapp inte för några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
8. Installera den inte nära värmekällor såsom elradiatorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Skydda elsladden så att den inte kan klämmas, vikas eller trampas på, särskilt nära kontakterna, uttagen och utgångarna på apparaten.
10. Använd endast de tillsatser/tillbehör som angivits av tillverkaren.
11.  Använd endast med kärra, ställ, stativ, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en kärra ska åtgärder vidtas så att apparaten och kärran inte kan falla omkull och ta skada.
12. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
13. All service ska utföras av en auktoriserad servicetekniker. Apparaten ska servas när den skadats på något sätt, till exempel om sladden eller kontakten skadats, om vätska har spillts över den eller när något föremål hamnat på insidan av apparaten, eller om den utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.



Långvarig exponering för ljud på hög volym kan orsaka hörselskador. Undvik hörselskador genom att inte lyssna med hög volym under lång tid.



Elektriska produkter, kablar, batterier, förpackningar och manualen ska inte slängas bland vanliga hushållssopor. För korrekt återvinning, ta dessa produkter till en uppsamlingsplats där de kan lämnas in utan avgift eller återlämna dem till din lokala återförsäljare. Korrekt bortskaffning av produkter sparar resurser och förebygger negativa effekter på människors hälsa och miljö.

VARNINGAR

- Detta är inte en leksak. Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för små barn.

- Följ el- och säkerhetsanvisningarna på undersidan av produkten innan montering och användning.
- För att förebygga brandrisk eller elchock exponera inte apparaten för regn och fukt. Exponera inte för dropp eller stänk. Föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får inte placeras på apparaten.
- Täck inte över apparaten eftersom det kan leda till överhettning.
- Att ha öronen för nära högtalaren kan skada din hörsel.
- Installera inte högtalaren så att man inte kan komma åt strömkällan.
- Stickkontakten används för att koppla bort apparaten från strömkällan och ska alltid vara lätt att komma åt.
- Det är inte tillåtet att modifiera, plocka isär, öppna, tappa, krossa, punktera eller skära i högtalaren.
- Besök www.marshall.com för att hitta reservdelar.
- En fallande högtalare kan orsaka svåra personskador eller död. Många skador, speciellt på barn, kan undvikas genom enkla åtgärder som:
 - Att enbart använda skåp eller stativ som rekommenderas av tillverkaren.
 - Att enbart använda möbler som säkert kan bära upp högtalaren.
 - Att se till att inte några delar av högtalaren sticker ut från den yta den är placerad på.
 - Att inte placera högtalaren på höga möbler utan tillräcklig infästning.
 - Att inte placera högtalaren på en bordsduk.
 - Att lära barnen om farorna med att klättra på möbler.



Denna utrustning är en klass II- eller dubbelisolerad elektrisk apparat. Den är konstruerad så att den inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jord.

INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Högtalaren får endast anslutas till rätt nätspänning enligt märkningen på apparaten.
- Använd endast nätsladdar av den typ som anges i bruksanvisningen eller enligt märkningen på högtalaren.
- Installera inte den här utrustningen i ett slutet utrymme. Se till att ha goda ventilationsförhållanden vid drift. Ventilationen får inte hindras genom att öppningar täcks för av föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner, etc.
- Installera den här högtalaren på en stabil och plan yta.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

ANSVARSFRIKRIVNING

Observera att tillgängligheten för tredjepartstjänster, inklusive men inte begränsat till enhetens kompatibilitet med desamma, lyder under respektive rättighetshavares samtycke, vilket kan dras tillbaka, och tillhandahållande av sådana tjänster, som

kan avslutas, vilket kan resultera i att enheten inte är kompatibel med sådana tredjepartstjänster, utan att Marshall bär någon ansvarsskyldighet.

Tillgängligheten av tredjepartstjänster kan kräva separata avtal mellan dig och den tredje parten och Marshall Group AB tar inget ansvar för tillgängligheten av sådana tjänster.

Informationen som finns här är korrekt vid publiceringstillfället, med förbehåll för redaktionella fel. Den här produkten är beroende av mjukvara och dess funktioner och kompatibilitet kan ändras när mjukvaran uppdateras.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Marshall Group AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

Maximal RF-sändningseffekt: Bluetooth (2 402-2 480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2 412-2 472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5 180-5 240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm och Wi-Fi 5G (5 745-55 825 MHz) < 13,8 dBm.

Den här enheten har begränsats till inomhusanvändning för Wi-Fi 5G (5 150–5 350 MHz) i alla EU-medlemsstater.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshall.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

FÅSTE FÖR VÄGGMONTERING HESTON 60 - VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

1. Kontrollera att väggen är tillräckligt stark för att bära upp högtalaren.
 2. Kontrollera att fästaneländningar och skruvar är anpassade för väggmaterialet och att de följer lokala föreskrifter.
 3. Installeras endast på vertikala väggar.
 4. Marshall Heston 60 får endast monteras med det inkluderade väggfästet. Förpackningen och manualen får inte blandas med allmänt hushållsavfall.
- Obs! Fästaneländningar eller skruvar för att montera väggfästet på väggen ingår ej.

INNAN DU BÖRJAR

Köp fästaneländningar eller skruvar som passar din typ av vägg (gips, betong, trä, osv.). Om du har några frågor söker du råd hos en yrkesperson. Förutom en bormaskin och en skruvdragare behöver du ett vattenpass, en penna och tejp som inte lämnar märken på väggen.

MÅT OCH MÅRK UPP

Använd mallen i den engelska installationsanvisningen och ett vattenpass för att märka upp de två borrhållens positioner. Soundbaren ska monteras centrerad under TV:n med minst 15 cm (5,9 tum) fritt utrymme ovanför och på varje sida.

BORRA OCH MONTERA

Eftersom det finns olika typer av väggmaterial är skruvar för väggmontering inte inkluderade. Kontrollera att fästnordningarna eller skruvarna klarar en belastning på 12 kg. Dra inte åt skruvarna än!

JUSTERA OCH DRÅ ÄT

Använd ett vattenpass för att se till att ett överdelen av väggfästet är vågrätt. Vrid tapparna för att justera deras höjd.

ANSLUT KABLARNÄ

Anslut alla kablar till Heston 60 och dra dem antingen över eller under soundbaren beroende på vart de ska.

MONTERA HESTON 60

Häng upp Heston 60 på väggen genom att luta den något bakåt, luta den sedan framåt tills den klickar på plats.

Fäst Marshall-logotypen och användarpanelen

Fäst den magnetiska Marshall-logotypen mitt på och framtill på Heston 60 och sätt tillbaka den vändbara användarpanelen med texten åt rätt håll.

SLOVENČINA

DÖLEŽITĚ BEZPEČNOSTNĚ POKYNY

1. Prečítajte si tieto pokyny.
2. Odložte si tieto pokyny.
3. Dbajte na všetky výstrahy.
4. Dodržiavajte všetky pokyny.
5. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Čistíte ho len suchou handričkou.
7. Neblokovajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Chráňte napájací kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol priškrtený, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde vychádza zo zariadenia.
10. Používajte len pripojené zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.

11.  Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, konzolou alebo stolom, ktoré uviedol výrobca alebo ktoré sa predávajú so zariadením. Pri použití vozíka alebo stojanu dávajte pozor pri pohybovaní zostavy vozíka/zariadenia, aby ste zabránili zraneniu pri ich preklopení.
12. Toto zariadenie odpojte počas búrok alebo, keď sa dlhšie nepoužíva.
13. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Servis je nevyhnutné vykonať, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, došlo k rozliatiu kvapaliny alebo, ak nejaký predmet spadol do zariadenia, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo, ak spadlo.



Dlhodobé vystavenie silnému hluku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Elektrické výrobky, káble, batérie, balenie a návody sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Tieto výrobky vezmite na správnu recykliáciu na určené zberné miesto, kde ho prevezmú bezplatne alebo vrátia príslušnému miestnemu predajcovi. Správna likvidácia výrobku šetrí zdroje a zabraňuje negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

VÝSTRAHY

- Toto nie je hračka. Výrobok a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu malých detí.
- Pred inštaláciou a používaním reproduktora si prečítajte informácie týkajúce sa elektrických zariadení a bezpečnostné informácie uvedené na spodnej strane výrobku.
- Na zníženie rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte tento spotrebič dažďu ani vlhkosti. Nevystavujte ho kvapkajúcim ani spliechajúcim tekutinám. Na spotrebič nedávajte predmety naplnené tekutinami, ako sú vazy.
- Výrobok nezakrývajte. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- Nedávajte si uši príliš blízko k reproduktoru, pretože to môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Tento výrobok neinštalujte v oblasti, ktorá bráni prístupu k zdrojom napájania.
- Na odpojenie sa používa napájací zástrčka, ktorá má zostať k dispozícii na používanie.
- Reproduktor neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, nenechajte ho spadnúť, nemačkajte, neprepichujte ani nerezte.
- Náhradné diely, ktoré môže vymeniť používateľ, nájdete na stránke www.marshall.com.

- Ak reproduktor spadne, môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Množstvu úrazov, najmä v prípade detí, možno predísť zavedením jednoduchých preventívnych opatrení, napríklad:

- Používajte len skrinky alebo stojany podľa odporúčania výrobcu.
- Používajte len nábytok, ktorý dokáže reproduktor bezpečne udržať.
- Reproduktor nesmie presahovať cez okraj nábytku.
- Reproduktor neumiestňujte na vysoký nábytok bez dostatočného ukotvenia.
- Reproduktor neumiestňujte na ohrusy.
- Deti poučte o nebezpečenstve pri lezení na nábytku.



Toto zariadenie je triedy II, čiže dvojito izolované elektrické zariadenie. Bolo navrhnuté tak, aby nevyžadovalo bezpečnostné zapojenie k uzemneniu.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- Výrobok zapojte len do správneho napätia, ktoré je uvedené na zariadení.
- Používajte napájacie káble len toho typu, aký je uvedený v návode na prevádzku alebo vyznačený na výrobku.
- Toto zariadenie neinštalujte v stiesnených ani uzavretých priestoroch. Počas prevádzky udržiavajte dobré vetranie. Vetranie nemá byť obmedzené zakrytím otvorov takými predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Tento reproduktor nainštalujte na stabilný a rovný povrch.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti sa nemajú kladť zdroje otvoreného plameňa, ako sú sviečky.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Poznámka: Dostupnosť služieb tretích strán, okrem iného vrátane kompatibility tohto zariadenia s danými službami, podlieha súhlasu príslušného držiteľa práv, ktorý možno odvolať, a poskytovaní takýchto služieb, ktoré možno ukončiť, čo znamená, že toto zariadenie nebude kompatibilné s príslušnými službami tretích strán, a to bez akýchkoľvek záväzkov spoločnosti Marshall Group AB.

Dostupnosť služieb tretích strán môže vyžadovať osobitnú zmluvu medzi vami a akoukoľvek treťou stranou, a spoločnosť Marshall Group AB nenesie zodpovednosť za dostupnosť takýchto služieb.

Informácie uvedené v tomto dokumente boli správne v čase publikácie. Redakčné chyby sú vyhradené. Tento výrobok je závislý od softvéru a jeho funkcie a kompatibility sa môžu po aktualizácii softvéru zmeniť.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Marshall Group AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ.

Maximálny výkon RF prenosu: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2 412-2 472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm a Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Vo väčšine členských štátov EÚ je zariadenie obmedzené na používanie vo vnútri pre sieť Wi-Fi 5G (5 150 – 5 350 MHz).

Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshall.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

NÁSTENNÝ DRŽIAK HESTON 60 - DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Overte si, či je stena dostatočne pevná a udrží reproduktor.
2. Overte si, či sú kotvy alebo skrutky do steny vhodné pre daný typ steny a či zodpovedajú miestnym predpisom.
3. Montáž vykonávajte len na kolmú stenu.
4. Soundbar Marshall Heston 60 upevňujte iba pomocou dodaného nástenného držáka.

Obaly a príručku by ste nemali vyhadzovať spoločne s bežným domovým odpadom. Poznámka! Nástenné kotvy alebo skrutky na upevnenie nástenných kolíkov nie sú súčasťou balenia.

PREDTÝM, NEŽ ZAČNETE

Zakúpte si nástenné kotvy alebo upevňovacie skrutky vhodné pre špecifickú stenu (sadrkartón, betón, drevo atď.). V prípade akýchkoľvek pochybností požiadať o radu odborníka. Okrem vrtáčky a skrutkovača budete potrebovať vodovahu, pero a pásku, ktorá nezanecháva stopy na stene.

MERANIE A OZNAČOVANIE

Použite šablónu na opačnej strane a vodovahu, a označte dva otvory na vŕtanie. Soundbar by mal byť namontovaný pod televízorom. Nad ním a na každej strane by malo zostať aspoň 15 cm (5,9 in) voľného priestoru.

VŔTANIE A MONTÁŽ

Keďže materiály stien sa líšia, skrutky do steny nie sú súčasťou balenia. Nástenné kotvy alebo skrutky musia mať nosnosť minimálne 12 kg. Skrutky ešte nedofaňajte!

NASTAVENIE A UPEVNENIE

Pomocou vodováhy skontrolujte, či je horná časť nástenného držáka dokonale vyrovnaná. Otáčaním kolíkov môžete nastaviť ich výšku.

PRIPOJENIE KÁBLOV

K soundbaru Heston 60 pripojte všetky káble a vedte ich nad alebo pod soundbarom podľa toho, kam ich chcete pripojiť.

UPEVNENIE SOUNDBARU HESTON 60

Soundbar zaveste na stenu. Mierne ho nakloňte dozadu a následne dopredu, aby zacvakol na miesto.

PRÍPEVNENIE LOGA MARSHALL A POUŽÍVATEĽSKÉHO PANELA

Magnetické logo umiestnite do stredu prednej časti soundbaru Heston 60. Následne umiestnite obojstranný používateľský panel. Dávajte pozor na správnu orientáciu textu.

SLOVENŠČINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Preberite ta navodila.
2. Shranite ta navodila.
3. Upošteвайте vsa opozorila.
4. Sledite vsem navodilom.
5. Te naprave ne uporabljajte blizu vode.
6. Čistite le s suho krpo.
7. Ne zaprite nobene prezračevalne odprtine. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
8. Ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo pohodil ali preščinil, še posebej ob vtiču, vtičnicah ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
11.  Uporabljajte samo z vozičkom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozička ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozička, da ne pride do poškodb, če se prevrne.
12. Napravo med nevihti ali v daljših obdobjih neuporabe izključite iz vtičnice.

13. Vsa popravila naj opravi usposobljeno servisno osebje. Popravila so potrebna, če je bila naprava poškodovana na kakršen koli način, kot je poškodba napajalnega kabla ali vtiča, v primeru, da je bila polita s tekočino ali pa so vanjo padli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.



Dolgotrajna izpostavljenost glasnim zvokom lahko povzroči izgubo sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Električnih izdelkov, kablov, baterij, embalaže in priročnikov se ne sme odvreči med navadne gospodinjske odpadke. Izdelke odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje, kjer jih bodo brezplačno sprejeli ali pa jih odnesite vašemu lokalnemu trgovcu. Ustrezno odlaganje izdelkov pripomore k varovanju naravnih virov in preprečevanju negativnih učinkov na človekovo zdravje in okolje.

OPOZORILA

- To ni igrača. Izdelek in njegove dodatke shranjujte nedosegljive otrokom.
- Pred namestitvijo ali uporabo izdelka se prepričajte, da ste upoštevali vse varnostne informacije in informacije v povezavi z električnim napajanjem na spodnji strani izdelka.
- Da zmanjšate tveganje ognja ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Ne izpostavljajte je kapljanju ali močenju. Na napravo nikoli ne polagajte predmetov, napolnjenih z vodo, npr. vaz s cvetjem.
- Naprave ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja.
- Če napravo preveč približate ušesom, to lahko okvari vaš sluh.
- Izdelka ne nameščajte tako, da bi oviral dostop do vira napajanja.
- Napajalni vtič je namenjen izklop naprave, izključena naprava bo ostala pripravljena na uporabo.
- Zvočnika ne spreminjajte, ne razstavljajte, ne odpirajte, ne pustite, da pade, ne mečkajte, ne prebadajte in ne drobite.
- Za nadomestne dele, ki jih lahko zamenja uporabnik, obiščite spletno mesto www.marshall.com.
- Če zvočnik pade, lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Številne poškodbe, zlomi otrok, lahko preprečite s preprostimi previdnostnimi ukrepi:
 - Uporabljajte samo omarice ali stojala, ki jih priporoča proizvajalec.
 - Uporabljajte le pohištvo, ki lahko varno podpira zvočnik.
 - Zvočnik namestite tako, da ne bo visel čez rob pohištva, na katerem je nameščen.
 - Zvočnika ne postavite na visok kos pohištva, ne da bi ga ustrezno pritrdili.
 - Zvočnika ne postavite na prt.

- Otrke poučite o nevarnostih plezanja po pohištvu.



Ta oprema spada v Razred II oziroma je dvojno izolirana električna naprava. Izdelana je tako, da ne potrebuje varnostne ozemljitve.

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Izdelek priključite samo na ustrezno napajalno napetost, ki je prikazana na opremi.
- Uporabite samo model napajalnega kabla, ki ga določajo navodila za uporabo in kot je to označeno na izdelku.
- Opreme ne nameščajte v zaprtih prostorih. Med delovanjem poskrbite za dobro zračenje. Zračenja ne smete ovirati tako, da pokrivате odprtine z različnimi predmeti, kot so časopisi, prti, zavese ipd.
- Ta zvočnik namestite na stabilno in ravno površino.
- Na napravi ali v bližini naprave ne sme biti nobenih virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.

ZAVRnitev ODGOVORNOSTI

Upoštevajte, da je razpoložljivost storitev tretjih oseb, med drugim tudi združljivost te naprave z njimi, odvisna od soglasja ustreznega imetnika pravic, ki to soglasje lahko prekliče, in zagotavljanja teh storitev, ki se prav tako lahko prekinijo, zaradi česar naprava morda ne bo združljiva s storitvami tretjih oseb – za kar družba Marshall Group AB ne prevzema nobene odgovornosti.

Za razpoložljivost storitev tretjih oseb bodo morda zahtevani ločeni sporazumi med vami in tretjo osebo. Družba Marshall Group AB ne sprejema odgovornosti za razpoložljivost teh storitev.

Informacije, navedene v tem dokumentu, so pravilne v času objave. Pridružujemo si pravico do uredniških napak. Ta izdelek je odvisen od programske opreme; njene funkcije in kompatibilnost se lahko ob posodobitvi programske opreme spremenijo.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba Marshall Group AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 2,4G (2412-2472 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5180-5240 MHz) < 23 dBm, Wi-Fi 5G (5260-5320 MHz) < 20 dBm, Wi-Fi 5G (5500-5720 MHz) < 20 dBm in Wi-Fi 5G (5745-5825 MHz) < 13,8 dBm.

Ta naprava je v vseh državah članicah EU za Wi-Fi 5 G (5150–5350 MHz) omejena na notranjo uporabo.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshall.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

STENSKI NOSILEC HESTON 60 - POMEBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

1. Prepričajte se, da ima stena zadostno nosilnost za zvočnik.
 2. Prepričajte se, da so stenska sidra ali vijaki primerni za tip stene in v skladu z ustaljeno prakso.
 3. Namestite izključno na navpično steno.
 4. Na priloženi stenski nosilec lahko namestite izključno zvočnik Marshall Heston 60. Embalaže in priročnika ne smete odvračati z mešanimi gospodinjstskimi odpadki.
- Opomba: Stenska sidra ali vijaki za pritrditev stenskih zatičev na steno niso priloženi.

PREDEN ZAČNETE

Kupite stenska sidra ali pritrdilne vijake, primerne za vrsto stene (mavčne plošče, beton, les itd.) Če ste v dvomih, se posvetujte s strokovnjakom. Poleg električnega vrtalnika in izvijača boste potrebovali tudi libelo, pisalo in trak, ki ne pušča sledi na steni.

MERJENJE IN OZNAČEVANJE

Na obeh straneh s šablono in libelo označite dve luknji za vrtanje. Zvočniška letev mora biti nameščena pod televizorjem, tako da je nad njo in na obeh straneh najmanj 15 cm/5,9 palca prostora.

VRTANJE IN MONTAŽA

Ker so materiali sten različni, vijaki za namestitev na steno niso priloženi. Priporočamo, da imajo stenska sidra ali vijaki nosilnost več kot 12 kg. Vijakov še ne zategujte!

PRILAGODITEV IN PRITRDITEV

Z libelo preverite, ali je zgornji del stenskega nosilca pravilno poravnat. V vrtenjem zatičev prilagodite njihovo višino.

PRIKLJUČITEV KABLOV

Vse kable priključite v zvočniško letev za televizor Heston 60 in jih napeljte nad ali pod njo, kar je primernejše.

NAMESTITE ZVOČNIŠKO LETEV HESTON 60

Zvočniško letev obesite na steno tako, da jo lahko nagnete nazaj, nato pa jo nagnite naprej, da se zaskoči.

NAMESTITEV BESEDILNEGA LOGOTIPA MARSHALL IN NADZORNE PLOŠČE

Magnetno ploščo z besedilnim logotipom namestite na sredino spodnje strani zvočnika Heston 60, nato pa namestite še nadzorno ploščo, tako da bo besedilo pravilno obrnjeno.

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

1. อ่านข้อปฏิบัติเหล่านี้
2. เก็บรักษาข้อปฏิบัติเหล่านี้
3. ใส่ใจทุกคำเตือน
4. ปฏิบัติตามคำแนะนำ
5. ห้ามใช้อุปกรณ์ใกล้กับน้ำ
6. ห้ามวางของบนตัวเครื่อง
7. ห้ามปิดช่องระบายอากาศ ติดตั้งตามคำแนะนำของผู้ผลิต
8. ห้ามติดตั้งใกล้วัตถุที่มีความร้อน เช่น เครื่องทำความร้อน ช่องระบายความร้อน เตาอบ หรืออุปกรณ์อื่นๆ (รวมไปถึงเครื่องขยายเสียง) ที่ผลิตความร้อน
9. ป้องกันสายไฟจากการถูกเหยียบหรือบิด โดยเฉพาะในส่วนของปลั๊ก เต้ารับ และระบุจุดที่ต้องถอดออกจากอุปกรณ์
10. ควรใช้อุปกรณ์ยึดติด/อุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำ
11.  ใช้กับระบบ เช่น ยืน เดิน ชาติส่วนล่าง จากยึด หรือใช้กับผู้ผลิตแนะนำ หรือขายพร้อมกัน อุปกรณ์ เมื่อมีการใช้รถเข็นหรือสิ่งอื่นที่ไม่ใช่ของรถเข็น/อุปกรณ์พร้อมกันเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุจากการเคลื่อนย้ายรถเข็น/อุปกรณ์
12. ถอดอุปกรณ์ออกเมื่อมีพายุไฟฟ้าหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน
13. ถัดต่อเข้าหากันที่ผู้ให้บริการที่คุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์เพื่อขอรับการแก้ไข จำเป็นต้องมีการแก้ไขเมื่ออุปกรณ์เกิดความเสียหาย เช่น สายไฟหรือปลั๊กได้รับความเสียหาย ของเหลวหรือวัตถุตกจากบนอุปกรณ์ อุปกรณ์เปียกน้ำฝนหรือความชื้นเข้าไปถึงภายใน ไม่ทำการปกติ หรือลดเสียงพื้น คำเตือน



การได้ยินเสียงดังเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันอันตรายต่อการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น ห้ามฟังเพลงด้วยระดับเสียงดังเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่ของเล่น เก็บผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมให้ห่างจากเด็กเล็ก
ควรเตือนทั่วไป เพื่อให้แน่ใจว่าใช้ได้อย่างเหมาะสม ควรทิ้งผลิตภัณฑ์ในจุดที่ทิ้งขยะที่กำหนดไว้ ซึ่งตามจุดเหล่านี้จะระบุโดยไม่มีคำใบ้ใดๆ หรือส่งคืนไปยังร้านค้าที่นำอุปกรณ์มาซื้อที่ซื้อของของคุณ การทิ้งขยะให้ถูกต้องช่วยรักษาทรัพยากร และป้องกันไม่ให้เกิดผลเสียต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่ของเล่น เก็บผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมให้ห่างจากเด็กเล็ก
- ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังเกี่ยวกับไฟฟ้าและข้อควรระวังความปลอดภัยที่ด้านข้างของผลิตภัณฑ์ก่อนที่จะติดตั้งหรือใช้งาน

- Bu bir oyuncak değildir. Bu ürünü ve aksesuarlarını küçük çocuklardan uzak tutun.

- Ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce alt kısımdaki elektrik ve güvenlik bilgilerine uyun.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmura veya neme maruz bırakmayın. Damlama veya sıçramaya maruz bırakmayın. Vazo gibi sıvı dolu nesneler, ağırtı üzerine yerleştirilmemelidir.
- Aşırı ısınmaya sebebiyet verebileceğinden ürünün üzerini kapatmayın.
- Kulaklarınızı hoparlöre çok yakın tutmak işitme duyunuza zarar verebilir.
- Ürünü güç kaynağına erişimi engelleyen bir alana kurmayın.
- Elektrik şebekesi fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır, bağlantıyı kesme cihazı halihazırda çalıştırılabilir olarak kalır.
- Hoparlörü değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, içini açmayın, düşürmeyin, ezmeyin, delmeyin veya parçalamayın.
- Kullanıcılar tarafından değiştirilebilen yedek parçalar hakkında bilgi edinmek için www.marshall.com adresini ziyaret edin.
- Hoparlörün düşmesi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Özellikle çocukların yaşayabileceği pek çok yaralanma, aşağıdakiler gibi basit önlemler ile önlenbilir:
 - Yalnızca üreticinin önerdiği kabinleri veya stantları kullanmak.
 - Yalnızca hoparlörü güvenli bir şekilde taşıyabilecek mobilyalar kullanmak.
 - Hoparlörün üzerinde durduğu mobilyanın kenarından taşmadığından emin olmak.
 - Hoparlörü yeterince sabitlemeden yüksek mobilyalara koymamak.
 - Hoparlörü masa örtüsü üzerine koymamak.
 - Çocukları mobilyalara tırmanmanın tehlikeleri hakkında eğitmek.



Bu cihaz Sınıf II cihazdır veya çift yalıtımlı cihazdır. Bu, elektrik topraklaması için güvenlik bağlantısını gerekli kılmayacak bir şekilde tasarlanmıştır.

KURULUM VE BAĞLANTI

- Ürünü sadece doğru şebeke voltajına ekipman üzerinde gösterilen şekilde bağlayın.
- Sadece çalışma talimatlarında belirtilen veya ürün üzerinde işaretlenmiş olan türdeki elektrik kablolarını kullanın.
- Bu ekipmanı çevrelenmiş veya kapalı bir alanda kurmayın. Çalışma sırasında iyi havalandırma sağlayın. Açıklıkların gazete, masa örtüsü, perde vb. gibi malzemelerle kapatılmasıyla havalandırma kesilmemelidir.
- Bu hoparlörü stabil ve düz bir zemin üzerinde kurun.
- Yanan mum gibi alev kaynakları aparatın üzerine veya yakınına yerleştirilmemelidir.

FERAGAT

ve bu cihazın aynı biçimde uyumluluğu da dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere üçüncü tarafların hizmetlerinin kullanılabilirliğinin, geri çekilebilir şekilde ilgili hak sahibinin iznine tabi olduğunu ve sonlandırılacak söz konusu hizmetlerin sağlanmasının, Marshall'e herhangi bir yükümlülük yüklemeksizin bu cihazın ilgili üçüncü taraf hizmetleriyle uyumsuzluğuyla sonuçlanacağını lütfen dikkate alın.

Üçüncü taraf hizmetlerin mevcudiyeti sizinle üçüncü taraflar arasında ayrı sözleşmeler gerektirebilir ve Marshall Group AB bu tip hizmetlerin mevcudiyeti için herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Bu belgedeki bilgiler, yazım hataları hariç olmak üzere yayın tarihi itibarıyla doğrudur. Bu ürün yazılıma bağlıdır ve yazılım güncellendiğinde işlevleri ve uyumluluğu değişebilir.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

DUVARA MONTE HESTON 60 - ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Duvarın hoparlörü taşıyabilecek sağlamlıkta olduğundan emin olun.
2. Duvara takılan dübellerin veya vidaların duvar türüne ve yerel uygulamalara uygun olduğundan emin olun.
3. Yalnızca dikey bir duvara kurulum yapın.
4. Marshall Heston 60'ı yalnızca sağlanan duvar montaj aparatıyla monte edin. Ambalaj ve kılavuz genel evsel atıklarla karıştırılmamalıdır.

Not! Duvar askılarını sabitlemeye yarayan dübeller veya vidalar sağlanmamaktadır.

BAŞLAMADAN ÖNCE

Duvarınızın türüne (kartonpiyer, beton, ahşap vs.) uygun dübel veya sabitleme vidalarını satın alın. Emin değilseniz bir profesyonelden yardım alın. Elektrikli matkap ve tornavidanın yanında su terazisi, kalem ve duvarda iz bırakmayan bantla ihtiyacınız olacaktır.

ÖLÇÜN VE İŞARETLEYİN

Delinecek iki deliği işaretlemek için karşı tarafta şablonu ve su terazisini kullanın. Soundbar TV'nin altına, üstünde ve her iki yanında en az 15 cm/5,9 inç boşluk olacak şekilde monte edilmelidir.

DELİN VE MONTE EDİN

Duvar malzemeleri farklılık gösterdiği için duvar vidaları ürüne birlikte sağlanmaz. Dübel veya vidaların 12 kg'dan fazlasını taşıyabildiğinden emin olun. Vidaları henüz sıkımayın!

AYARLAYIN VE SIKIN

Duvar montaj aparatının üst kısmının düz olduğundan emin olmak için su terazisi kullanın. Yüksekliği ayarlamak için askıları döndürün.

KABLOLARI BAĞLAYIN

Tüm kabloları Heston 60'a bağlayın ve gittikleri yöne göre kabloları soundbar'ın üstünden veya altından geçirin.

HESTON 60'ı MONTE EDİN

Soundbar'ı hafifçe arkaya eğerek duvara asın, ardından yerine oturana kadar öne doğru eğin.

MARSHALL LOGOSUNU VE KULLANICI PANELİNİ TAKIN

Heston 60'ın ön orta kısmına manyetik logoyu, sonra yazısı doğru şekilde konumlandırılmış çift taraflı kullanıcı panelini yerleştirin.

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Ознайомтеся з цими інструкціями.
2. Зберігайте їх.
3. Зверніть особливу увагу на всі попередження.
4. Дотримуйтеся інструкцій.
5. Не використовуйте цей пристрій поблизу води.
6. Для очищення використовуйте лише суху тканину.
7. Не блокуйте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій відповідно до вказівок виробника.
8. Не встановлюйте його поблизу джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, духових печей та інших пристроїв, що виділяють тепло (зокрема, підсілювачів).
9. Забезпечте такі умови, у яких ніхто не ходитиме по шнуру живлення та не перетискатиме його, особливо безпосередньо біля штепселя, електричних розеток і місць, де він під'єднаний до приладу.
10. Використовуйте лише приладдя та аксесуари, рекомендовані виробником.
11.  Встановлюйте прилад лише за наявності стійки, підставки, штатива, кронштейна або столу, вказаних виробником або включених до комплекту поставки. Якщо використовується пересувна стійка, будьте обережними, пересуваючи її разом із приладом, щоб уникнути ризику виникнення травм через несподіване від'єднання.

12. Цей прилад слід від'єднувати від мережі живлення під час грози або у випадку, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
13. Сервісне обслуговування пристрою має здійснювати кваліфікований спеціаліст. Необхідність у сервісному обслуговуванні виникає у випадку пошкодження компонентів приладу, наприклад шнура живлення чи штепселя, потрапляння всередину нього рідини чи сторонніх предметів, намокання під дощем або через вплив надмірної вологості, падіння та неадекватного функціонування.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте музику з великою гучністю занадто довго.



Електричні вироби, кабелі, акумулятори, пакування та посібник не потрібно поєднувати з іншими загальними побутовими відходами. Щоб переробити ці продукти, безкоштовно здайте їх до спеціального пункту прийому або поверніть у місцевий пункт продажу. Належна утилізація сприяє збереженню ресурсів і запобігає негативному впливу на здоров'я людей і довкілля.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Виріб і аксесуари до нього слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Перед використанням ознайомтеся з інформацією щодо технічних вимог до мережі живлення та техніки безпеки, зазначеною на нижній частині корпусу.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або враження електричним струмом, цей пристрій заборонено встановлювати в місцях, де на нього може потрапити дощ чи волога. Уникайте потрапляння на прилад крапель або бризок води. На ньому заборонено розміщувати ємності з рідинами (наприклад, вази).
- Не накривайте його, щоб уникнути перегрівання.
- Не слухайте звук надто близько до пристрою. Це може спричинити порушення слуху.
- Не встановлюйте пристрій у місцях з обмеженим доступом до джерела живлення.
- Штепсель використовується для відключення живлення, тому він завжди має бути справним.
- Не змінюйте, не розбирайте, не відкривайте, не кидайте, не розчавлюйте, не проколюйте та не подрібнюйте колонку.
- Отримати запасні частини, які може замінити користувач, можна на сайті www.marshall.com.

Падіння колонки може призвести до серйозних травм або загибелі. Багатьох травм, особливо в дітей, можна уникнути, дотримуючись таких простих запобіжних заходів:

- Використовуйте тільки шафи або підставки, рекомендовані виробником.
- Використовуйте лише меблі, які можуть безпечно підтримувати колонку.
- Колонка не повинна нависати за край опорних меблів.
- Не розміщуйте колонку на високих меблях без достатнього кріплення.
- Не ставте колонку на скатертину.
- Розкажіть дітям про безпеку лазіння по меблях.



Цей пристрій належить до класу II, тобто це електроприлад із подвійною ізоляцією. Ця модель не потребує додаткового заземлення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІД'ЄДНАННЯ

- Під'єднуйте пристрій лише до мережі живлення з тією напругою, яка вказана на обладнанні.
- Використовуйте лише шнури живлення того типу, який указаний в інструкції з експлуатації або на корпусі пристрою.
- Не встановлюйте це обладнання в тісному або закритому просторі. Під час використання розмістіть його в добре провітрюваному приміщенні. Потік повітря через вентиляційні отвори не мають перешкоджати жодні предмети, зокрема газети, скатертини, штори тощо.
- Встановіть динамик на стійку та рівню поверхню.
- Не слід розміщувати на приладі або поруч із ним будь-які джерела вогню, як-от запалені свічки.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Зверніть увагу, що доступність сторонніх сервісів (зокрема) і їх сумісність із цим пристроєм залежить від згоди власника прав, яка може бути відкликана, і надання послуг таких сервісів, яке може бути припинене. Якщо цей пристрій стане несумісним зі стороннім сервісом через відкликання згоди чи припинення надання послуг, компанія Marshall не нестиме за це жодної відповідальності.

Користування послугами третіх сторін може потребувати окремих угод між вами та третьою стороною, і Marshall Group AB не несе відповідальності за користування такими послугами.

Наведена тут інформація правильна на момент публікації (із застереженнями про редакційні помилки). Цей пристрій програмно-залежний. Його робота та сумісність може змінюватися після оновлення програмного забезпечення.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

НАСТІННЕ КРІПЛЕННЯ HESTON 60 - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Упевніться, що стіна достатньо міцна, щоб утримувати колонку.
- Упевніться, що дюбелі (анкери) або шурупи підходять для матеріалу стіни та відповідають місцевій практиці.
- Встановлювати можна тільки на вертикальну стіну.
- Монтувати Marshall Heston 60 необхідно виключно із застосуванням настінного кріплення з комплекту.

Упаковку та інструкцію не можна змішувати зі звичайними побутовими відходами.

Примітка. Дюбелі (анкерні гвинти) та шурупи для кріплення гаків до стіни не входять до комплекту.

ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ

Придбайте анкерні гвинти або шурупи відповідно до матеріалу своєї стіни (гіпсокартон, бетон, деревина тощо). Якщо маєте сумніви, зверніться за порадою до спеціаліста. Окрім дрилу та викрутки, вам знадобляться будівельний рівень, олівець та малярна стрічка, яка не залишає слідів на стіні.

ВИМІРЮВАННЯ ТА РОЗМІЧАННЯ

За допомогою шаблону та рівня позначте місця свердління двох отворів. Звукову панель слід встановити під телевізором із принаймні 15 см / 5,9 дюйма вільного простору зверху та з кожного боку панелі.

СВЕРДЛІННЯ ТА МОНТАЖ

Оскільки матеріали стін можуть бути різні, шурупи для кріплення не входять до комплекту. Упевніться, що анкерні гвинти або шурупи витримують вагу понад 12 кг. Поки не затягнете шурупи!

РЕГУЛЮВАННЯ ТА ЗАКРІПЛЕННЯ

За допомогою рівня переконайтеся, що верх стінового кріплення ідеально вирівняно. Покрутіть гаки, щоб відрегулювати їхню висоту.

ПІД'ЄДНАННЯ КАБЕЛІВ

Під'єднайте всі кабелі до Heston 60 і прокладіть кабелі над або під телевізійною звуковою панеллю залежно від того, як вони підключені.

ВСТАНОВЛЕННЯ HESTON 60

Повісьте звукову панель на стіну, нахилиючи її трохи назад, потім нахилить її вперед, поки вона не зафіксується на місці.

ПРИКРІПЛЕННЯ ЛОГОТИПУ MARSHALL ТА ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

Прикріпіть магнітний логотип Marshall спереду по центру Heston 60, а потім магнітну панель керування, правильно зорієнтувавши текст.

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

1. Vui lòng đọc các hướng dẫn này.
2. Vui lòng giữ các hướng dẫn này.
3. Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo.
4. Vui lòng làm theo tất cả các hướng dẫn.
5. Không sử dụng thiết bị này gần chỗ có nước.
6. Chỉ dùng miếng vải khô để vệ sinh.
7. Không để các lỗ thông gió bị tắc. Lắp đặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
8. Không đặt gần các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, cửa tản nhiệt, bếp lò hoặc các thiết bị sinh nhiệt khác (kể cả bộ khuếch đại).
9. Bảo vệ để dây nguồn không bị giẫm lên hoặc bị bẹp, nhất là ở chỗ phích cắm, ổ cắm chìm và điểm dẫn dây ra từ thiết bị.
10. Chỉ sử dụng các phụ kiện mà nhà sản xuất quy định.
11.  Chỉ sử dụng với xe đẩy, giá, chân đỡ, giá đỡ hoặc bàn do nhà sản xuất quy định hoặc được bán kèm với thiết bị. Khi sử dụng xe đẩy hoặc giá đỡ, cần cẩn thận khi di chuyển xe đẩy, bộ thiết bị để tránh thương tích do bị đổ.
12. Rút phích cắm khỏi ổ điện khi có báo có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
13. Sử dụng nhân viên dịch vụ đủ năng lực cho mọi dịch vụ bảo trì. Cần báo tri khi thiết bị bị hư hại, ví dụ như dây điện nguồn hoặc phích cắm bị hư, chất lỏng hoặc đồ vật rơi vào trong thiết bị, thiết bị bị dính nước mưa hoặc bị ẩm, không hoạt động bình thường, hoặc bị rơi.



Nghe âm thanh lớn trong thời gian dài có thể gây giảm thính lực. Để ngăn ngừa nguy cơ tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.



Không được để lẫn các sản phẩm điện, cáp, pin, bao bì và sổ tay với rác thải sinh hoạt nói chung. Để tái chế phù hợp, vui lòng đưa những sản phẩm này tới điểm thu gom được chỉ định, nơi chúng sẽ được nhận miễn phí hoặc trả lại nhà bán lẻ tại địa phương. Vứt bỏ sản phẩm đúng cách sẽ

tiết kiệm tài nguyên và ngăn chặn những tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

CẢNH BÁO

- Đây không phải là đồ chơi. Tránh để sản phẩm này và phụ kiện gần trẻ nhỏ.
- Thực hiện theo thông tin về điện và an toàn ở phía dưới cùng của sản phẩm trước khi lắp đặt hoặc vận hành thiết bị.
- Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để dụng cụ này dính mưa hoặc ẩm. Không để tiếp xúc với nước đang nhỏ giọt hay bắn ra. Không được đặt các đồ vật chứa chất lỏng như bình hoa trên dụng cụ.
- Không che dây sản phẩm vì việc này có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt.
- Để tai quá gần loa có thể làm tổn thương thính giác của bạn.
- Không lắp đặt sản phẩm trong khu vực cản trở tiếp cận nguồn điện.
- Phích cắm điện được dùng như bộ ngắt kết nối, và bộ ngắt kết nối phải hoạt động tốt.
- Không sửa đổi, tháo rời, mở, tháo, nghiền nát, đâm thủng hoặc cắt nhỏ loa.
- Truy cập www.marshall.com để biết các phụ tùng mà người dùng có thể thay thế.
- Trường hợp loa rơi có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc tử vong. Nhiều thương tích, đặc biệt là thương tích đối với trẻ em, có thể tránh được bằng cách thực hiện những biện pháp phòng ngừa đơn giản như sau:
 - Chỉ sử dụng tủ hoặc giá đỡ được nhà sản xuất khuyến nghị.
 - Chỉ đặt loa trên những đồ đạc có thể đỡ loa một cách an toàn.
 - Đảm bảo đặt loa sao cho loa không nhỏ ra khỏi mép của đồ đạc đó.
 - Không đặt loa lên đồ đạc cao khi chưa neo chắc chắn.
 - Không đặt loa lên trên khăn trải bàn.
 - Hướng dẫn và nhắc nhở trẻ em về sự nguy hiểm khi trèo lên đồ đạc.



Đây là thiết bị Class II hay còn gọi là thiết bị điện cách điện kép. Nó được thiết kế để không cần kết nối an toàn với tiếp địa.

LẮP ĐẶT VÀ KẾT NỐI

- Chỉ kết nối thiết bị với điện áp nguồn đúng như ghi trên thiết bị.
- Chỉ sử dụng loại dây cáp điện quy định trong hướng dẫn vận hành hoặc ghi trên thiết bị.
- Không lắp đặt thiết bị này trong không gian kín hoặc hạn chế. Duy trì điều kiện thông gió tốt trong khi hoạt động. Không được đặt các lỗ mở bằng các vật dụng như báo, khăn trải bàn, rèm, v.v. làm cản trở thông gió.
- Lắp đặt loa này trên bề mặt ổn định và bằng phẳng.
- Không đặt các nguồn lửa trần, ví dụ như nến đang thắp, trên hoặc gần thiết bị.

KHƯỚC TỪ TRÁCH NHIỆM

Xin lưu ý rằng phạm vi cung cấp các dịch vụ của bên thứ ba (bao gồm nhưng không giới hạn ở các dịch vụ được đề cập) và khả năng tương thích của thiết bị này với các dịch vụ của bên thứ ba do tùy thuộc vào sự chấp thuận của chủ sở hữu các quyền tương ứng (họ có thể từ chối sự chấp thuận này), đồng thời việc cung cấp các dịch vụ như vậy có thể bị chấm dứt, dẫn đến thiết bị này không tương thích với các dịch vụ đó và Marshall Group AB sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào.

Để sử dụng các dịch vụ của bên thứ ba, bạn có thể cần có các thỏa thuận riêng với bất kỳ bên thứ ba nào và Marshall Group AB không chịu trách nhiệm về sự sản có của các dịch vụ đó.

Thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản cùng dự tính trước cho các lỗi biên tập. Sản phẩm này phụ thuộc vào phần mềm và các chức năng cũng độ tương thích của sản phẩm có thể thay đổi khi cập nhật phần mềm.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

GIÁ TREO TƯỜNG HESTON 60 - THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

1. Đảm bảo rằng tường đủ chắc chắn để đồ loa.
 2. Đảm bảo rằng các bu-lông nở hoặc vít gắn trên tường phù hợp với loại tường và tuân theo thông lệ địa phương.
 3. Chỉ lắp giá treo lên tường thẳng đứng.
 4. Chỉ gắn loa Marshall Heston 60 bằng giá treo tường đi kèm.
- Không để lên bao bì và sách hướng dẫn với rác thải sinh hoạt thông thường. Lưu ý! Giá treo tường không bao gồm bu-lông nở hoặc vít gắn trên tường để cố định chốt treo tường.

TRƯỚC KHI BẮT ĐẦU

Hãy mua các bu-lông nở hoặc vít cố định gắn trên tường phù hợp với loại tường hiện có (thạch cao, bê tông, gỗ, v.v.). Nếu bạn không chắc chắn, hãy tham khảo ý kiến tư vấn của chuyên gia. Ngoài máy khoan và tua vít, bạn cần có thước thủy, bút và băng dính không để lại dấu trên tường.

ĐO VÀ ĐÁNH DẤU

Sử dụng mẫu ở phía đối diện cùng với thước thủy để đánh dấu hai lỗ sơ khoan. Loa soundbar phải được gắn bên dưới TV, cách phía trên và hai bên một khoảng ít nhất là 15 cm/5,9 inch.

KHOAN VÀ GẮN

Vì vật liệu tường khác nhau nên sẽ không có vít gắn tường đi kèm. Hãy đảm bảo các bu-lông nở hoặc vít gắn trên tường phải chịu được trọng lượng lớn hơn 12 kg. Nhớ đừng siết chặt các vít vào!

ĐIỀU CHỈNH VÀ CỐ ĐỊNH

Dùng thước thủy để đảm bảo phần trên của giá treo tường được lắp thẳng hoàn toàn. Xoay các chốt để điều chỉnh độ cao của chúng.

KẾT NỐI CÁP

Cắm tất cả các cáp vào loa Heston 60 và luồn cáp phía trên hoặc phía dưới loa soundbar, tùy theo vị trí sẽ dẫn cáp tới.

GẮN LOA HESTON 60

Treo loa soundbar lên tường bằng cách nghiêng nhẹ loa ra sau, sau đó nghiêng về phía trước cho đến khi loa khớp vào đúng vị trí.

GẮN LOGO CHỮ MARSHALL VÀ BẢNG ĐIỀU KHIỂN NGƯỜI DÙNG

Đặt logo chữ Marshall có nam châm vào chính giữa mặt trước của loa Heston 60, sau đó gắn bảng điều khiển người dùng có thể tháo rời sao cho phần chữ được đặt đúng hướng.

简体中文

重要安全说明

1. 阅读说明书。
2. 保留说明书。
3. 留心警告。
4. 参照说明书。
5. 切勿在附近有水的地方使用该设备。
6. 仅使用干布擦拭设备。
7. 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。
8. 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
9. 保护电源线防止被脚踩踏或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
10. 仅可使用制造商指定的连接件/配件。
11. 仅可使用制造商指定或随设备一同出售的手推车、支架、三脚架、托架或转台。若使用手推车或导轨，在移动手推车/设备组合时务必小心，以免翻倒造成伤害。

12. 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
13. 仅向合格的人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溅水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎摔落地上。



长期处于高音声响中，可能会导致听力损失。为防止损害听力，不要长时间高音量听音乐。



电气产品、线缆、电池、包装和手册不得与一般生活垃圾混杂。请将这些产品送到指定的收集点进行免费处置，或将产品送至您的当地零售商，做到妥善回收。恰当的产品处置不仅可以节省资源，还能避免对人体健康和环境产生负面影响。

警告

- 本产品不是玩具，请将本产品及其配件放置在儿童接触不到的地方。
- 在安装或操作产品前，请遵循产品底面的电力和安全信息。
- 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿让本设备暴露在滴水或水溅的环境中。请勿将花瓶等装满液体的物体放在本设备上。
- 本产品不应有物体覆盖，以免过热。
- 双耳距离音箱过近可能导致听力受损。
- 请勿将此产品安装在无法使用电源的场所。
- 电源插头用作为断开装置，该断开装置应始终保持良好的工作状态。
- 请勿改装、拆卸、打开、跌落、挤压、刺穿或粉碎音箱。
- 请访问 www.marshall.com 了解用户可自行更换的备件。
- 音箱坠落可能会造成严重的人身伤害或死亡。许多伤害，尤其是对儿童的伤害，是可以采取简单的预防措施来避免的，如：
 - 只能使用制造商推荐的柜子或支架。
 - 只能使用能够安全支撑音箱的家具。
 - 确保音箱没有悬挂在支撑家具的边缘上。
 - 不要将音箱放置在没有足够固定措施的高大家具上。
 - 不要将音箱放在桌布上。
 - 教育儿童认识到攀爬家具的危险。



本设备为二类设备，或称“双重绝缘电气设备”，无需安全接地。

安装与连接

- 按照设备上所示数据，将产品仅连接到正确的电源电压。
- 仅使用操作说明书中指定类型的或产品上标注的电源连接线。
- 请勿在受限或封闭的空间内安装此设备。运转期间保持通风顺畅。不得以报纸、桌布、窗帘等物品覆盖通风口，造成通风口堵塞。

- 将此音箱安装在平稳表面。
- 请勿在设备上或设备附近放置明火、热源，如点亮的蜡烛等。

免责声明

请注意，第三方服务的可用性，包括但不限于本设备与这些服务的兼容性，取决于各自权利持有者的同意，这可能会被撤销，并且这些服务的供应可能会终止，导致本设备可能不再与这些第三方服务兼容，而 Marshall Group AB 对此不承担任何责任。

要获得第三方服务则可能需要您与第三方签署单独的协议，Marshall Group AB 对此类服务的提供不承担任何责任。

本文所含的信息在发布时正确无误，有权保留编辑错误。本产品以软件为基础，其功能和兼容性会在软件更新时发生变化。

Stockholm 设计 · 中国制造

壁挂支架 Heston 60 - 重要安全信息

1. 确保墙壁足够坚固以支撑音箱。
 2. 确保墙锚或螺钉适合墙壁类型，并遵循当地惯例。
 3. 仅可安装在垂直墙面上。
 4. 仅使用随附的壁挂支架安装 Marshall Heston 60。
- 包装及手册不得与一般生活废弃物混合。
注意！用于将挂钩固定在墙上的墙锚或螺钉未随附。

安装之前

请根据墙体类型（石膏板、水泥、木质等）选购合适的墙锚或螺钉。如有疑问，请咨询专业人士。除了电钻和螺丝刀外，还需要准备水平仪、记号笔以及不会在墙上留下痕迹的胶带。

测量和标记

使用反面的模板和水平仪一起标记两个钻孔的位置。回音壁应安装在电视机下方，上方和两侧至少留出15厘米/5.9英寸的自由空间。

钻孔和安装

由于墙壁材料各异，因此未提供墙壁用螺钉。确保墙锚或螺钉须能承受12公斤以上的重量。先不要拧紧螺钉！

调整并固定

使用水平仪确保壁挂支架顶部完全水平。通过旋转挂钩来调节高度。

连接线缆

将所有线缆连接至Heston 60, 并根据线缆的走向, 将线缆铺设在回音壁上方向或下方。

安装HESTON 60

将回音壁挂到牆壁上时, 先向后稍微倾斜, 再向前倾, 直至“咔哒”一声安装就位。

安装MARSHALL字体徽标和用户面板

将磁吸式Marshall字体徽标放置在Heston 60正面的中央位置, 然后安装磁吸式用户面板, 确保文字朝向正确。

繁體中文

重要安全指引

1. 詳閱以下指引
2. 保存以下指引
3. 留意所有警告
4. 遵循所有指引
5. 請勿於水源附近使用本設備
6. 僅可使用乾布清潔
7. 請勿堵塞任何通風口。依照製造商的指引安裝。
8. 請勿安裝於任何熱源附近, 例如散熱器、熱調節設備、爐具或其他會致使高溫的設備 (包括擴音器)。
9. 防止電線被踏或夾緊, 尤其在插頭、簡易插座以及設備電線的出口處。
10. 僅可使用製造商所指定的附件/配件。
11.  僅可使用製造商所指定或隨設備一同銷售的手推車、支架、三腳架、托架或方桌。若使用手推車或多層儲物架, 在移動裝有設備的手推車時應注意安全, 避免設備翻倒而造成傷害。
12. 雷雨期間或長期不使用本設備時, 請拔下設備電源。
13. 所有設備維修須由合資格維修人員進行。當設備出現任何形式的損毀, 例如: 電源線或插頭損壞、液體濺入或異物進入設備內、設備暴露在雨中或潮濕環境中、運作異常, 或曾自高處掉落, 須對設備進行維修。



長期暴露於高音量的音訊之下, 可能導致聽力受損。為避免聽力受損, 請勿長時間以高音量使用耳機。



電子產品、連接線、電池、包裝與使用手冊皆不可與一般家庭垃圾同時棄置。正確回收方式為將這些產品交由指定收集點, 他們將會免費接收處理或者退回當地零售商。正確的產品棄置可節省資源並避免對人類健康與環境產生負面影響。

警告

- 本設備並非玩具。請勿讓孩童接觸此產品與其配件。
- 在安裝或操作前, 請遵守產品下方的電子和安全資訊。
- 請勿讓本設備暴露於雨水或水氣中, 以減少火災或電擊的風險。請勿暴露於水分滴落或潑灑之處。裝有液體的物品 (例如花瓶) 不可放置於本設備上。
- 請勿覆蓋本產品, 因可能導致過熱情形。
- 耳朵若太靠近喇叭, 可能傷害聽力。
- 請勿將本產品安裝於不便連接至電源之處。
- 電源插頭用作斷路裝置, 而斷路裝置須隨時保持可操作狀態。
- 請勿改裝、拆卸、打開、掉落、壓碎、刺穿或撕碎揚聲器。
- 請造訪 www.marshall.com 查詢使用者可維修的零件。
- 揚聲器掉落可能會導致嚴重的人身傷害或死亡。透過簡單的預防措施, 可以避免許多傷害, 特別是對兒童的傷害, 例如:
 - 僅使用製造商建議的櫃子或支架。
 - 僅使用能夠安全支撐揚聲器的傢俱。
 - 確保揚聲器沒有伸出支撐傢俱的邊緣。
 - 如果固定不足, 請勿將揚聲器放置在高大的傢俱上。
 - 請勿將揚聲器放在桌布上。
 - 教育孩子攀爬傢俱的危險。



該設備為 II 類或雙重絕緣電氣設備。該設備經專門設計, 毋須接地安全連接。

安裝及連接

- 僅可以設備所示電壓連接產品。
- 僅可使用操作指引或產品中標示的指定電線類型。
- 請勿在密閉或封閉空間內安裝本設備。操作時請維持通風良好的環境。通風口不應被報紙、桌布、窗簾等物品阻擋, 通風不應受到阻礙。
- 將此喇叭安裝在一個穩定且平坦的表面上。
- 請勿將任何無加蓋的火源放在本設備上或靠近本設備, 例如點燃的蠟燭。

免責聲明

請注意, 第三方服務的可用性, 包括但不限於內建之和本裝置與該第三方服務的相容性, 取決於各權利持有人之同意並有撤銷之可能, 且該服務的供應有可能終止, 進而導致本裝置與該第三方服務不相容, 此情形Marshall 概不負責。

第三方服務之可用性可能需要您另與該第三方另行達成協議, Marshall 對於該服務之可用性概不負責。

在此包含的資訊在發佈當時為正確, 並保留編輯錯誤的可能性。此產品需搭配軟體使用, 其功能與相容性可能隨軟體更新而有更改。

斯德哥爾摩設計 · 中國製造

壁掛式安裝 Heston 60 - 重要安全資訊

1. 確保牆壁足夠堅固以支撐揚聲器。
 2. 確保牆鉗或螺絲適合牆壁類型並遵循當地慣例。
 3. 僅安裝在垂直牆上。
 4. 僅使用隨附的壁掛式安裝套件安裝 Marshall Heston 60。
- 包裝和手冊不應與一般生活垃圾混在一起。
- 注意! 本產品並未隨附用於將牆鉗緊固到牆面的牆鉗或螺絲。

在您開始之前

購買適用於您的牆壁類型 (石膏板、混凝土、木材等) 的牆鉗或固定螺絲。如果您有任何疑問, 請尋求專業人士的建議。除了電鑽與螺絲起子外, 您還需要水平儀、筆及不會在牆上留下痕跡的膠帶。

測量並標記

使用另一側的模板和水平儀標記兩個要鑽孔的孔。條形音箱應安裝在電視下方, 上方和兩側至少留出 15 cm/5.9 吋的可用空間。

鑽孔和安裝

由於牆壁材料不同, 不包括牆壁螺絲。確保牆鉗或螺絲必須支撐超過 12 kg 的重量。暫時不要旋緊螺絲!

調整並緊固

使用水平儀來確保壁掛式安裝套件的頂端完全水平。旋轉牆鉗來調整其高度。

連接纜線

將所有纜線連接到 Heston 60, 並根據纜線的方向將纜線佈置在條形音箱的上方或下方。

安裝 Heston 60

將條形音箱懸掛到牆上時, 請稍微向後傾斜條形音箱, 然後在其卡入定位後向前傾斜。

貼上 Marshall 手寫標誌與使用者面板

將磁性手寫標誌置於 Heston 60 的正面中央, 然後貼上可反轉的使用者面板, 並確定文字方向正確。

